# JEWELLERY AND JADEITE 珠寶及翡翠

Hong Kong · Autumn Auction 26 November 2021





# JEWELLERY AND JADEITE

# 珠寶及翡翠

Hong Kong · Autumn Auction 26 November 2021

### PREVIEW

20 – 25 November 10 am - 6 pm Tiancheng International 30/F Bank of China Tower 1 Garden Road, Central Hong Kong

### 預展

11月20日至25日 上午 10 時至下午 6 時 天成國際 香港中環花園道1號 中銀大廈 30 樓

### AUCTION

Friday, 26 November 2021 1 pm

Tiancheng International 30/F Bank of China Tower 1 Garden Road, Central Hong Kong

+852 2150 0700 +852 2150 0777

Email info@tianchengauction.com Website www.tianchengauction.com

### MANAGING DIRECTOR Connie Huang

JEWELLERY DEPARTMENT Linka Li Katy Lai Kelvin Chan Crystal Tang jewellery@tianchengauction.com

CLIENT SERVICES DEPARTMENT

+852 2150 0761

FINANCE DEPARTMENT **Raymond Tam** +852 2150 0783 raymond.tam@tianchengauction.com

### 拍賣

2021 年 11 月 26 日 星期五 下午 1 時正

### 天成國際

香港中環花園道1號 中銀大廈 30 樓

電話 +852 2150 0700 傳真 +852 2150 0777

電郵 info@tianchengauction.com 網址 www.tianchengauction.com

### 董事總經理 黃啟梵

+852 2150 0770 jewellery@tianchengauction.com

客戶服務部 +852 2150 0761

# 會計部

**譚德機** +852 2150 0783 raymond.tam@tianchengauction.com

STAY IN TOUCH WITH US FOR LATEST INFORMATION OF THE AUCTION 瀏覽更多拍賣資訊









www.facebook.com/tianchenginternational





WeChat 微信 ID: tianchengintl



www.weibo.com/tianchengintl



Instagram: tianchengintl



Headquarters 總部 Hong Kong 香港 30/F Bank of China Tower 1 Garden Road, Central Hong Kong 香港花園道 1 號中銀大廈 30 樓 Tel 電話: +852 2150 0700

Fax 傳真: +852 2150 0777

Representative office 代表處 Shanghai 上海 郵編:200030 Tel 電話: +86 21 5153 1511

Room 909 Ming Shen Center Building 3131 Kai Xuan Road, Shanghai 200030 徐匯區凱旋路 3131 號明申中心大廈 909 室

Fax 傳真: +86 21 5153 1513

Southwest China Representative 中國西南區域代表 Zhu Zhiyu 朱稚玉 Tel 電話: +86 186 0822 5911

Linka Li 李翎嘉

Taiwan Representative 台灣區域代表

Tel 電話: +886 938 198 521



- 1 Auction Information 拍賣資料
- 4 Jewellery and Jadeite 珠寶及翡翠
- 124 Ring Size Chart 戒指尺寸對照
- 125 Diamond Clarity Grading 鑽石淨度等級
- 125 Diamond Colour Grading 鑽石成色等級
- 126 Bidder's Note 競投人須知
- 130 Terms and Conditions of Purchase 購買條款及條件
- 135 Personal Information Collection Statement 個人資料收集聲明
- 137 Bidding Form 競投登記表
- 139 Index of Certified Rubies 紅寶石索引
- 140 Index of Certified Sapphires and Emeralds 藍寶石及祖母綠索引
- 141 Index of Diamond and Fancy Coloured Diamonds 鑽石及彩色鑽石索引
- 141 Index of Jewellery Makers 珠寶品牌索引

# SESSION ONE

LOTS 1-80



### **CHAUMET**

各地紅地毯盛會中常見的一道風景。

Chaumet 於 1780 年由 Marie-Etienne Nitot 於法國巴黎創 Founded in 1780 in Paris by Marie-Etienne Nitot, Chaumet stands as one of 辦,可謂法式優雅的標誌,更是全球最備受推崇的珠寶商 the world's most prestigious jewellers and a byword for Parisian elegance. 之一。作為法國皇室御用珠寶商,Chaumet 為拿破崙一世 Appointed as Napoleon's official jeweller, Chaumet created a vast collection 及約瑟芬與瑪莉露薏絲兩位皇后精心創造了不少令人驚艷 of exquisite regalia for the French emperor and his two wives, Josephine and 的珠寶及皇家飾品。時至今日,Chaumet 珠寶成為了世界 Marie-Louise. Today, Chaumet jewellery has become a common sight at red carpet events on celebrities around the world.



### 1 CORAL AND DIAMOND PENDANT; AND PAIR OF MATCHING PENDENT EARRINGS

The pendant set with a pear-shaped coral measuring approximately 41.10 x 16.10 x 7.98mm, decorated with brilliant-cut diamonds extending to the surmount; and a pair of matching pendent earrings, the pear-shaped corals on earrings measuring approximately 20.56 x 7.64 x 4.52 and 20.24 x 7.40 x 5.10mm respectively, mounted in 14 karat yellow gold. (2)

Potential bidders are advised to contact jewellery department before bidding as certain permits may be required for export.

### **HK\$8,000-12,000** US\$1,000-1,500

### 珊瑚配鑽石吊墜;及吊耳環套裝

鑲 14K 黃金, 吊墜及耳環珊瑚尺寸分別約 41.10 x 16.10 x 7.98, 20.56 x 7.64 x 4.52 及 20.24 x 7.40 x 5.10 毫米

### 2 ENAMEL, CULTURED PEARL AND DIAMOND BRACELET, CHAUMET

The bracelet set with an enamel plate, surrounded by a rose-cut diamondset outline, highlighted by a cultured pearl measuring approximately 4.35 mm, mounted in platinum and 18 karat yellow gold, signed, length approximately

### **HK\$18,000-28,000** US\$2,300-3,600

琺瑯彩配養殖珍珠及鑽石手鍊,Chaumet 鑲鉑金及 18K 黃金,養殖珍珠尺寸約 4.35 毫米,手鍊長度約 190 毫米



# 3 KARAT GOLD AND DIAMOND NECKLACE; AND PAIR OF MATCHING

The necklace of polished gold links, accented by brilliant-cut diamonds, length approximately 348mm; and a pair of matching earrings, the diamonds altogether weighing approximately 2.85 carats, mounted in 18 karat white and yellow gold. (2)

### **HK\$58,000-88,000** US\$7,400-11,300

K 金配鑽石項鍊;及耳環套裝

鑲 18K 白金及黃金,鑽石共重約 2.85 克拉,項鍊長度約 348 毫米

6 珠寶及翡翠 JEWELLERY AND JADEITE 天成國際 TIANCHENG INTERNATIONAL 7

### **PIAGET**

瑞士高級腕錶及珠寶品牌 Piaget於 1874年由 Georges-Édouard Piaget成立。起初,年輕的創辦人 在鄉林的工作室致力以精湛的工藝製作精準的時計部 件及機芯。及至 1920年代,Piaget 從機芯製造商發展 成奢華懷錶和腕錶製造商。

此後,Piaget 自二十世紀中期不斷創造出令人驚艷的時計及珠寶。1963年,品牌推出首批配備裝飾寶石錶盤的腕錶,轟動一時。Piaget 作品展現大膽創意和時尚風格,讓一眾名人如 Jackie Kennedy和 Elizabeth Taylor 等深深著迷。多年來,Piaget 憑藉精湛工藝製作出有如藝術的非凡作品,呈現出奢華的魅力和卓絕的品質,確立品牌舉足輕重的地位。

Before renowned as a luxury watchmaker and jeweller, Piaget was first founded as a workshop in a small village in Switzerland since 1874, founder Georges-Édouard Piaget, who dedicated his talented craftsmanship to produce components and movements with fine quality at his very young age. In the twenties, Piaget transformed from a manufacturer to a creator of luxury pocket watches and wristwatches.

Piaget crafted numerous astonishing watch and jewellery since the mid-twentieth. In 1963, the brand introduced the first watches featuring dials made of ornamental stones and raised echoes. Famous stars like Jackie Kennedy and Elizabeth Taylor were also fascinated by its bold creations and stylish designs. Over the years, Piaget stands an irreplaceable place in making art pieces that embody spirit of luxury with refined quality.



# 4 PAIR OF DIAMOND PENDENT EARRINGS; AND MATCHING RING, PIAGET

The stylised earrings each embellished with brilliant-cut diamonds; and a matching ring of openwork mount decorated with brilliant-cut diamonds, the diamonds altogether weighing approximately 3.35 carats, mounted in 18 karat white gold, *signed and numbered D05035 and B76892 respectively.*Ring size: 6¾ (2)

### HK\$38,000-58,000 US\$4,850-7,400

鑽石吊耳環一對;及戒指套裝, Piaget

鑲 18K 白金,鑽石共重約 3.35 克拉,耳環及戒指編號分別 D05035 及 B76892,戒指尺寸 6%

### © 5 A LADY'S KARAT GOLD AND DIAMOND WATCH, PIAGET

The 18 karat gold rectangular case housing a pavé-set single-cut diamond-set dial, to a bezel decorated with single- and brilliant-cut diamonds, the diamonds together weighing approximately 1.30 carats, completed by a leather strap and karat gold buckle, manual winding, dial, strap and clasp signed, case numbered 41545 and 553455, length approximately 195mm.

Accompanied by a brand service paper, original signed box and two pouches.

Bidders should not assume that any electrical and mechanical Lots are operative and should ensure that they are approved and checked for safety by an appropriately qualified person.

### **HK\$45,000-75,000** US\$5,800-9,600

K 金配鑽石女裝腕錶, Piaget

鑲 18K 黃金,鑽石共重約 1.30 克拉,編號 41545 及 553455,手錶長度約 195 毫米,附品牌服務收據,原裝盒及原裝袋兩個





### 6 RUBY AND DIAMOND RING

Centring on a cushion-shaped ruby weighing 3.01 carats, surrounded by shield-shaped diamonds, the shank decorated with brilliant-cut diamonds, the diamonds together weighing approximately 2.40 carats, mounted in 18 karat white and yellow gold. *Ring size: 7* 

Accompanied by GIA report numbered 3385971434, dated 8 June 2021, stating that the 3.01 carat ruby is natural, Vivid Red colour, of Burmese origin, with no indications of heating; with comments, stating that 'The color appearance of this stone is described in the trade as "Pigeon's Blood".';

GRS report numbered GRS2021-012538, dated 22 January 2021, stating that the 3.01 carat ruby is natural, Red colour, of Burmese origin, with no indication of thermal treatment;

Thai report numbered GF21041240, dated 23 April 2021, stating that the 3.01 carat ruby is natural, Red colour, of Burmese origin, with no indication of heating, with comments, stating that 'This stone has been given the AIGS "Pigeon Blood" grade on the AIGS Ruby Color Grading Scale.'

### **HK\$250,000-450,000** US\$32,000-58,000

3.01 克拉古墊形天然「緬甸」無經加熱處理「鴿血紅」紅寶石配 繼五戒指

鑲 18K 白金及黃金,鑽石共重約 2.40 克拉,戒指尺寸 7,附 GIA GRS 及泰國證書

### 7 RUBY AND DIAMOND NECKLACE

The necklace composed of thirty-eight pear-shaped rubies together weighing approximately 29.80 carats, decorated with pear-shaped rose- and brilliant-cut diamonds together weighing approximately 4.85 carats, mounted in 18 karat white gold, *length approximately 394mm*.

Accompanied by GIA reports numbered 2396789522, 6395789243 and 2397789367, dated 10 August 2021, stating that the three tested rubies are natural, Red colour, of Burmese origin, with no indications of heating.

### **HK\$120,000-180,000** US\$15,400-23,000

### 紅寶石配鑽石項鍊

鑲 18K 白金,紅寶石及鑽石分別共重約 29.80 及 4.85 克拉,項鍊長度約 394 毫米,附三張 GIA 證書,鑑定其中三顆紅寶石為天然緬甸無經加熱處理







The pendent earrings each suspending a golden cultured pearl drop measuring approximately 14.08 x 12.71 and 13.72 x 12.48mm respectively, surmounted by oval cabochon chalcedonies altogether weighing approximately 4.50 carats, decorated with brilliant-cut diamonds; and a matching ring, the cultured pearl on ring measuring approximately 14.45mm, mounted in 18 karat yellow gold. *Ring size:* 6¾ (2)

**HK\$15,000-25,000** US\$1,900-3,200

養殖珍珠配玉髓及鑽石吊耳環一對;及戒指套裝 鑲 18K 黃金,耳環及戒指養殖珍珠尺寸分別約 14.08 x 12.71,13.72 x 12.48 及 14.45 毫米,玉髓共重約 4.50 克拉,戒指尺寸 6¾

# 9 GREEN TOURMALINE, YELLOW SAPPHIRE AND JADEITE RING

Centring on an octagonal green tourmaline weighing approximately 12.70 carats, framed by square yellow sapphires together weighing approximately 1.70 carats, embellished with four jadeite cabochons of translucent emerald green colour, mounted in 18 karat white and yellow gold. *Ring size: 8 Cabochons measuring approximately 4.10 x 4.04 x 2.18 to 3.93 x 3.67 x 1.68mm.* 

**HK\$22,000-32,000** US\$2,800-4,100

### 綠色碧璽配黃色剛玉及翡翠戒指

鑲 18K 白金及黃金,綠色碧璽重約 12.70 克拉,黃色剛玉共重約 1.70 克拉,翡翠尺寸約 4.10 x 4.04 x 2.18 至 3.93 x 3.67 x 1.68 毫米,戒指尺寸 8

### 10 CONCH PEARL AND DIAMOND RING

Centring on an oval conch pearl weighing 7.67 carats, surrounded by marquise-, pear-shaped and brilliant-cut diamonds together weighing approximately 3.05 carats, mounted in platinum. Ring size: 5%

Accompanied by SSEF report numbered 101446, dated 25 July 2018, stating that the 7.671 carat conch pearl is natural, Pink colour with distinct flame structures, with no indications of artificial colour modification.

Potential bidders are advised to contact jewellery department before bidding as certain permits may be required for export.

### **HK\$280,000-380,000** US\$36,000-49,000

7.67 克拉橢圓形天然無經處理海螺珠配鑽石戒指 鑲鉑金,鑽石共重約 3.05 克拉,戒指尺寸 5%,附 SSEF 證書

## 11 DIAMOND NECKLACE

Composed of numerous cubes set with baguette and brilliant-cut diamonds together weighing approximately 11.05 carats, mounted in 18 karat white gold, length approximately 463mm.

**HK\$98,000-150,000** US\$12,600-19,200

### 鑽石項鍊

鑲 18K 白金,鑽石共重約 11.05 克拉,項鍊長度約 463 毫米

10 珠寶及翡翠 JEWELLERY AND JADEITE IN MACHINE I









12 PAIR OF GEM-SET AND DIAMOND EARRINGS
Each set with an octagonal green tourmaline, rhodolite garnet, iolite and
purple spinel altogether weighing approximately 10.45 carats, bordered by
brilliant-cut diamonds altogether weighing approximately 1.05 carats, mounted
in 18 karat white gold.

**HK\$28,000-48,000** US\$3,600-6,150

彩色寶石配鑽石耳環一對

鑲 18K 白金,綠色碧璽,玫瑰榴石,堇青石及紫色尖晶石共重約 10.45 克拉,鑽石共重約 1.05 克拉 13 TANZANITE, PINK SPINEL AND DIAMOND RING

Centring on a cushion-shaped tanzanite weighing approximately 14.00 carats, double framed by brilliant-cut diamonds, accented by circular-cut and pear-shaped pink spinels, mounted in 18 karat white and yellow gold. *Ring size:* 6

**HK\$45,000-75,000** US\$5,800-9,600

坦桑石配粉紅色尖晶石及鑽石戒指

鑲 18K 白金及黃金,坦桑石重約 14.00 克拉,戒指尺寸 6

### 14 RUBY AND DIAMOND RING

Set with an oval ruby weighing 4.59 carats, framed by oval diamonds, accented by brilliant-cut diamonds extending to the obverse and shoulders, the diamonds together weighing approximately 3.20 carats, mounted in 18 karat white and yellow gold. *Ring size: 51/2* 

Accompanied by GRS report numbered GRS2021-051367, dated 13 May 2021, stating that the 4.59 carat ruby is natural, Vivid Red (GRS-type "Pigeon's Blood") colour, of Burmese (Mogok) origin, with no indication of thermal treatment.

### **HK\$480,000-780,000** US\$61,500-100,000

4.59 克拉橢圓形天然「緬甸抹谷」無經加熱處理「鴿血紅」紅寶石配鑽石戒指

鑲 18K 白金及黃金,鑽石共重約 3.20 克拉,戒指尺寸 5½,附 GRS 證書

### 15 EMERALD AND DIAMOND RING

Set with an octagonal emerald weighing 5.08 carats, flanked by baguette and shield-shaped diamonds together weighing approximately 1.05 carats, mounted in 18 karat white gold. *Ring size*: 61/4

Accompanied by GRS report numbered GRS2021-062364, dated 8 July 2021, stating that the 5.08 carat emerald is natural, Vivid Green colour, of Zambian origin, with indication of minor clarity enhancement.

**HK\$75,000-100,000** US\$9,600-12,800

5.08 克拉階梯式切割天然「贊比亞」祖母綠配鑽石戒指 鑲 18K 白金,鑽石共重約 1.05 克拉,戒指尺寸 6¼,附 GRS 證書







# § 16 EMERALD, SAPPHIRE AND DIAMOND RING; AND MATCHING BANGLE

The ring centring on an octagonal emerald, accented by circular-cut sapphires and diamonds, mounted in 14 karat white gold; and a matching bangle, decorated with circular-cut emeralds and single-cut diamonds, the emeralds altogether weighing approximately 2.70 carats, mounted in 18 karat white gold, inner circumference approximately 167mm. Ring size: 7 (2)

**HK\$10,000-20,000** US\$1,300-2,600

祖母綠配藍寶石及鑽石戒指;及手鐲套裝 鑲 18K 及 14K 白金,祖母綠共重約 2.70 克拉,手鐲內周長約 167 毫米,戒指尺寸 7

### 17 RUBELLITE AND DIAMOND PENDENT NECKLACE

Suspending a pear-shaped rubellite weighing 23.49 carats, decorated with brilliant-cut diamonds extending to the surmount, the diamonds together weighing approximately 1.05 carats, mounted in platinum, to an 18 karat white gold necklace, adjustable length maximal approximately 498mm.

Accompanied by Central Gem Laboratory report numbered UAX0852, dated 21 December 2015, stating that the 23.49 carat is natural, Intense Pink colour.

**HK\$32,000-52,000** US\$4,100-6,600

23.49 克拉梨形天然粉紅色碧璽配鑽石吊墜項鍊 鑲鉑金及 18K 白金,鑽石共重約 1.05 克拉,項鍊長度最大可調節至 約 498 毫米,附中央寶石研究所證書

### 18 SAPPHIRE AND DIAMOND RING

Centring on an oval sapphire weighing 17.67 carats, bordered by brilliant-cut diamonds extending to the shoulders, the diamonds together weighing approximately 4.30 carats, mounted in 18 karat white gold. *Ring size*: 6

Accompanied by GRS report numbered GRS2021-051780, dated 28 May 2021, stating that the 17.67 carat sapphire is natural, Blue (GRS-type "cornflower") colour, of Malagasy origin, with no indication of thermal treatment.

**HK\$380,000-580,000** US\$49,000-74,400

17.67 克拉橢圓形天然「馬達加斯加」無經加熱處理「矢車菊藍」藍寶石配鑽石戒指 鑲 18K 白金,鑽石共重約 4.30 克拉,戒指尺寸 6,附 GRS 證書



### 越南紅寶石

1990 年代後期,越南紅寶石首次在市場上出現, 其濃郁鮮明的色澤及透徹純正的淨度可與抹谷紅 寶石的質素媲美,令珠寶業界嘖嘖稱奇。越南紅 寶石的顏色帶有光澤,綻放動人的光彩。自此, 這個原本在寶石界寂寂無名的國度,獲得寶石學 家們的認可,一躍成為世界上另一個出產最頂尖 紅寶石的地方。

大部分的越南紅寶石重量不多於 2 克拉,但淨度極佳;不過由於顏色很多偏向粉紅,所以很多色澤較淺的越南紅寶石也會經過加熱處理。因此, 天然無經處理而品質卓越的越南紅寶石非常罕有,而 5 克拉以上更是鳳毛麟角。

今季呈獻的 5.52 克拉天然越南紅寶石戒指(拍品編號 19),綻放濃艷飽和的正紅色澤,純淨天然,是無與倫比的瑰寶。

### **VIETNAMESE RUBY**

When Vietnamese rubies first appeared on the market in late 1990s, the trade was surprised by their vivid colour and exceptional crystalline clarity that can even rival those from Mogok in appearance. Vietnamese rubies usually have a glow in the red colour and are of lively brilliance. The country which had never previously been known for any gemstone sources thus was believed by many experts that produced one of the two finest ruby mines in the world.

The majority size of Vietnamese rubies is less than 2 carats. Most Vietnamese rubies have naturally exceptional clarity and are exempted from treatment; nevertheless, since many stones tend to be pinkish, heating is still commonly applied to the less-saturated goods. Therefore, a natural untreated Vietnamese ruby of fine quality is very rare; let alone a special stone over 5 carats.

To be offered in this season is a 5.52-carat natural Vietnamese ruby ring (Lot 19). This dazzling treasure evokes a lively saturated red colour that is so naturally perfect, making it highly exceptional.



### 19 RUBY AND DIAMOND RING

Centring on a cushion-shaped ruby weighing 5.52 carats, surrounded by brilliant-cut diamonds together weighing approximately 1.70 carats, mounted in 18 karat white and yellow gold. *Ring size: 6*Accompanied by GRS report numbered GRS2020-011204, dated 9 January 2020, stating that the 5.52 carat ruby is natural, Vivid Red (GRS-type "Pigeon's Blood") colour, of Vietnamese origin, with no indication of the result treatment:

Lotus report numbered 1270-9708, dated 28 January 2020, stating that the 5.52 carat ruby is natural, Red colour, of medium tone and vivid saturation, of Vietnamese origin, with no indications of heating or treatment; with color type, stating that 'The highly saturated crimson color of this gem earns it the Lotus "Pigeon's Blood" distinction.'.

**HK\$880,000-1,200,000** US\$113,000-154,000

5.52 克拉古墊形天然「越南」無經加熱處理「鴿血紅」紅寶石配鑽石戒指 鑲 18K 白金及黃金,鑽石共重約 1.70 克拉,戒指尺寸 6,附 GRS 及 Lotus 證書

# 贊比亞祖母綠

1931年,位於非洲東南部的贊比亞發現了祖母綠礦產。儘管歷經殖民統治等原因的阻滯,該礦區直到 1967年才真正地進行商業開採,但贊比亞祖母綠在過去二十年的發展卻十分迅猛。在長達幾個世紀的時間裡,哥倫比亞祖母綠一直是世界優質祖母綠的代名詞,但隨著其產量下降,以及新的祖母綠礦產資源陸續被發現,國際市場上逐漸形成了哥倫比亞、巴西及贊比亞三足鼎立的態勢,贊比亞亦逐漸成為最重要的祖母綠產地之一。

相較於傳統哥倫比亞祖母綠的濃郁正綠色,贊比亞祖母綠的 顏色更為深邃、且大多為帶有微藍的綠色色調。就純淨度而 言,其內含物相對較少,因而相當一部分的贊比亞祖母綠擁 有良好的透明度,呈現出不同於哥倫比亞祖母綠的透徹。

2021 年秋拍,天成國際為藏家們華麗呈獻一條來自贊比亞的天然祖母綠項鍊(拍品編號 20)。五十顆共重達 252.97克拉的祖母綠顏色濃郁飽滿,交相輝映;配以共重 36.53 克拉的鑽石,絕對是藏家們不容錯過的傳世珍品。同場拍賣亦有一枚同樣來自贊比亞的 7.61 克拉天然無經處理祖母綠戒指(拍品編號 32),及一枚 5.08 克拉天然贊比亞祖母綠戒指(拍品編號 15)。兩枚戒指都擁有鮮艷夢幻的翠綠色,為藏家們提供更多元的選擇。

### **ZAMBIAN EMERALD**

Emerald mine was first discovered in Zambia, a country in the southeastern Africa, in 1931. Commercial exploration was restricted due to colonial governance until 1967. In the past two decades, Zambian emeralds have rapidly picked up in pace. For centuries, Colombian emeralds have been synonymous with high-quality emeralds in the world. As the supplies have been running out, and new emerald deposits have been discovered in other parts of the world, Zambia is making a name for itself as one of the major origins of emeralds, competing with Colombia and Brazil.

Comparing with top-quality Colombian emeralds which have a more intense pure green colour, Zambian emeralds are said to have a more saturated, bluish green colour. Emeralds from Zambian mines also contain less inclusion, hence they are immensely transparent than its Colombian counterpart.

This autumn, Tiancheng International is presenting an exceptional necklace (Lot 20) comprising 50 natural Zambian emeralds of matching intense green colour totalling 252.97 carats. They are complemented by sparkling diamonds of 36.53 carats, making it an inheritance of outstanding beauty. Other refined charms from the Zambia mines which are on offered include a 7.61-carat natural untreated emerald ring (Lot 32) and a 5.08-carat natural emerald ring (Lot 15). Both possessing alluring green colour, they are enticing choices for jewellery connoisseurs.





### 20 IMPORTANT EMERALD AND DIAMOND PENDENT NECKLACE

The necklace composed of numerous oval emeralds together weighing 252.97 carats, decorated with brilliant-cut, marquise- and pear-shaped diamonds together weighing 36.53 carats, mounted in 18 karat white gold, *length approximately 440mm*.

Accompanied by C. Dunaigre report numbered CDC 1911607/1-50, dated 28 November 2019, stating that the 252.97 carat emeralds are natural, Vivid Green colour, of Zambian origin, with indications of minor to moderate clarity enhancement:

GRS report numbered GRS2021-088192, stating that the 252.97 carat emeralds are natural, Green colour, of Zambian origin, with insignificant to moderate clarity enhancement; along with an appendix, stating that five with insignificant clarity enhancement, twenty seven with minor clarity enhancement, sixteen with minor to moderate clarity enhancement and two with moderate clarity enhancement.

### **HK\$4,000,000-6,000,000** US\$513,000-770,000

珍罕總重量 252.97 克拉橢圓形天然「贊比亞」祖母綠配鑽石吊墜項鍊 鑲 18K 白金,鑽石共重 36.53 克拉,項鍊長度約 440 毫米,附 C. Dunaigre,GRS 證書及附錄







Set with three oval cabochon emeralds together weighing approximately 15.85 carats, to the mount decorated with brilliant-cut diamonds, highlighted by a heart-shaped and square orange sapphires on the tassels, mounted in 18 karat white, blackened and yellow gold.

**HK\$18,000-28,000** US\$2,300-3,600

祖母綠配橙色剛玉及鑽石吊墜 鑲 18K 白金,黑金及黃金,祖母綠共重約 15.85 克拉 22 RUBELLITE, PINK SAPPHIRE AND DIAMOND RING
Set with a triangular rubellite weighing 12.08 carats, to a textured gold ring
shank highlighted by circular-cut pink sapphires and brilliant-cut diamonds,
mounted in 18 karat blackened gold. Ring size: 6

Accompanied by GIA report numbered 6245058260, dated 1 November 2016, stating that the 12.08 carat tourmaline is Purplish Pink colour; with comments, stating that 'Known in the trade as "Rubellite".'

**HK\$40,000-60,000** US\$5,100-7,700

12.08 克拉三角形粉紅色碧璽配粉紅色剛玉及鑽石戒指鑲 18K 黑金,戒指尺寸 6,附 GIA 證書



# 23 LIGHT PINKISH BROWN DIAMOND AND DIAMOND RING

Centring on a marquise-shaped light pinkish brown diamond weighing 1.00 carat, flanked by two pear-shaped yellow diamonds, to a stylised ring mount decorated with brilliant-cut diamonds, the yellow diamonds and diamonds together weighing approximately 1.30 carats, mounted in 18 karat blackened, pink and yellow gold. *Ring size:* 6

Accompanied by GIA report numbered 2155738574, dated 11 November 2013, stating that the 1.00 carat diamond is natural, Light Pinkish Brown colour, VS2 clarity.

### **HK\$75,000-120,000** US\$9,600-15,400

1.00 克拉欖尖形天然淡粉紅棕色 VS2 淨度 鑽石配鑽石戒指

鑲 18K 黑金,粉紅金及黃金,黃色鑽石及 鑽石共重約 1.30 克拉,戒指尺寸 6,附 GIA 證書

# 24 STAR SAPPHIRE, ENAMEL AND DIAMOND BRACELET

Set with an oval cabochon star sapphire weighing 9.38 carats, to the reddish-brown enamel links, decorated with circular-cut diamonds together weighing approximately 2.00 carats, mounted in 18 karat yellow and blackened gold, length approximately 163mm.

Accompanied by GRS report numbered GRS2020-100548, dated 9 October 2020, stating that the 9.38 carat star sapphire is natural, Blue colour, of Burmese origin, with no indication of thermal treatment

**HK\$85,000-120,000** US\$10,900-15,400

9.38 克拉橢圓形天然「緬甸」無經加熱處 理星光藍寶石配琺瑯彩及鑽石手鍊 鑲 18K 黃金及黑金,鑽石共重約 2.00 克拉, 手鍊長度約 163 毫米,附 GRS 證書

# 25 RED SPINEL, WHITE TOPAZ AND DIAMOND RING

Centring on a cushion-shaped red spinel weighing 3.33 carats, decorated with pear-shaped white topazes and brilliant-cut diamonds extending to the shoulders, the white topazes together weighing approximately 8.70 carats, mounted in 18 karat white and yellow gold. Ring size: 6½ Accompanied by GIA report numbered 2396648375, dated 28 July 2021, stating that the 3.33 carat spinel is natural, Red colour, with no indications of heating;

Gemmological report numbered AA16332K, dated 2 July 2019, stating that the 3.33 carat spinel is natural, Vivid Red colour, of Burmese origin, with no indications of heating or treatment.

**HK\$28,000-38,000** US\$3,600-4,850

3.33 克拉古墊形天然「緬甸」無經加熱處 理紅色尖晶石配白色托帕石及鑽石戒指 鑲 18K 白金及黃金,白色托帕石共重約 8.70 克拉,戒指尺寸 6½,附 GIA 及寶石證書

20 珠寶及翡翠 JEWELLERY AND JADEITE 天成國際 TIANCHENG INTERNATIONAL 21











# 26 COLOUR-CHANGING SAPPHIRE AND DIAMOND

Centring on an oval colour-changing sapphire weighing 3.33 carats, decorated with brilliant-cut diamonds extending to the shoulders, the diamonds together weighing approximately 1.30 carats, mounted in platinum. Ring size: 6 Accompanied by GIA report numbered 6342351549, dated 14 April 2021, stating that the 3.33 carat sapphire is natural, Blue changing to Violet colour, of Burmese origin, with no indications of heating; with comments, stating that 'This stone exhibits a change of color when viewed under daylight or fluorescent vs incandescent light.'.

### **HK\$88,000-128,000** US\$11,300-16,400

3.33 克拉橢圓形天然「緬甸」無經加熱處理變色藍寶石配鑽石戒指 鑲鉑金,鑽石共重約 1.30 克拉,戒指尺寸 6,附 GIA 證書

27 PINK SPINEL, PINK SAPPHIRE AND DIAMOND RING Centring on a cushion-shaped pink spinel weighing 8.58 carats, flanked by pear-shaped diamonds, decorated with brilliant-cut diamonds extending to the shoulders and obverse, the diamonds together weighing approximately 2.65 carats, the shank highlighted by circular-cut pink sapphires, mounted in 18 karat white and pink gold. Ring size: 5%

Accompanied by Lotus report numbered 7157-7797, dated 28 February 2019, stating that the 8.58 carat spinel is natural, Pink colour, of medium-light tone and rich saturation, with no indications of heating or treatment; with notes, stating that 'Due to this gem's lack of origin-specific features, precise origin determination is not possible.'.

### **HK\$98,000-150,000** US\$12,600-19,200

8.58 克拉古墊形天然無經加熱處理粉紅色尖晶石配粉紅色剛玉及

鑲 18K 白金及粉紅金,鑽石共重約 2.65 克拉,戒指尺寸 5¾,附 Lotus 證書,鑑定由於此尖晶石缺乏決定產地的特點,產地不可測

# 28 FANCY VIVID YELLOW DIAMOND AND DIAMOND

Set with an oval fancy vivid yellow diamond weighing 3.02 carats, decorated with oval and brilliant-cut diamonds together weighing approximately 1.25 carats, mounted in 18 karat white and yellow gold. Ring size: 6¾ Accompanied by GIA report numbered 2155160926, dated 31 December 2012, stating that the 3.02 carat diamond is natural, Fancy Vivid Yellow colour, VS1

### **HK\$620,000-920,000** US\$79,500-118,000

3.02 克拉橢圓形天然艷彩黃色 VS1 淨度鑽石配鑽石戒指 鑲 18K 白金及黃金,鑽石共重約 1.25 克拉,戒指尺寸 6¾, 附 GIA 證書

### 29 DIAMOND RING

Centring on a brilliant-cut diamond weighing 3.61 carats, decorated with tapered baguette and brilliant-cut diamonds extending to the shoulders, the diamonds together weighing approximately 2.10 carats, mounted in 18 karat white gold. Ring size: 5

Accompanied by GIA report numbered 6405237725, dated 17 September 2021, stating that the 3.61 carat diamond is J colour, VS1 clarity.

### **HK\$168,000-268,000** US\$21,500-34,300

3.61 克拉圓形 J 色 VS1 淨度鑽石配鑽石戒指 鑲 18K 白金,其他鑽石共重約 2.10 克拉,戒指尺寸 5,附 GIA 證書

22 珠寶及翡翠 JEWELLERY AND JADEITE 天成國際 TIANCHENG INTERNATIONAL 23









# 30 RHODOLITE GARNET, YELLOW DIAMOND AND DIAMOND RING

Set with a cushion-shaped rhodolite garnet weighing 11.29 carats, to a stylised mount decorated with a pear-shaped and brilliant-cut diamonds, accented by a pear-shaped yellow diamond, the yellow diamond and diamonds together weighing approximately 1.45 carats, mounted in 18 karat white and yellow gold. *Ring size:* 6

Accompanied by GIA report numbered 6232016631, dated 28 June 2016, stating that the 11.29 carat rhodolite garnet is Purplish Red colour.

**HK\$38,000-58,000** US\$4,850-7,400

11.29 克拉古墊形玫瑰榴石配黃色鑽石及鑽石戒指 鑲 18K 白金及黃金,黃色鑽石及鑽石共重約 1.45 克拉,戒指尺寸 6,附 GIA 證書

### 31 DIAMOND AND RUBY RING

Centring on a marquise-shaped diamond weighing approximately 4.90 carats, to a stylised mount decorated with brilliant-cut diamonds, calibré- and circular-cut rubies together weighing approximately 1.70 and 2.70 carats respectively, mounted in 18 karat pink gold. *Ring size:* 63/4

**HK\$200,000-300,000** US\$25,600-38,500

鑽石配紅寶石戒排

鑲 18K 粉紅金,欖尖形鑽石重約 4.90 克拉,其他鑽石及紅寶石分別 共重約 1.70 及 2.70 克拉,戒指尺寸 6%

### 32 EMERALD AND DIAMOND RING

Centring on a rectangular emerald weighing 7.61 carats, surrounded by brilliant-cut, heart- and pear-shaped diamonds extending to the shoulders, the diamonds together weighing approximately 3.35 carats, mounted in 18 karat white gold. *Ring size*: 61/4

Accompanied by GRS report numbered GRS2020-078060, dated 8 July 2020, stating that the 7.61 carat emerald is natural, Intense to Vivid Green colour, of Zambian origin, with no indication of clarity enhancement.

**HK\$280,000-380,000** US\$36,000-49,000

7.61 克拉長方形天然「贊比亞」無經處理祖母綠配鑽石戒指 鑲 18K 白金,鑽石共重約 3.35 克拉,戒指尺寸 6¼,附 GRS 證書

### 33 BLUE SPINEL AND DIAMOND RING

Set with an octagonal blue spinel weighing 3.46 carats, flanked by cushion-shaped diamonds, framed by brilliant-cut diamonds, the shoulders accented by princess-cut diamonds, the diamonds together weighing approximately 2.20 carats, mounted in 18 karat white gold. *Ring size:* 6

Accompanied by Lotus report numbered 9236-8836, dated 2 August 2018, stating that the 3.46 carat spinel is natural, Blue colour, of deep tone and medium saturation, with no indications of heating or treatment; with notes, stating that 'Due to this gem's high degree of clarity, origin determination is not possible.'.

**HK\$35,000-55,000** US\$4,500-7,100

3.46 克拉階梯式切割天然無經加熱處理藍色尖晶石配鑽石戒指 鑲 18K 白金,鑽石共重約 2.20 克拉,戒指尺寸 6,附 Lotus 證書 鑑定由於此尖晶石淨度過高,產地不可測

**24** 珠寶及翡翠 JEWELLERY AND JADEITE 天成國際 TIANCHENG INTERNATIONAL **25** 







# 34 DIAMOND RING; AND DIAMOND BANGLE

The ring set with baguette, tapered baguette and brilliant-cut diamonds; the bangle decorated with brilliant-cut diamonds, the diamonds altogether weighing approximately 3.50 carats, mounted in 18 karat white gold, inner circumference approximately 157mm. Ring size: 6¼ (2)

**HK\$18,000-28,000** US\$2,300-3,600

鑽石戒指;及鑽石手鐲

鑲 18K 白金,鑽石共重約 3.50 克拉, 戒指尺寸 6¼,手鐲內周長約 157 毫米

### 35 DIAMOND BRACELET

The articulated bracelet set with brilliant-cut diamonds together weighing approximately 14.65 carats, mounted in 18 karat white gold, *length approximately 165mm*.

**HK\$80,000-120,000** US\$10,300-15,400

### 鑽石手鍊

鑲 18K 白金,鑽石共重約 14.65 克拉, 手鍊長度約 165 毫米

### 36 FANCY VIVID YELLOW DIAMOND, YELLOW DIAMOND AND DIAMOND RING

Centring on a cushion-shaped fancy vivid yellow diamond weighing 1.01 carats, framed by circularcut, marquise- and pear-shaped yellow diamonds and diamonds together weighing approximately 1.35 carats, mounted in 18 karat white and yellow gold, pendant fitting. Ring size: 6

Accompanied by GIA report numbered 6173833774, dated 1 September 2016, stating that the 1.01 carat diamond is natural, Fancy Vivid Yellow colour, VS2 clarity, with Excellent Polish.

### **HK\$64,000-94,000** US\$8,200-12,000

1.01 克拉古墊形天然艷彩黃色 VS2 淨度極 優打磨鑽石配黃色鑽石及鑽石戒指 鑲 18K 白金及黃金,其他黃色鑽石及鑽石 共重約 1.35 克拉,可作吊墜,戒指尺寸 6,附 GIA 證書

### 37 RUBY AND DIAMOND RING

Centring on an oval ruby weighing 2.07 carats, to a stylised mount set with calibré-cut rubies together weighing approximately 3.15 carats, decorated with baguette and tapered baguette diamonds together weighing approximately 1.60 carats, mounted in 18 karat white and yellow gold. Ring size: 6¾ Accompanied by GRS report numbered GRS2020-112630, dated 30 November 2020, stating that the 2.07 carat ruby is natural, Vivid Red (GRS-type "Pigeon's Blood") colour, of Burmese (Mogok) origin, with no indication of thermal treatment.

### **HK\$68,000-98,000** US\$8,700-12,600

2.07 克拉橢圓形天然「緬甸抹谷」無經加熱處理「鴿血紅」紅寶石配紅寶石及鑽石戒指

鑲 18K 白金及黃金,其他紅寶石及鑽石分別共重約3.15及1.60克拉,戒指尺寸6%,附 GRS 證書

# 38 PAIR OF EMERALD AND DIAMOND PENDENT EARRINGS

Each set with a pear-shaped emerald weighing 4.41 and 4.08 carats respectively, framed by brilliant-cut diamonds, mounted in 18 karat white and yellow gold.

Accompanied by GRS report numbered GRS2021-018058, dated 7 January 2021, stating that the 4.41 and 4.08 carat emeralds are natural, Vivid Green colour, of Colombian origin, with indication of minor clarity enhancement; along with an appendix, stating that 'This vividly saturated emeralds of 4.41/4.08 cts are reminiscent in hue of the varieties displaying the legendary colors found in the world renowned Muzo mines. They are formally described as "Muzo Green" and commonly known in the trade as "Old Mine" emeralds.'.

### **HK\$360,000-560,000** US\$46,000-71,800

4.41 及 4.08 克拉梨形天然「哥倫比亞穆索」祖母綠配鑽石吊耳環

鑲 18K 白金及黃金,附 GRS 證書及附錄







39 PINK SPINEL AND DIAMOND RING; AND TANZANITE, PINK SAPPHIRE AND DIAMOND RING

The first ring set with a pear-shaped pink spinel weighing 4.26 carats, decorated with circular-cut yellow diamonds and diamonds; the second ring centring on an oval tanzanite weighing approximately 3.20 carats, flanked by two oval pink sapphires, the shoulders decorated with brilliant-cut diamonds, the yellow diamonds and diamonds altogether weighing approximately 1.25 carats, mounted in 18 karat white and yellow gold. Ring size: 6½ each (2) Accompanied by GIA report numbered 1395759529, dated 4 August 2021, stating that the 4.26 carat spinel is natural, Purplish Pink colour, with no indications of heating.

**HK\$30,000-50,000** US\$3,900-6,400

4.26 克拉梨形天然無經加熱處理粉紅色尖晶石配鑽石戒指;及 坦桑石配粉紅色剛玉及鑽石戒指

鑲 18K 白金及黃金,坦桑石重約 3.20 克拉,黃色鑽石及鑽石共重約 1.25 克拉,戒指尺寸分別 6½,附 GIA 證書

40 TANZANITE AND DIAMOND PENDENT NECKLACE Suspending a pear-shaped tanzanite weighing approximately 19.85 carats, mounted in platinum, to a 18 karat white gold necklace decorated with brilliant-cut diamonds, length approximately 376mm.

**HK\$48,000-78,000** US\$6,150-10,000

坦桑石配鑽石吊墜項釺

鑲鉑金及 18K 白金,坦桑石重約 19.85 克拉,項鍊長度約 376 毫米

41 PARAIBA TOURMALINE AND DIAMOND RING
Centring on an oval paraiba tourmaline weighing 10.14 carats, decorated with
baguette and brilliant-cut diamonds together weighing approximately 2.35
carats, mounted in 18 karat white gold. Ring size: 61/2

Accompanied by GIA report numbered 5366930458, dated 10 December 2020, stating that the 10.14 carat tourmaline is Green-Blue colour; with comments, stating that 'This copper and manganese bearing tourmaline may be called "Paraíba tourmaline" in the trade.'.

**HK\$180,000-280,000** US\$23,000-36,000

10.14 克拉橢圓形帕拉伊巴碧璽配鑽石戒指 鑲 18K 白金,鑽石共重約 2.35 克拉,戒指尺寸 6½,附 GIA 證書 42 YELLOW SAPPHIRE AND YELLOW DIAMOND RING
Set with an octagonal yellow sapphire weighing 30.15 carats, decorated with
brilliant-cut yellow diamonds together weighing approximately 2.05 carats,
mounted in 18 karat yellow gold. Ring size: 5½

Accompanied by GRS report numbered GRS2021-040395, dated 5 April 2021, stating that the 30.15 carat yellow sapphire is natural, Yellow colour, of Sri Lankan origin, with no indication of thermal treatment; along with an appendix of colour stability test.

**HK\$280,000-480,000** US\$36,000-61,500

30.15 克拉階梯式切割天然「斯里蘭卡」無經加熱處理黃色剛玉配黃色鑽石戒指

鑲 18K 黃金,黃色鑽石共重約 2.05 克拉,戒指尺寸 5½,附 GRS 證書及附錄

28 珠寶及翡翠 JEWELLERY AND JADEITE 天成國際 TIANCHENG INTERNATIONAL 29





### 43 PAIR OF FANCY BLUE DIAMOND AND DIAMOND PENDENT EARRINGS

Each suspending a pear-shaped fancy blue diamond weighing 1.13 and 1.12 carats respectively, framed by brilliant-cut diamonds, surmounted by a pear-shaped diamond, the diamonds altogether weighing approximately 1.75 carats, mounted in 18 karat white gold.

Accompanied by GIA reports numbered 2337364727 and 2201667925, dated 17 August 2020, stating that the 1.13 and 1.12 carats diamonds are natural, Fancy Blue colour, VS1 and VVS1 clarity respectively.

**HK\$3,200,000-4,200,000** US\$410,000-538,500

1.13 及 1.12 克拉梨形天然彩藍色 VS1 及 VVS1 淨度鑽石配鑽石吊耳環一對鑲 18K 白金,鑽石共重約 1.75 克拉,附兩張 GIA 證書





### 44 FANCY GREENISH BLUE DIAMOND AND DIAMOND RING

Set with a pear-shaped fancy greenish blue diamond weighing 3.54 carats, accented by pear-shaped and brilliant-cut diamonds extending to the shoulders, the diamonds together weighing approximately 2.20 carats, mounted in 18 karat white gold. *Ring size*: 61/2

Accompanied by GIA report numbered 2334954731, dated 11 February 2020, stating that the 3.54 carat diamond is natural, Fancy Greenish Blue colour, VS2 clarity, with Excellent Polish.

**HK\$5,500,000-8,500,000** US\$705,000-1,090,000

3.54 克拉梨形天然彩綠藍色 VS2 淨度極優打磨鑽石配鑽石戒指 鑲 18K 白金,鑽石共重約 2.20 克拉,戒指尺寸 6½,附 GIA 證書









The first pair of earrings each suspending a jadeite hoop of translucent intense celadon tone; the second pair each suspending two jadeite hoops of similar translucency and colour, each embellished with brilliant-cut diamonds, mounted in 18 karat white gold. (2)

Hoops measuring approximately 23.46 x 16.95 x 6.75 to 13.96 x 8.13 x 5.89mm. Accompanied by Hong Kong Jade & Stone Laboratory report numbered SJ205411, dated 6 October 2021, stating that the jadeite is natural, known in the trade as 'A Jade'.

**HK\$18,000-28,000** US\$2,300-3,600

### 天然翡翠配鑽石吊耳環兩對

鑲 18K 白金, 翡翠尺寸約 23.46 x 16.95 x 6.75 至 13.96 x 8.13 x 5.89 毫米, 附香港玉石鑑定中心證書 SJ205411, 鑑定為天然硬玉質翡翠-A玉

### 46 TWO JADEITE AND DIAMOND RINGS

The first ring of a rectangular jadeite of translucent emerald green colour; the second ring set with an oval jadeite of translucent bright green colour, carved as a shell, each decorated with brilliant-cut diamonds altogether weighing approximately 1.15 carats, mounted in 18 karat white gold.

Ring size: 6½ and 7 respectively (2)

Rectangle and shell measuring approximately 14.88 x 12.92 x 2.91and 14.98 x 11.79 x 5.11mm respectively.

Accompanied by Hong Kong Jade & Stone Laboratory report numbered SJ205381 and SJ205386, dated 5 October 2021, stating that the jadeite is natural, known in the trade as 'A Jade'.

### **HK\$38,000-58,000** US\$4,850-7,400

### 天然翡翠配鑽石戒指兩枚

鑲 18K 白金,長方形及貝殼尺寸分別約 14.88 x 12.92 x 2.91 及 14.98 x 11.79 x 5.11 毫米,鑽石共重約 1.15 克拉,戒指尺寸分別 6½ 及 7,附香港玉石鑑定中心證書 SJ205381 及 SJ205386,鑑定為天然硬玉質翡翠 - A 玉

# 47 JADEITE 'LAUGHING BUDDHA', RUBY AND DIAMOND PENDANT; AND JADEITE 'SADDLE' AND DIAMOND RING

The pendant set with a jadeite of translucent emerald green colour, carved as a 'laughing Buddha', decorated with pear-shaped rubies and brilliant-cut diamonds extending to the surmount, accented by an oval jadeite cabochon of translucent bright emerald green colour; the ring set with a jadeite saddletop of translucent emerald green colour, decorated with brilliant-cut diamonds, the diamonds altogether weighing approximately 1.30 carats, mounted in 18 karat white gold. *Ring size*: 9% (2)

Laughing Buddha and saddle measuring approximately 23.29 x 29.19 x 2.66 and  $17.16 \times 7.12 \times 1.55$ mm respectively.

Accompanied by Hong Kong Jade & Stone Laboratory report numbered SJ205377 and SJ205383, dated 5 October 2021, stating that the jadeites are natural, known in the trade as 'A Jade'.

### **HK\$38,000-58,000** US\$4,850-7,400

### 天然翡翠「彌勒佛」配紅寶石及鑽石吊墜;及天然翡翠「馬鞍」 配鑽石戒指

鑲 18K 白金,彌勒佛及馬鞍尺寸分別約 23.29 x 29.19 x 2.66 及 17.16 x 7.12 x 1.55 毫米,鑽石共重約 1.30 克拉,戒指尺寸 9¾,附香港玉石鑑定中心證書 SJ 205377 及 SJ205383,鑑定為天然硬玉質翡翠 - A 玉

# 48 PAIR OF JADEITE AND DIAMOND EARRINGS; AND MATCHING RING

The earrings each set with an oval jadeite cabochon of translucent emerald green colour, decorated with pear-shaped rose- and brilliant-cut diamonds; and a matching ring, the diamonds altogether weighing approximately 2.80 carats, mounted in 18 karat white gold. *Ring size*: 6½ (2)

Cabochons on earrings measuring approximately 7.93 x 5.42 x 3.39 and 7.72 x 5.24 x 3.28mm respectively; on ring approximately 9.78 x 7.15 x 2.87mm.

Accompanied by Hong Kong Jade & Stone Laboratory reports numbered SJ199303 and SJ199301, dated 1 March 2021, stating that the jadeites are natural, known in the trade as 'A Jade'.

### **HK\$95,000-135,000** US\$12,200-17,300

天然翡翠配鑽石耳環一對;及戒指套裝

鑲 18K 白金,耳環蛋面尺寸分別約 7.93 x 5.42 x 3.39 及 7.72 x 5.24 x 3.28 毫米,戒指蛋面約 9.78 x 7.15 x 2.87 毫米,鑽石共重約 2.80 克拉,戒指尺寸 6½,附香港玉石鑑定中心證書 SJ199303 及 SJ199301,鑑定為天然硬玉質翡翠 - A 玉









### 49 PAIR OF BI-COLOURED JADEITE 'LION' SEALS

The jadeites are of semi-translucent celadon tone to orangy yellow colour, suffused with soft apple green patches, each carved with a lion shouldering a *ruyi*, symbolising success and fortune.

Accompanied with a wooden stand.

Seals measuring approximately 63.12 x 25.50 x 21.39 and 62.51 x 25.51 x 21.44mm respectively.

Accompanied by Hong Kong Jade & Stone Laboratory reports numbered SJ205397 and SJ205398, dated 5 October 2021, stating that the jadeites are natural, known in the trade as 'A Jade'.

### **HK\$38,000-58,000** US\$4,850-7,400

### 天然雙色翡翠「事事如意」印章一對

印章尺寸分別約  $63.12 \times 25.50 \times 21.39$  及  $62.51 \times 25.51 \times 21.44$  毫米,附木製底座及香港玉石鑑定中心證書 SJ205397 及 SJ205398,鑑定為天然硬玉質翡翠 - A 玉

# 50 PAIR OF YELLOW JADEITE AND DIAMOND PENDENT EARRINGS

Each suspending a jadeite cylinder of translucent honey yellow colour, surmounted by a yellow jadeite *huaigu* of similar translucency and colour, highlighted by brilliant-cut diamonds, mounted in 18 karat white gold. *Jadeite cylinders measuring approximately 6.44 - 6.40 x 36.06 and 6.29 - 6.35 x 36.40mm; huaigus approximately 15.70 - 15.66 x 2.89 and 15.49 - 15.42 x 2.65mm respectively.* 

Accompanied by Hong Kong Jade & Stone Laboratory report numbered SJ197649, dated 10 December 2020, stating that the jadeite is natural, known in the trade as 'A Jade'.

### **HK\$38,000-58,000** US\$4,850-7,400

### 天然黃翡翠配鑽石吊耳環一對

鑲 18K 白金,柱尺寸分別約 6.44 - 6.40 x 36.06 及 6.29 - 6.35 x 36.40 毫米,懷古分別約 15.70 - 15.66 x 2.89 及 15.49 - 15.42 x 2.65 毫米,附香港玉石鑑定中心證書 SJ197649,鑑定為天然硬玉質翡翠 - A 玉

# 51 JADEITE AND DIAMOND RING; AND PAIR OF MATCHING EARRINGS

The ring centring on an oval jadeite cabochon of translucent emerald green colour, decorated with marquise-shaped and brilliant-cut diamonds extending to the shoulders; and a pair of matching earrings, the diamonds altogether weighing approximately 1.90 carats, mounted in 18 karat white gold.

Ring size: 61/4 (2)

Cabochon on ring measuring approximately 13.11 x 11.17 x 3.25mm; on earrings approximately 7.77 x 6.64 x 2.75 and 7.73 x 6.60 x 2.79 mm respectively

Accompanied by Hong Kong Jade & Stone Laboratory report numbered SJ205379, dated 5 October 2021, stating that the jadeite is natural, known in the trade as 'A Jade'.

### **HK\$68,000-98,000** US\$8,700-12,600

### 天然翡翠配鑽石戒指;及耳環套裝

鑲 18K 白金,戒指蛋面尺寸約 13.11 x 11.17 x 3.25 毫米,耳環蛋面 分別約 7.77 x 6.64 x 2.75 及 7.73 x 6.60 x 2.79 毫米,鑽石共重約 1.90 克拉,戒指尺寸 61/4,附香港玉石鑑定中心證書 SJ205379,鑑定為天然硬玉質翡翠 - A 玉

### 52 YELLOW JADEITE BANGLE

The cylindrical jadeite bangle of translucent soft yellow tone, suffused with honey yellow patches and veins.

Outer diameter, inner diameter and thickness measuring approximately 72.08 x 54.37 x 9.03mm.

Accompanied by Hong Kong Int'l Jade & Jewellery Laboratory report numbered M41486, dated 10 September 2018, stating that the jadeite is natural, known in the trade as 'A Jade'.

### **HK\$48,000-78,000** US\$6,150-10,000

### 天然黃翡翠手鐲

手鐲外直徑,內直徑及厚度約72.08 x 54.37 x 9.03 毫米,附香港國際翡翠珠寶鑑定中心證書 M41486,鑑定為天然硬玉質翡翠-A玉香港尺寸1.45,台灣尺寸17.50

36 珠寶及翡翠 JEWELLERY AND JADEITE 37





### 53 JADEITE AND YELLOW DIAMOND RING

Set with a carved jadeite of translucent intense emerald green colour, the ring shank inlayed with brilliant-cut yellow diamonds, mounted in 18 karat blackened gold. *Ring size:* 9

Jadeite measuring approximately 21.05 x 12.63 x 4.61mm.

Accompanied by Hong Kong Jade & Stone Laboratory report numbered SJ205382, dated 5 October 2021, stating that the jadeite is natural, known in the trade as 'A Jade'.

### **HK\$350,000-550,000** US\$45,000-70,500

### 天然翡翠配黃色鑽石戒指

鑲 18K 黑金,翡翠尺寸約 21.05 x 12.63 x 4.61 毫米,戒指尺寸 9,附香港玉石鑑定中心證書 SJ205382,鑑定為天然硬玉質翡翠 - A 玉



### 54 JADEITE AND DIAMOND NECKLACE

Composed of thirteen oval jadeite cabochons of good translucency and emerald green colour, embellished with variously-shaped diamonds together weighing approximately 26.35 carats, mounted in 18 karat white and yellow gold, *length approximately 412mm*.

Cabochons measuring approximately 13.39 x 10.65 x 4.78 to 9.41 x 7.79 x 3.47mm.

Accompanied by Lotus premium report numbered 1840-0874, dated 7 September 2021, stating that the thirteen jadeites are natural, Green colour, of medium tone and vivid saturation, with no indications of heating or treatment, with color type, stating that 'The vivid green color and high degree of translucency earns these gems the Lotus "Imperial Jade" distinction.'

### **HK\$700,000-1,000,000** US\$90,000-128,000

### 天然翡翠配鑽石項鍊

鑲 18K 白金及黃金,蛋面尺寸約 13.39 x 10.65 x 4.78 至 9.41 x 7.79 x 3.47 毫米,鑽石共重約 26.35 克拉,項鍊長度約 412 毫米,附 Lotus 優質證書,鑑定十三顆翡翠為天然「緬甸」無經處理「帝王綠」色











The icy jadeite of good translucency, carved as a 'laughing Buddha', surmounted by an oval jadeite cabochon of translucent emerald green colour, decorated with brilliant-cut diamonds, mounted in 18 karat white gold.

Laughing Buddha measuring approximately 37.90 x 40.07 x 8.55mm.

Accompanied by Hong Kong Jade & Stone Laboratory report numbered

Accompanied by Hong Kong Jade & Stone Laboratory report numbered SJ205410, dated 6 October 2021, stating that the jadeite is natural, known in the trade as 'A Jade'.

### **HK\$38,000-58,000** US\$4,850-7,400

天然冰種翡翠「彌勒佛」配翡翠及鑽石吊墜 鑲 18K 白金,彌勒佛尺寸約 37.90 x 40.07 x 8.55 毫米,附香港玉石 鑑定中心證書 SJ205410,鑑定為天然硬玉質翡翠 - A 玉

# 56 BI-COLOURED JADEITE 'LANDSCAPE' AND DIAMOND PENDANT

The jadeite of translucent soft apple green colour to lavender tone, suffused with intense apple green patches, carved as a mountain scenery, symbolising harmony, surmounted by brilliant-cut diamonds, mounted in 18 karat white gold.

Jadeite measuring approximately 73.23 x 47.63 x 6.62mm.

Accompanied by Hong Kong Jade & Stone Laboratory report numbered SJ205389, dated 5 October 2021, stating that the jadeite is natural, known in the trade as 'A Jade'.

### **HK\$35,000-55,000** US\$4,500-7,100

### 天然雙色翡翠「水光山色」配鑽石吊墜

鑲 18K 白金,翡翠尺寸約 73.23 x 47.63 x 6.62 毫米,附香港玉石鑑定中心證書 SJ205389,鑑定為天然硬玉質翡翠-A玉

# 57 PAIR OF ICY JADEITE, GEM-SET AND DIAMOND PENDENT EARRINGS

Each suspending an icy jadeite bead of fine translucency, to the surmount decorated with circular-cut coloured sapphires and brilliant-cut diamonds, embellished with round jadeite cabochons of translucent emerald green colour, mounted in 18 karat white gold.

Icy jadeite beads measuring approximately 15.82 and 15.49mm respectively. Accompanied by Hong Kong Jade & Stone Laboratory report numbered SJ205387, dated 5 October 2021, stating that the jadeite is natural, known in the trade as 'A Jade'.

### **HK\$58,000-98,000** US\$7,400-12,600

### 天然冰種翡翠配彩色寶石及鑽石吊耳環一對

鑲 18K 白金,冰種翡翠珠尺寸分別約 15.82 及 15.49 毫米,附香港玉石鑑定中心證書 SJ205387,鑑定為天然硬玉質翡翠 - A 玉

# 58 ICY JADEITE AND DIAMOND RING

Set with an oval icy jadeite cabochon of very fine translucency, embellished with oval, pear-shaped and brilliant-cut diamonds together weighing approximately 1.10 carats, mounted in 18 karat pink gold. *Ring size: 6½ Cabochon measuring approximately 20.34 x 17.66 x 9.29mm.* 

Accompanied by Hong Kong Jade & Stone Laboratory report numbered KH10539, dated 9 June 2021, stating that the jadeite is natural, known in the trade as 'A Jade'.

### **HK\$168,000-268,000** US\$21,500-34,300

### 天然冰種翡翠配鑽石戒指

鑲 18K 粉紅金,蛋面尺寸約 20.34 x 17.66 x 9.29 毫米,鑽石共重約 1.10 克拉,戒指尺寸 6½,附香港玉石鑑定中心證書 KH10539,鑑定 為天然硬玉質翡翠 - A 玉





### 59 FOUR LAVENDER JADEITE BANGLES

The bangles each of translucent lavender tone, suffused with very soft apple green patches, round to the outside and flattened to the inside.

Outer diameters, inner diameters and thicknesses measuring approximately 77.31 x 57.02 x 17.21, 75.46 x 55.98 x 15.59, 75.43 x 55.96 x 15.03 and 73.84 x 55.93 x 15.57mm respectively.

Accompanied by Hong Kong Jade & Stone Laboratory reports numbered SJ205312, SJ205315, SJ205316 and SJ205317, dated 4 October 2021, stating that the jadeites are natural, known in the trade as 'A Jade'.

### **HK\$880,000-1,280,000** US\$113,000-164,000

### 天然紫翡翠手鐲四村

翡翠手鐲外直徑,內直徑及厚度分別約77.31 x 57.02 x 17.21,75.46 x 55.98 x 15.59,75.43 x 55.96 x 15.03 及 73.84 x 55.93 x 15.57 毫米,附香港玉石鑑定中心證書 SJ205312,SJ205315,SJ205316 及 SJ205317,鑑定為天然硬玉質翡翠 - A 玉

香港尺寸 1.45 至 1.50,台灣尺寸 17.50 至 18.00

### THE GRACE OF JADEITE BEADS 大珠小珠落玉盤

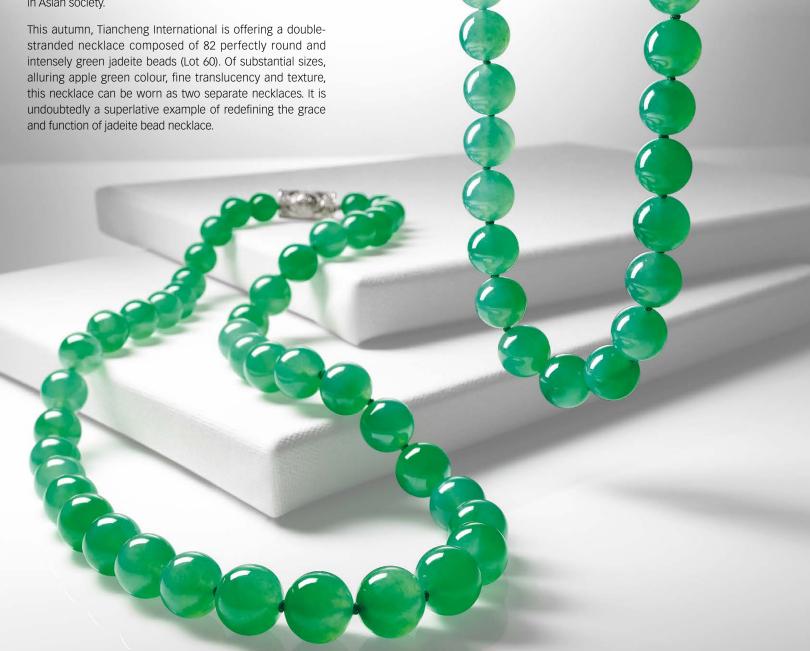
To fashion a strand of jadeite beads, round beads are polished from smaller rough pieces before they are perforated and strung together. Immense wastage is involved during the process. In order to have a matching bead necklace, all the beads must be carved from the same boulder. In order to put together the perfect and most matching ones, as many as thrice the desired number of beads is often needed. It is an utter challenge to amass a strand of jadeite beads than just a single bead.

The risks of crafting a bead necklace are immensely high. If a hairline crack appears in the bead during the polishing process, the bead will be wasted. Size, colour and texture are the utmost important qualities for the jadeite beads. This is why matching a bead necklace demands absolute supreme quality in the jadeite rough. Notably exceptional and rare, the possession of a strand of jadeite bead necklace of fine texture and colour is considered the ultimate symbol of wealth and status amongst the distinguished upper class in Asian society.

琢磨一串翡翠珠鍊從來不是件易事。首先需將挑好的原石切成小方塊,再慢 慢磨成圓珠,最後打孔穿鍊。在整個琢磨的過程中,原料的消耗極大。而若 要質色均配,珠子則必須源出於同一塊原石;但即便是同一塊原石的兩件翡 翠,其部位不同亦會令其色澤、種質有很大分別。是而,要配成一串珠鍊, 往往需要切割出比珠鍊本身多至三倍以上數量的珠子以供選擇,可見一整條 珠鍊的製作要比琢磨單顆珠子困難得多。

珠鍊的製作風險亦極大。當製作過程中不幸遇到綹裂,更是前功盡棄,白白 浪費一塊好材料。一串翡翠珠鍊,既講求份量,又要求品質均一,所以對原 料的要求極高。而正因如此名貴難得,也使得擁有一條種色兼具的翡翠珠鍊 自古以來就是上流社會財富和身份的至高象徵。

今次秋拍,天成國際為藏家們萬中挑一,呈獻一條由八十二顆滿綠又渾圓碩 大的翡翠圓珠所串成的雙串珠鍊(拍品編號 60),珠子顆顆飽滿青翠,底子 細膩柔滑,通透明亮,彌足珍貴。雙串珠鍊佩戴起來份量感十足,亦可將其 分拆成兩條珠鍊單獨配戴,為傳統翡翠珠鍊帶來多樣化的面貌。





### 60 IMPORTANT JADEITE AND DIAMOND NECKLACE

The double-stranded necklace composed of eighty-two graduated jadeite beads of well-matched translucent intense apple green colour, completed by a stylised clasp decorated with brilliant-cut diamonds together weighing approximately 1.20 carats, mounted in 18 karat white gold, can be worn as two separate necklaces, lengths approximately 605 and 546mm respectively.

Beads measuring approximately 14.09 to 10.49mm.

Accompanied by Hong Kong Jade & Stone Laboratory report numbered KJ103381(1-2), dated 4 October 2021, stating that the jadeites are natural, known in the trade as 'A Jade'.

### **HK\$4,000,000-6,000,000** US\$513,000-770,000

### 珍罕天然翡翠配鑽石項鍊

鑲 18K 白金,珠尺寸約 14.09 至 10.49 毫米,鑽石共重約 1.20 克拉,項鍊可拆分為兩條單獨佩戴, 長度分別約 605 及 546 毫米,附香港玉石鑑定中心證書 KJ103381(1-2),鑑定為天然硬玉質翡翠-A玉

### **CARTIER**

美工藝創造出無數曠世傑作。百多年來,品牌堅持追求至臻完美, 其撼動人心的作品不斷吸引世界各地的顯赫客人——英國皇太后伊 利沙伯珍藏了不少 Cartier 后冠;英國國王愛德華七世亦讚譽其為 「皇帝的珠寶商,珠寶商的皇帝」(The Jeweler of Kings, and King

1847年,卡地亞在巴黎開始了品牌的輝煌歷史,以其非凡創意和完 of Jeweler);而品牌經典代表之一的「美洲豹」(panther)系列自 1948年面世以來,一直令貴族、名媛、富商對其讚譽有加、趨之若鶩。

> 天成國際於本季拍賣呈獻多件來自卡地亞的珠寶拍品,為藏家帶來 品牌極具特色的設計,繁華炫目,優雅生輝。



61 KARAT GOLD AND DIAMOND 'FLOWER' BROOCH,

Modelled as a flower, the petals and leaves of textured gold, accented by

brilliant-cut diamonds together weighing approximately 4.95 carats, to the

textured gold stem, mounted in 18 karat yellow and white gold, signed and

鑲 18K 黃金及白金,鑽石共重約 4.95 克拉,編號 30895

**HK\$95,000-150,000** US\$12,200-19,200

K 金配鑽石「花卉」胸針, Cartier

CARTIER

numbered 30895.





# DIAMOND EARRINGS, CARTIER

The earrings each centring on a cultured pearl measuring approximately 7.94 altogether weighing approximately 2.45 carats, mounted in 18 karat yellow

**HK\$50,000-80,000** US\$6,400-10,300

K 金配養殖珍珠及鑽石耳環一對, Cartier 鑲 18K 黃金,養殖珍珠尺寸分別約 7.94 及 7.91 毫米,鑽石共重約 2.45 克拉,編號 612 924



Founded in 1847 in Paris, Cartier has created countless iconic most signature collections since it was first introduced in 1948 and has collections with creativity and superb craftsmanship. For centuries, been highly favoured by royalty and celebrities around the world. Cartier's designs have captivated the most distinguished clientele, including Queen Elizabeth I who had a collection of Cartier tiaras and King Edward VII of England who referred to Cartier as "the Jeweller of Kings and the King of Jewellers". The *Panthere de Cartier* is one of the by the French jewellery maison.

This season, Tiancheng International offers an array of jewellery and timepieces by Cartier, bringing together the iconic and timeless designs



# 62 PAIR OF KARAT GOLD, CULTURED PEARL AND

and 7.91mm respectively, decorated with pavé-set brilliant-cut diamonds gold, signed and numbered 612 924.

### **HK\$380,000-580,000** US\$49,000-74,400

BRACELET, CARTIER

approximately 172mm. (2)

K 金配藍寶石及鑽石「花束 | 耳夾一對;及手鍊套裝, Cartier 鑲 18K 白金及黃金,藍寶石及鑽石分別共重約 26.75 及 11.75 克拉, 手鍊長度約 172 毫米

63 PAIR OF KARAT GOLD, SAPPHIRE AND DIAMOND

The earclips each of bouquet motifs, set with circular-cut and pear-shaped

sapphires, decorated with brilliant-cut diamonds, to the textured and twisted

gold mount, *signed*; and a matching bracelet of similar design, the sapphires

and diamonds altogether weighing approximately 26.75 and 11.75 carats

respectively, mounted in 18 karat white and yellow gold, signed, length

'BOUQUET' EARCLIPS; AND MATCHING

### 64 KARAT GOLD, SAPPHIRE AND DIAMOND 'BOUQUET' BROOCH, CARTIER

Of bouquet motif, set with numerous circular-cut and pear-shaped sapphires, decorated with brilliant-cut diamonds, the sapphires and diamonds together weighing approximately 11.75 and 7.35 carats respectively, to the textured and twisted gold mount, mounted in 18 karat white and yellow gold, signed.

**HK\$180,000-280,000** US\$23,000-36,000

K 金配藍寶石及鑽石「花束」胸針, Cartier 鑲 18K 白金及黃金,藍寶石及鑽石分別共重約 11.75 及 7.35 克拉

46 珠寶及翡翠 JEWELLERY AND JADEITE 天成國際 TIANCHENG INTERNATIONAL 47

### **VAN CLEEF & ARPELS**

人的高級珠寶,得到不少貴族及名人的垂青。説到最 顯赫的委託包括訂製皇室的珠寶,莫過於為摩納哥王妃 (Princess Charlene) 訂製的 Océan 項鍊,以及伊朗皇后 (Farah Pahlavi) 在 1967 年加冕典禮上佩戴的華美皇冠。

愛情亦是 Van Cleef & Arpels 的一大象徵,全因品牌本 身就是一段浪漫愛情故事的結晶品。艾斯特爾·雅寶 是一名寶石商的女兒,她邂逅了寶石切割師之子阿爾 的愛情故事,不論是細水長流的,或是澎湃激情的, 創造了一套套永恆的珠寶經典。

創立於 1906 年的法國珠寶鐘錶品牌 Van Cleef & Arpels Back in the day, Van Cleef & Arpels is a French jewellery and watch company that 一直馳名於精湛的寶石鑲嵌工藝。品牌精製出一件件醉 founded by Alfred Van Cleef and Charles Arpels in 1906, and has always been renowned for their expertise in precious stones and signature pieces, earning the admiration of celebrities and public figures. Its groundbreaking gem-setting procedure known as the Mystery Setting which was patented in 1933 with particular acclaim won. Their historical special orders portfolio include numerous royal jewellery, such as The Océan necklace for Her Royal Serene Princess Charlene of Monaco, as well as the crown Empress Farah Pahlavi of Iran wore for her 1967 coronation ceremony.

Van Cleef & Arpels is an embodiment of love as it is all started with a romantic love 弗萊德·梵克,兩人性情相近,因而墮入愛河,他們 story. Estelle Arpels, who was the daughter of a dealer in precious stones, met a boy 於十九世紀末結婚,攜手走過了超乎想像的浪漫旅程。 named Alfred Van Cleef, the son of a stone-cutter. They fell in love and got married in 最為重要的是,他們都希望能夠共同創造永恆經典, the end of the 19th century. They wished to create something that lasts forever. That 促使了他們創立 Van Cleef & Arpels, 為世間千千萬萬 gave birth to the prestigious jewellery brand. With endless love stories in the great world, Van Cleef & Arpels dedicated to create unique set of jewellery to mark the





### 65 PAIR OF DIAMOND EARRINGS. VAN CLEEF & ARPELS

The earrings set with numerous brilliant-cut diamonds altogether weighing approximately 3.90 carats, mounted in 18 karat yellow gold, signed and numbered M36028.

**HK\$120,000-180,000** US\$15,400-23,000

鑽石耳環一對, Van Cleef & Arpels

鑲 18K 黃金, 鑽石共重約 3.90 克拉, 編號 M36028

### 66 KARAT GOLD AND DIAMOND BANGLE. VAN CLEEF & ARPELS

The hinged karat gold bangle highlighted by brilliant-cut diamonds together weighing approximately 1.80 carats, mounted in 18 karat white and yellow gold, signed and numbered B0195, inner circumference approximately

**HK\$78,000-98,000** US\$10,000-12,600

K 金配鑽石手鐲, Van Cleef & Arpels 鑲 18K 白金及黃金,鑽石共重約 1.80 克拉,手鐲內周長約 153 毫米, 編號 B0195



### 67 KARAT GOLD AND MOTHER-OF-PEARL 'ALHAMBRA' PENDENT NECKLACE; AND PAIR OF MATCHING EARRINGS, VAN CLEEF & ARPELS

The pendant inlaid with mother-of-pearl, signed and numbered CL74007, length approximately 422 or 378mm; and a pair of matching earrings, mounted in 18 karat white and yellow gold, signed and numbered CL48604. (2) Accompanied by an original signed box and paper box for earrings.

**HK\$35,000-55,000** US\$4,500-7,100

K 金配貝母 「Alhambra」吊墜項鍊;及耳環套裝, Van Cleef & Arpels

鑲 18K 白金及黃金,項鍊及耳環編號分別 CL74007 及 CL48604, 項鍊長度約 422 或 378 毫米,附耳環品牌原裝盒及紙盒

### 68 DIAMOND BRACELET. VAN CLEEF & ARPELS. CIRCA 1969

The articulated bracelet set with baguette and circular-cut diamonds together weighing approximately 14.75 carats, mounted in platinum and 18 karat white gold, signed, length approximately 174mm.

**HK\$650,000-950,000** US\$83,300-122,000

鑽石手鍊, Van Cleef & Arpels, 年份 1969

鑲鉑金及 18K 白金,鑽石共重約 14.75 克拉,手鍊長度約 174 毫米

48 珠寶及翡翠 JEWELLERY AND JADEITE 天成國際 TIANCHENG INTERNATIONAL 49





69 PAIR OF KARAT GOLD AND SAPPHIRE EARRINGS, VAN CLEEF & ARPELS

Each set with cabochon sapphires altogether weighing approximately 9.30 carats, to the textured gold mount, mounted in 18 karat yellow gold, *signed* and numbered 3V 452 13 and 469MI.

**HK\$78,000-120,000** US\$10,000-15,400

K 金配藍寶石耳環一對, Van Cleef & Arpels 鑲 18K 黃金,藍寶石共重約 9.30 克拉,編號 3V 452 13 及 469MI 70 KARAT GOLD AND DIAMOND 'LEAF' BROOCH, VAN CLEEF & ARPELS

Modelled as a leaf, accented by circular-cut diamonds, mounted in 18 karat yellow and white gold, signed and numbered 27777.1.

**HK\$36,000-56,000** US\$4,600-7,200

K **金配鑽石「葉子」胸針,Van Cleef & Arpels** 鑲 18K 黃金及白金,編號 27777.1







## 72 PINK SAPPHIRE AND DIAMOND RING

Centring on an oval pink sapphire weighing 2.21 carats, surrounded by pear-shaped and brilliant-cut diamonds together weighing approximately 1.40 carats, mounted in 18 karat yellow gold. *Ring size*: 6%

Accompanied by GIA report numbered 6332560434, dated 30 August 2019, stating that the 2.21 carat pink sapphire is natural, Pink colour, of Sri Lankan origin, with no indications of heating.

### **HK\$33,000-55,000** US\$4,230-7,100

鑲 18K 黃金,鑽石共重約 1.40 克拉,戒指尺寸 6¾,附 GIA 證書

### 73 PARAIBA TOURMALINE AND DIAMOND RING

Of toi et moi style, set with an oval paraiba tourmaline weighing 4.16 carats and pear-shaped diamonds together weighing approximately 1.05 carats, mounted in 18 karat white gold. *Ring size:* 6

Accompanied by GIA report numbered 6382738003, dated 25 May 2021, stating that the 4.16 carat tourmaline is Green-Blue colour, of Mozambican origin; with comments, stating that 'This copper and manganese bearing tourmaline may be called "Paraíba tourmaline" in the trade.'.

**HK\$120,000-180,000** US\$15,400-23,000

4.16 克拉橢圓形「莫桑比克」帕拉伊巴碧璽配鑽石戒指 鑲 18K 白金,鑽石共重約 1.05 克拉,戒指尺寸 6,附 GIA 證書

### 74 EMERALD AND DIAMOND RING

Set with an octagonal emerald weighing 2.41 carats, accented by baguette and brilliant-cut diamonds extending to the shoulders, the diamonds together weighing approximately 2.00 carats, mounted in platinum and 18 karat yellow gold. *Ring size:* 6

Accompanied by GRS report numbered GRS2019-118095, dated 4 November 2019, stating that the 2.41 carat emerald is natural, Green colour, of Colombian origin, with indication of minor clarity enhancement.

**HK\$58,000-88,000** US\$7,400-11,300

2.41 克拉階梯式切割天然「哥倫比亞」祖母綠配鑽石戒指 鑲鉑金及 18K 黃金,鑽石共重約 2.00 克拉,戒指尺寸 6, 附 GRS 證書

# 74

### 75 RUBY AND DIAMOND NECKLACE

Composed of thirty-five oval and cushion-shaped rubies together weighing 29.51 carats, decorated with brilliant-cut diamonds together weighing approximately 8.85 carats, mounted in 18 karat white gold, *length approximately 415mm*.

Accompanied by GRS report numbered GRS2021-072013, dated 8 September 2021, stating that the 29.51 carat rubies are natural, Red to Vivid Red (GRS-type "Pigeon's Blood") colour, of Burmese origin, with no indication of thermal treatment; along with an appendix, stating that eighteen of Vivid Red (GRS-type "Pigeon's Blood") and seventeen of Red colour.

### **HK\$380,000-580,000** US\$49,000-74,400

總重量 29.51 克拉天然「緬甸」無經加熱處理紅寶石配鑽石項鍊 鑲 18K 白金,鑽石共重約 8.85 克拉,項鍊長度約 415 毫米,附 GRS 證書及附錄,鑑定其中十八顆紅寶石為鴿血紅色

52 珠寶及翡翠 JEWELLERY AND JADEITE 53





76 KUNZITE AND DIAMOND PENDENT NECKLACE Suspending a round kunzite weighing approximately 73.15 carats, decorated with brilliant-cut diamonds, mounted in platinum, to an 18 karat white gold necklace, *length approximately 496mm*.

**HK\$30,000-50,000** US\$3,900-6,400

紫鋰輝石配鑽石吊墜項鍊

鑲鉑金及 18K 白金,紫鋰輝石重約 73.15 克拉,項鍊長度約 496 毫米

# 77 TANZANITE, COLOURED SAPPHIRE AND DIAMOND 'FLORAL' BROOCH/ PENDANT

Of floral motifs, centring on an oval tanzanite weighing 7.95 carats, the anthers and petals decorated with brilliant-cut diamonds, highlighted by rose-and circular-cut sapphires and colourless sapphires, the coloured sapphires and diamonds together weighing approximately 14.35 and 10.90 carats respectively, mounted in 18 karat white gold, *ring fitting. Accompanied by an extra ring shank. Ring size: 7*%

Accompanied by GIA report numbered 2406079894, dated 26 August 2021, stating that the 7.95 carat tanzanite is Blue-Violet colour.

**HK\$88,000-128,000** US\$11,300-16,400

7.95 克拉橢圓形坦桑石配彩色剛玉及鑽石「繁花」胸針/吊墜 鑲 18K 白金,彩色剛玉及鑽石分別共重約 14.35 及 10.90 克拉,可作戒指佩戴,附額外戒圈,戒指尺寸 7%,附 GIA 證書





### 78 RED SPINEL AND DIAMOND RING

Set with a cushion-shaped red spinel weighing 15.08 carats, decorated with brilliant-cut diamonds extending to the basket and shoulders, the diamonds together weighing approximately 3.60 carats, mounted in 18 karat white and yellow gold. *Ring size: 61*/4

Accompanied by Lotus report numbered 1235-4909, dated 19 July 2021, stating that the 15.08 carat spinel is natural, Red colour, of medium-deep tone and vivid saturation, of Vietnamese origin, with no indications of heating or treatment.

### **HK\$400,000-600,000** US\$51,200-77,000

15.08 克拉古墊形天然「越南」無經加熱處理紅色尖晶石配鑽石戒指 鑲 18K 白金及黃金,鑽石共重約 3.60 克拉,戒指尺寸 6¼,附 Lotus 證書

54 珠寶及翡翠 JEWELLERY AND JADEITE 55

### HARRY WINSTON

界。1943 年,Harry Winston 首次為當年奪得最佳女主 diamond industry. 角殊榮的荷里活影星珍妮弗·瓊斯挑選珠寶作出席奧斯卡 頒獎禮之用,除了展現女星華麗動人的美態,更開創紅 地毯的時尚歷史,令他獲得「影星之珠寶大師」的美譽。

在近百年的發展史中,Harry Winston 始終堅持高端出 品、嚴選頂級寶石;設計團隊與技藝精湛的工匠合作無 間,精雕細琢出無數舉世驚艷的瑰寶。隨著品牌得到各 國皇室成員、影視紅星及名流的青睞與收藏,這些稀世 珍寶伴着佩戴者舉手投足的光影流動,綻放出絢爛奪目 的光彩。

貴為顯赫的頂級珠寶藏家, Harry Winston 對祖母綠情 有獨鍾,他於 1947 年購入的十七世紀祖母綠及鑽石項 鍊更為人津津樂道。這條項鍊擁有輝煌的傳奇歷史,曾 經是西班牙、法國及印度皇室的珍藏瑰寶。今年秋拍, 天成國際為藏家們帶來一枚來自 Harry Winston 的 8.60 克拉天然哥倫比亞無經注油處理祖母綠戒指(拍品編號 79)。這顆祖母綠清澈透亮,配以兩顆梨形切割的耀眼 美鑽,美輪美奐,值得珍藏。

Harry Winston 的閃耀傳奇始於 1932 年的紐約。多年來, The legacy of Harry Winston embarks since 1932 in New York. Over the decades, 品牌精湛的花式切工與獨特的鑲嵌技巧令其享譽珠寶 Winston's signature clustering setting has gained prominent recognition in the

> In 1943, Harry Winston revolutionised modern red carpet glamour when he dressed Best Actress winner Jennifer Jones in his signature diamonds, setting a new standard for celebrity style and the Jeweller to the Stars was born.

> Throughout the history, Harry Winston pursued the most extraordinary gems for his exquisite jewellery. His team of designers and artisans continue to work hand in hand to create the finest jewellery. Harry Winston pieces have gained the patronage of many royalties, film stars and celebrities. Radiating coveted brilliance, these spectacular works dazzle anyone who wears them.

> As a prolific collector of the finest gems, Harry Winston's affinity with emeralds is conspicuous, accentuated by his purchase of The Spanish Inquisition Necklace, a 17th-century emerald and diamond necklace, in 1947. The necklace had formerly been in the possession of Spanish royalty, the French Court and an Indian maharaja over the centuries. To be offered in the upcoming auction is an 8.60-carat natural untreated Colombian emerald ring from Harry Winston (Lot 79). With exceptional purity and paired with two dazzling pear-shaped diamonds, this emerald is an irresistible beauty to enrich one's collection.





### 79 EMERALD AND DIAMOND RING, HARRY WINSTON

Set with an octagonal emerald weighing 8.60 carats, flanked by pear-shaped diamonds together weighing approximately 1.60 carats, mounted in platinum, signed. Ring size: 6

Accompanied by AGL report numbered 1100694, dated 24 April 2019, stating that the 8.60 carat emerald is natural, Green colour, of Colombian origin, with no gemological evidence of clarity enhancement; Gübelin report numbered 19059090, dated 14 May 2019, stating that the 8.60 carat emerald is natural, Green colour, of Colombian origin, with no indications of clarity enhancement; along with an information sheet, stating that 'At the time of the analysis, the emerald described ... did not show any indications of clarity enhancement.';

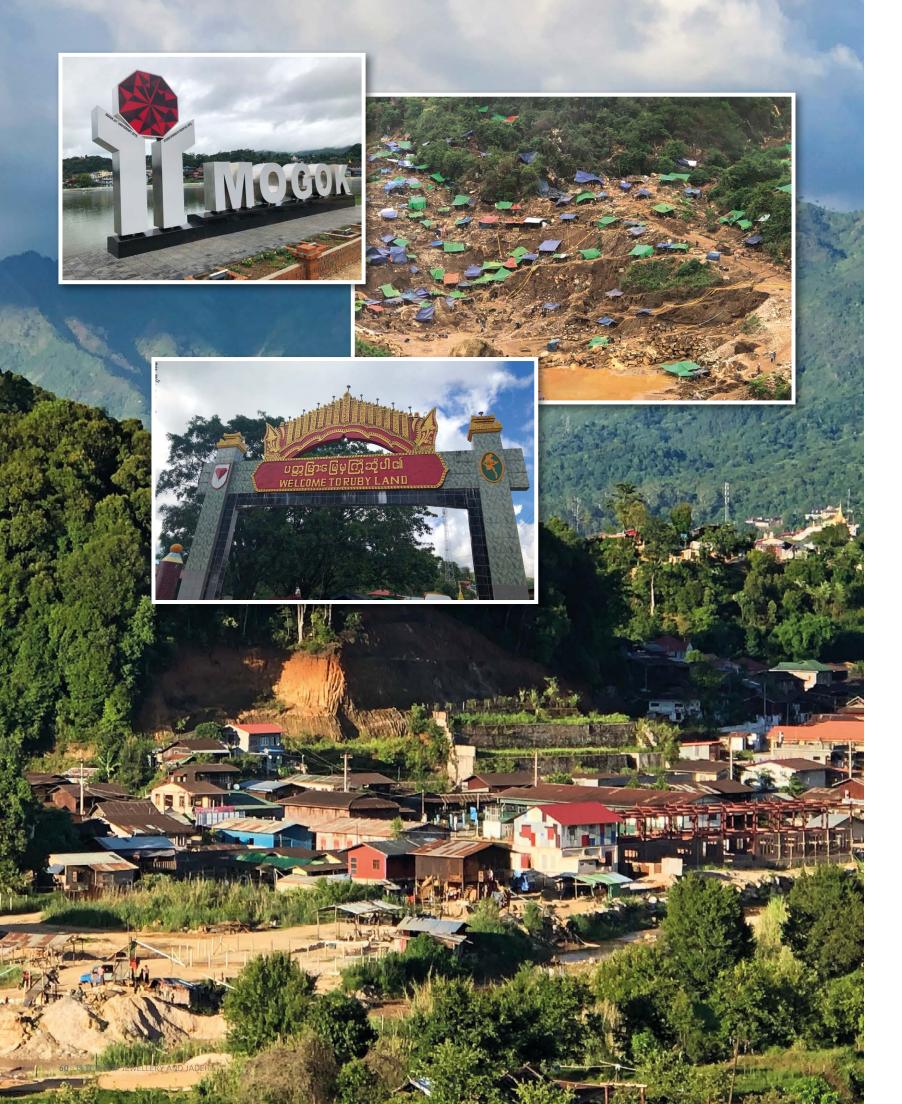
SSEF report numbered 106837, dated 13 May 2019, stating that the 8.608 carat emerald is natural, Green colour of medium strong saturation, of Colombian origin, with no indications of clarity modification.

### **HK\$2,800,000-3,800,000** US\$360,000-487,000

8.60 克拉階梯式切割天然「哥倫比亞」無經處理祖母綠配鑽石戒指,Harry Winston 鑲鉑金,鑽石共重約 1.60 克拉,戒指尺寸 6,附 AGL, SSEF, Gübelin 證書及附加參考

天成國際 TIANCHENG INTERNATIONAL 57





### 奼紫嫣紅

紅寶石被稱為神所創造的十二顆石頭中最為珍貴的一顆,是歷史上最重要的有色寶石之一。聖經四次提及紅寶石,均是與美麗和智慧有關:在梵文裡,紅寶石是 Ratnaraj,意指寶石之王;在佛教記載中,紅寶石則具有非凡神聖的意義,被喻為「佛陀的眼淚」。

顏色對於紅寶石的價值至關重要。評定一顆紅寶石價值的首要因素在於其色調及飽和度,其中又以 「鴿血紅」色為一等品。此色為純正、色彩濃豔飽滿的深紅色,相傳冠名取自鴿子眼珠中紅色的瞳 孔,如若未經加熱處理,身價更是不菲。

紅寶石最為知名的產地莫過於來自有數千年開採歷史的緬甸抹谷山谷的紅寶石礦。抹谷的「鴿血紅」 紅寶石,擁有純淨濃艷紅色至淺紫紅色色澤,所含糖漿狀內含物,使其呈現出獨有的螢光性,即使 放在暗處,寶石也會自內部發光,彷似火焰般熾熱絢麗,閃爍生輝。

緬甸紅寶石的天然結晶細小,因而很難出產大克拉的紅寶石。在千百年間不斷開採下,礦源逐漸挖掘殆盡,品質上佳的紅寶石更是珍稀難尋。如今,三克拉以上的緬甸無經加熱處理鴿血紅紅寶石已達收藏級別,五克拉以上更是十分罕見。

天成國際今季有幸為藏家帶來四件來自緬甸抹谷無經加熱處理「鴿血紅」紅寶石拍品(拍品編號 14·37·80 及 119),其中以一枚 18.18 克拉天然緬甸抹谷鴿血紅紅寶石戒指尤為吸睛。過去十年,大顆粒的高品質無經處理緬甸紅寶石在拍場上寥寥無幾;這一顆超過 15 克拉的珍稀寶石色澤鮮艷、火彩亮麗、彌足珍貴,絕對是藏家不可錯過的和隋之珍。

### THE PROMINENT RED

Ruby has been called the most precious gem amongst the 12 stones created by God and is one of the most significant coloured stones in history. Ruby has been mentioned four times in the Bible, in association with attributes like beauty and wisdom. In the ancient language of Sanskrit, ruby is called Ratnaraj, meaning "king of precious stones". In Buddhistic documentation, ruby has exceptional meaning as it is described as "Teardrop of the Buddha".

Colour is the most significant factor affecting a ruby's value. It is evaluated by the colour and saturation. "Pigeon's Blood" rubies are acknowledged as the highest-quality rubies for their rich crimson red. Some have compared "Pigeon's Blood" ruby to the centre of a live pigeon's eye. Stones fetching the highest prices are generally those certified as being unheated.

The valley of Mogok in Burma is the most highly acclaimed ruby mining area in the world. Mogok's "Pigeon's Blood" rubies range from a pure vibrant red to slightly purplish red colour. The presence of rutile silk enables the reflection of red ultraviolet rays on each facet to yield a vibrant red hue and brilliant glitter, making it radiate a fiery brilliance even in darkness.

Burmese rubies are typically smaller in size. It is hard to come across rubies that carry a high carat weight. With prized mines virtually depleted, superior-quality rubies have become increasingly scarce and hard to find. Nowadays, an unheated Burmese "Pigeon's Blood" ruby over three carats is considered rare and high in collectible value. Rubies over five carats are exceedingly rare.

This season, Tiancheng International presents four lots that are set with 'Pigeon's Blood' rubies from Mogok of Burma (Lots 14, 37, 80 and 119) to all discerning collectors, including an extraordinary 18.18-carat ruby ring. Over the past decade, fine quality unheated Burmese ruby of this impressive size has been highly exceptional in the auction market. Of such magnificent size and outstanding saturation, this fiery red ruby is an irresistible choice for discriminating collectors.

**RUBY ORIGIN REPORT** 

GIA REPORT 6381971466

DETAILS

Cutting Style: Crown .. Cutting Style: Pavilion .. Transparency ....

.... Brilliant Cut Variety... .... Natural Ruby ......Step Cut Geographic Origin . ... Burma (Mvanmar)

.....Transparent
TREATMENT
No Indications of Heating

Item Description: One loose stone Weight: 18.18 carats

16.78 x 13.57 x 8.10 mm The color appearance of this stone is described in the trade as "Pigeon's Blood"

Any statement on geographic origin is an expert opinion based on a collection of observations and analytical

©AIGS







photo not actual size





















Date : 23 June 2021 Weight: 18.18 cts

Shape : Cushion

Report No.: GF21062202

Measurements : ≈ 16.75 x 13.52 x 8.12 mm

Origin : Myanmar (Mogok)\*

Identification : Natural Ruby

This stone has been given the AIGS "Pigeon Blood" grade on the AIGS Ruby Color Grading Scale.

✓ EDXRF UV/VIS/NIR LIBS ☐ DFI

The item described within this report has been examined by at least two qualified AIGS gemologists. This report is bound by the Terms and Conditions as stated on the inside cover. Copyright © Asian Institute of Gemological Sciences



Image is approximate

# GEMSTONE REPORT

# EDELSTEINBERICHT RAPPORT DE PIERRE PRÉCIEUSE

GRS2021-082130 Date 25th August 2021 Object One faceted gemstone Identification Natural Ruby

Origin

Gemmological testing revealed characteristics corresponding to those of a natural ruby from:

Burma (Mogok, Myanmar)







Weight 18.18 ct

16.80 x 13.55 x 8.13 (mm)

Cut brilliant/step (4) Shape cushion

Color red

No indication of thermal treatment (Color-grading not applied)



See reverse for important information, terms and limitations

C GRS Gemresearch Swisslab AG, 6045 Meggen, Switzerlan



### 80 MAGNIFICENT RUBY AND DIAMOND RING

Centring on a cushion-shaped ruby weighing 18.18 carats, accented by pear-shaped and brilliant-cut diamonds extending to the shoulders, the diamonds together weighing approximately 9.65 carats, mounted in 18 karat yellow and white gold. Ring size: 61/2

Accompanied by GIA report numbered 6381971466, dated 24 August 2021, stating that the 18.18 carat ruby is natural, Vivid Red colour, of Burmese origin, with no indications of heating; with comments, stating that 'The color appearance of this stone is described in the trade as "Pigeon's Blood".';

GRS report numbered GRS2021-082130, dated 25 August 2021, stating that the 18.18 carat ruby is natural, Red colour, of Burmese (Mogok) origin, with no indication of thermal treatment;

Thai report numbered GF21062202, dated 23 June 2021, stating that the 18.18 carat ruby is natural, Red colour, of Burmese (Mogok) origin, with no indication of heating; with comments, stating that 'This stone has been given the AIGS "Pigeon Blood" grade on the AIGS Ruby Color Grading Scale.'.

**HK\$7,500,000-9,500,000** US\$962,000-1,218,000

瑰麗 18.18 克拉古墊形天然「緬甸抹谷」無經加熱處理「鴿血紅」紅寶石配鑽石戒指 鑲 18K 黃金及白金,鑽石共重約 9.65 克拉,戒指尺寸 6½,附 GIA, GRS 及泰國證書

天成國際 TIANCHENG INTERNATIONAL 63

# SESSION TWO

LOTS 81-157



### NISAN

Nisan Ongwuthitham 的個人風格,透過貴金屬、彩色 寶石及鑽石的巧妙組合勾畫成件件精妙的藝術品。品 牌堅持對寶石及鑽石的品質嚴格把關,精挑細選延展 至每一顆細微配石,再配以工匠細膩精緻的手工製作, 完成度極高,達到理想的對照和效果,出眾非凡。

成熟的鈦金屬處理及對溫度準確細膩的拿捏,令品牌 對鈦金屬顏色的變化有著極佳掌握,呈現出各色輕巧 如絲且製作精準的鈦金屬珠寶,亦受到各地收藏家的 **追捧。** 

泰國珠寶設計品牌 Nisan 的珠寶作品極具其創始人 Founded by designer Nisan Ongwuthitham, Thai jewellery brand Nisan is a portrayal of his tasteful style. Every piece of Nisan jewellery is a fine work of art made of precious metal, coloured by gemstones and highlighted with diamonds. The quality assurance of gems and diamonds is strictly in control and every stone is carefully handpicked. The creation is handmade with detailed craftsmanship to achieve the desired contrast and effect.

> Mastering the use of titanium, Nisan creates designs that are highly recognised by the connoisseurs. In Nisan's works, a spectacular spectrum of colour is achieved through precisely controlled heat treatment, offering a rich array of light yet incredibly delicate titanium jewellery.



### 81 TITANIUM. COLOURED SAPPHIRE AND DIAMOND 'DRAGONFLY' BROOCH, NISAN

Modelled as a dragonfly, the thorax set with an oval pink sapphire weighing approximately 1.05 carats, the abdomen and head set with circular-cut and round cabochon sapphires together weighing approximately 1.90 carats, embellished with single- and brilliant-cut diamonds, mounted in 18 karat yellow, blackened gold and titanium. Accompanied by an original signed box.

**HK\$25,000-45,000** US\$3,200-5,800

鈦金屬配彩色剛玉及鑽石「蜻蜓」胸針, Nisan 鑲 18K 黃金,黑金及鈦金屬,粉紅色剛玉重約 1.05 克拉, 藍寶石共重約 1.90 克拉, 附設計師原裝盒

82 TSAVORITE GARNET, SAPPHIRE AND DIAMOND 'HUMMINGBIRD' BROOCH/PENDANT, NISAN Modelled as a hummingbird, set with circular-cut tsavorite garnets and sapphires, the eye set with a round cabochon tsavorite garnet, to the tails set with pear-shaped cabochon and marquise-shaped tsavorite garnets, decorated with circular-cut black diamonds and diamonds together weighing approximately 3.00 carats, the tsavorite garnets and sapphires together weighing approximately 9.50 and 2.50 carats respectively, mounted in 18 karat yellow and blackened gold, signed.

### **HK\$60,000-90,000** US\$7,700-11,500

Accompanied by an original signed box.

沙弗萊石榴石配藍寶石及鑽石「蜂鳥」胸針 / 吊墜, Nisan 鑲 18K 黃金及黑金,沙弗萊石榴石,藍寶石,黑色鑽石及鑽石分別 共重約 9.50, 2.50 及 3.00 克拉, 附設計師原裝盒



### 83 COLOURED SPINEL AND DIAMOND RING

Set with an oval red spinel weighing 3.76 carats, accented by round and cushion-shaped pink spinels weighing 2.32 and 2.17 carats respectively, highlighted by circular-cut pink spinels and brilliant-cut diamonds, mounted in 18 karat pink gold. Ring size: 61/4

Accompanied by Lotus report numbered 8426-4067, dated 2 August 2018, stating that the 3.76 carat spinel is natural, Red colour, of medium tone and intense saturation, with no indications of heating or treatment; with notes, stating that 'Due to this gem's lack of origin-specific features, precise origin determination is not possible.';

reports numbered 2989-4894 and 4306-7077, dated 14 July 2021, stating that the 2.32 and 2.17 carat spinels are natural, Pink colour, of medium-light tone and rich saturation, the 2.32 carat of Vietnamese origin, both with no indications of heating or treatment; the 2.17 carat with notes, stating that 'Due to this gem's lack of origin-specific features, precise origin determination is not possible.'.

### **HK\$68,000-98,000** US\$8,700-12,600

總重量 8.25 克拉天然無經加熱處理紅色及粉紅色尖晶石配粉紅色尖

鑲 18K 粉紅金,橢圓形紅色尖晶石,圓形及古墊形粉紅色尖晶石分 別重 3.76, 2.32 及 2.17 克拉, 戒指尺寸 6¼, 附三張 Lotus 證書, 鑑定 2.32 克拉粉紅色尖晶石為越南產地; 3.76 及 2.17 克拉尖晶石由 於缺乏決定產地的特點,產地不可測

### 84 RUBY AND DIAMOND NECKLACE

Composed of thirty-eight oval, cushion- and pear-shaped rubies together weighing approximately 41.60 carats, decorated with brilliant-cut diamonds together weighing approximately 12.10 carats, mounted in 18 karat white gold, length approximately 405mm.

Accompanied by GIA report, stating that the one tested ruby is natural, Red colour, of Burmese origin, with indications of heating.

### **HK\$180,000-280,000** US\$23,000-36,000

### 紅寶石配鑽石項鍊

鑲 18K 白金,紅寶石及鑽石分別共重約 41.60 及 12.10 克拉, 項鍊長度約 405 毫米,附 GIA 證書,鑑定其中一顆紅寶石為天然緬

66 珠寶及翡翠 JEWELLERY AND JADEITE 天成國際 TIANCHENG INTERNATIONAL 67







### 85 TWO CULTURED PEARL AND DIAMOND RINGS

The first ring of tulip motifs, set with a cultured pearl measuring approximately 15.70mm, accented by an oval jadeite cabochon of translucent emerald green colour and brilliant-cut diamonds; the second ring centring on a cultured pearl measuring approximately 15.33mm, flanked by two heart-shaped pink sapphires, decorated with brilliant-cut diamonds, mounted in 18 karat white gold. *Ring size: 5% and 6½ respectively* (2)

**HK\$28,000-48,000** US\$3,600-6,150

養殖珍珠配鑽石戒指兩枚

鑲 18K 白金,養殖珍珠尺寸分別約 15.70 及 15.33 毫米, 戒指尺寸分別 5% 及 6%

### 86 CULTURED PEARL NECKLACE

The necklace composed of thirty-one graduated cultured pearls measuring approximately 15.20 to 13.00mm, to a silver clasp, *length approximately* 

**HK\$25,000-45,000** US\$3,200-5,800

養殖珍珠項銅

鑲銀,養殖珍珠尺寸約 15.20 至 13.00 毫米,項鍊長度約 440 毫米

### 87 PINK SAPPHIRE AND DIAMOND RING

Centring on an oval pink sapphire weighing 6.41 carats, flanked by two radiant-cut yellow diamonds, decorated with brilliant-cut diamonds extending to the shoulders, the yellow diamonds and diamonds together weighing approximately 2.00 carats, mounted in 18 karat white, yellow and pink gold.

Accompanied by Lotus report numbered 5749-1873, dated 27 August 2021, stating that the 6.41 carat sapphire is natural, Pink colour, of medium-light tone and medium to pastel saturation, of Burmese origin, with no indications of heating or treatment.

**HK\$88,000-128,000** US\$11,300-16,400

6.41 克拉橢圓形天然「緬甸」無經加熱處理粉紅色剛玉配鑽石戒指 鑲 18K 白金,黃金及粉紅金,黃色鑽石及鑽石共重約 2.00 克拉, 戒指尺寸 6,附 Lotus 證書

# 88 PAIR OF SAPPHIRE AND DIAMOND PENDENT EARRINGS

Each set with two oval sapphires altogether weighing 16.87 carats, decorated with baguette, brilliant-cut, marquise- and pear-shaped diamonds altogether weighing approximately 4.10 carats, mounted 18 karat white gold.

Accompanied by GRS reports numbered GRS2021-080444 and GRS2021-080443, dated 17 August 2021, stating that the 5.86, 4.87, 3.44 and 2.70 carat sapphires are natural, Blue colour, of Sri Lankan origin, with no indication of thermal treatment.

**HK\$200,000-300,000** US\$25,600-38,500

總重量 16.87 克拉橢圓形天然「斯里蘭卡」無經加熱處理藍寶石配 鑽石吊耳環一對

鑲 18K 白金,鑽石共重約 4.10 克拉,附兩張 GRS 證書

**68** 珠寶及翡翠 JEWELLERY AND JADEITE **69** 

#### JEWELLERY THEATRE

羅斯小姐設計的皇冠,以及獨家為 the Holy Great Martyr Anastasia Anastasia 授勛儀式製作勛章。

然優雅又趣味十足的雕塑,實為珠寶藝術收藏家不可錯過 connoisseurs of jewellery art. 的瑰寶。

1988 年,Jewellery Theatre 於莫斯科創立;其後又在 Every piece by Jewellery Theatre is a work of art. Their design philosophy 倫敦久負盛名的 Mayfair 區舊邦德街成立了旗艦店。 to combine beauty with art is expressed in every piece. Founded in 1998 in Jewellery Theatre 的設計理念著重於「將美與藝術融 Moscow with a flagship boutique on Old Bond Street in London's prestigious 合」,深深影響著品牌的日常設計,因此每一件珠寶都 Mayfair district, the company's artistic design prowess is recognized 堪稱是藝術品。Jewellery Theatre 曾獲得一些國際知名 worldwide earning them various awards such as first prize in the Tahitian 的獎項,其中包括 2002 年巴塞爾鐘錶展大溪地珍珠杯的 Pearl Trophy design competition at Baselworld 2002. Their portfolio includes 設計大獎,品牌的實力讓人矚目。此外,其設計作品遍 a pair of cufflinks and pendant made in 2004 for Prince Felipe of Spain and 佈世界各地,當中包括 2004 年為西班牙 Felipe 王子及 his bride, Letizia Ortiz; the crown for Miss Russia 2010; as well as an exclusive Letizia Oritiz 王妃設計的一對袖釦及吊墜、2010 年為俄 line of medals for the ceremony of the Imperial Order of the Holy Great Martyr

Tiancheng International is pleased to present three lots designed by Jewellery 天成國際本季為藏家呈獻三件來自 Jewellery Theatre 的 Theatre this season (Lot 89, 90 and 91), including a unique set of nine 精美設計(拍品編號 89,90及 91),其中包括一套獨一 breeds of dog sculptures. Meticulously carved to depict the natural grace 無二的九種不同品種的小狗擺件。匠人精工細琢出九件自 and playfulness of dogs, this lifelike set of sculptures is a true treasure for





89 GOLD VERMEIL AND DIAMOND 'PUPPY' ORNAMENT, JEWELLERY THEATRE Composed of nine gold vermeil dogs of various breeds, accented by circular-cut coloured sapphires and tsavorite garnets, embellished with brilliant-cut diamonds, signed. Accompanied by a wooden stand and original signed box.

**HK\$120,000-180,000** US\$15,400-23,000

銀鍍金配鑽石「小狗」擺件,Jewellery Theatre 鑲銀鍍金,附木製底座及品牌原裝盒





## 90 TOURMALINE, CULTURED PEARL AND DIAMOND RING, JEWELLERY THEATRE

Set with a green and purple-pink trilliant tourmaline weighing approximately 10.60 and 3.05 carats respectively, and a cultured pearl measuring approximately 15.10mm, highlighted by pavé-set brilliant-cut diamonds on the shank, mounted in 18 karat white gold, *signed. Ring size:* 6% Accompanied by a brand certificate and original signed box.

### **HK\$38,000-58,000** US\$4,850-7,400

碧**璽配養殖珍珠及鑽石戒指**,Jewellery Theatre 鑲 18K 白金,綠色及紫粉紅色碧璽分別重約 10.60 及 3.05 克拉, 養殖珍珠尺寸約 15.10 毫米,戒指尺寸 6%,附品牌證書及原裝盒

## 91 PAIR OF GEM-SET AND DIAMOND PENDENT EARRINGS, JEWELLERY THEATRE

The earrings set with oval and pear-shaped aquamarines and morganites, linked by circular-cut aquamarines, pink sapphires and diamonds, the aquamarines and morganites altogether weighing approximately 7.25 and 6.80 carats respectively, mounted in 18 karat white gold, *signed*.

Accompanied by a brand certificate and original signed box.

#### **HK\$38,000-58,000** US\$4,850-7,400

彩色寶石配鑽石吊耳環一對,Jewellery Theatre 鑲 18K 白金,海藍寶石及摩根石分別共重約 7.25 及 6.80 克拉, 附品牌證書及原裝盒

#### 92 EMERALD AND DIAMOND RING

Centring on a hexagonal emerald weighing 3.23 carats, to a double surround decorated with brilliant-cut diamonds extending to the shoulders, mounted in 18 karat white gold. *Ring size: 61*/4

Accompanied by GRS report numbered GRS2021-078697, dated 29 July 2021, stating that the 3.23 carat emerald is natural, Pastel Green colour, of Colombian origin, with no indication of clarity enhancement; Gemmological report numbered 18523920, dated 12 August 2019, stating that the 3.23 carat emerald is natural, Light Green colour, of Colombian origin, with no indication of clarity enhancement.

#### **HK\$58,000-88,000** US\$7,400-11,300

3.23 克拉六角形天然「哥倫比亞」無經處理祖母綠配鑽石戒指 鑲 18K 白金,戒指尺寸 6¼,附 GRS 及寶石證書

## 93 PINK SAPPHIRE AND DIAMOND PENDENT NECKLACE

Suspending a pear-shaped pink sapphire weighing 2.45 carats, decorated with oval pink sapphires extending to the necklace, the pink sapphires together weighing approximately 19.35 carats, accented by marquise-shaped and brilliant-cut diamonds together weighing approximately 2.10 carats, mounted in 18 karat white gold, length approximately 460 mm, pendant detachable. Accompanied by GIA reports numbered 6402117857 and 7341109578, dated 30 August 2021 and 19 November 2019, stating that the 2.45 and 0.35 carat sapphires are natural, Purplish Pink and Pink colour respectively, the 0.35 carat one of Sri Lankan origin, both with no indications of heating.

#### **HK\$88,000-128,000** US\$11,300-16,400

#### 粉紅色剛玉配鑽石吊墜項鍊

鑲 18K 白金,粉紅色剛玉共重約 21.80 克拉、鑽石共重約 2.10 克拉、項鍊長度約 460 毫米,吊墜可拆卸,附兩張 GIA 證書,鑑定其中 2.45 及 0.35 克拉粉紅色剛玉為天然無經加熱處理, 0.35 克拉為斯里蘭卡產地

72 珠寶及翡翠 JEWELLERY AND JADEITE 天成國際 TIANCHENG INTERNATIONAL 73











Centring on an oval kyanite weighing approximately 4.25 carats, decorated with marquise-shaped and brilliant-cut diamonds together weighing approximately 1.85 carats, mounted in 18 karat white and yellow gold.

Ring size: 5%

**HK\$28,000-38,000** US\$3,600-4,850

藍晶石配鑽石戒指

鑲 18K 白金及黃金,藍晶石重約 4.25 克拉,鑽石共重約 1.85 克拉,戒指尺寸 5¾

#### 95 PINK SPINEL AND DIAMOND RING

Centring on a cushion-shaped pink spinel weighing 5.08 carats, embellished with baguette, rose- and brilliant-cut diamonds together weighing approximately 2.05 carats, mounted in 18 karat white and yellow gold.

Accompanied by GIA report numbered 2387937959, dated 7 June 2021, stating that the 5.08 carat spinel is natural, Purplish Pink colour, with no indications of heating;

GRS report numbered GRS2021-078085, dated 6 July 2021, stating that the 5.08 carat spinel is natural, Pink (GRS brilliancy-type "vibrant") colour, of Burmese origin, with no indication of thermal treatment; along with an appendix, stating that 'a 5.08 ct natural spinel....exhibited very good brilliancy and ideal proportions, making it worthy of receiving the GRS brilliancy designation of "vibrant". "Vibrant" is an attribute given to gemstone that display a high amount of color reflection - as opposed to the separately considered category of color saturation. A 'vibrant' appearance is achieved through the skillful cutting of a gemstone to its optimal proportions, resulting in greater-than-usual weight loss and a maximized reflection pattern.".

**HK\$88,000-128,000** US\$11,300-16,400

5.08 克拉古墊形天然「緬甸」無經加熱處理粉紅色尖晶石配鑽石戒指 鑲 18K 白金及黃金,鑽石共重約 2.05 克拉,戒指尺寸 6,附 GIA, GRS 證書及附錄,鑑定尖晶石被 GRS 評定為擁有鮮亮火彩 (vibrant)

## 96 FANCY LIGHT YELLOWISH GREEN DIAMOND AND DIAMOND RING

Centring on a pear-shaped fancy light yellowish green diamond weighing 1.07 carats, decorated with pear-, marquise-shaped, brilliant-cut diamonds and pink diamonds together weighing approximately 1.70 carats, mounted in 18 karat white and pink gold. *Ring size:* 61/4

Accompanied by GIA report numbered 2131614093, dated 11 April 2012, stating that the 1.07 carat diamond is natural, Fancy Light Yellowish Green colour, SI1 clarity.

\*Please note that the diamonds of pink tint have not been tested for natural colour origin.

#### **HK\$128,000-188,000** US\$16,400-24,100

1.07 克拉梨形天然淡彩黃綠色 SI1 淨度鑽石配鑽石戒指 鑲 18K 白金及粉紅金,粉紅色鑽石及鑽石共重約 1.70 克拉, 戒指尺寸 6¼,附 GIA 證書

\*請注意:粉紅色鑽石顏色之天然性未經測試

### 97 PARAIBA TOURMALINE AND DIAMOND RING

Centring on an oval paraiba tourmaline weighing 2.24 carats, decorated with brilliant-cut, marquise- and pear-shaped diamonds extending to the shoulders, the diamonds together weighing approximately 1.90 carats, mounted in platinum. *Ring size:* 6

Accompanied by GRS report numbered GRS2021-058341, dated 14 May 2021, stating that the 2.24 carat tourmaline is natural, Greenish-Blue (Paraibatype "Neon") colour, of Brazilian (Paraiba or Rio Grande do Norte) origin, with indication of thermal treatment; with comment, stating that 'Contains minor elements (including copper) such as found in tourmalines from Paraiba (Brazil) '

**HK\$480,000-780,000** US\$61,500-100,000

2.24 克拉橢圓形天然「巴西」帕拉伊巴碧璽配鑽石戒指 鑲鉑金,鑽石共重約 1.90 克拉,戒指尺寸 6,附 GRS 證書





#### 98 FANCY PINK-PURPLE DIAMOND, FANCY PINKISH PURPLE DIAMOND AND DIAMOND RING

Set with a pear-shaped fancy pink-purple diamond and a fancy pinkish purple diamond weighing 1.02 and 1.01 carats respectively, decorated with kite-shaped and brilliant-cut diamonds extending to the shoulders, the diamonds together weighing approximately 1.35 carats, mounted in 18 karat white and pink gold. Ring size: 6

Accompanied by GIA report numbered 15308740, dated 13 November 2006, stating that the 1.02 carat

diamond is natural, Fancy Pink-Purple colour; report numbered 1333189622, dated 23 July 2019, stating that the 1.01 carat diamond is natural, Fancy Pinkish Purple colour, SI2 clarity.

#### **HK\$950,000-1,500,000** US\$122,000-192,000

1.02 及 1.01 克拉梨形天然彩粉紅紫色鑽石配鑽石戒指 鑲 18K 白金及粉紅金,鑽石共重約 1.35 克拉,戒指尺寸 6 ,附兩張 GIA 證書,鑑定 1.01 克拉 彩粉紅紫色鑽石為 SI2 淨度





99

### 99 FANCY VIVID YELLOW DIAMOND AND DIAMOND RING

Set to the centre with a cushion-shaped fancy vivid yellow diamond weighing 17.01 carats, decorated with brilliant-cut diamonds extending to the obverse and shoulders, the diamonds together weighing approximately 1.50 carats, mounted in 18 karat white and yellow gold. *Ring size: 5½ Accompanied by GIA report numbered 2205123944, dated 1 November 2019, stating that the 17.01 carat diamond is natural, Fancy Vivid Yellow colour, VS1 clarity.* 

**HK\$5,400,000-8,400,000** US\$692,000-1,080,000

17.01 克拉古墊形天然艷彩黃色 VS1 淨度鑽石配鑽石戒指 鑲 18K 白金及黃金,鑽石共重約 1.50 克拉,戒指尺寸 5½,附 GIA 證書

#### **PHOESER**

往往是給人的第一印象。PHOESER 的設計大多運用色彩繽 紛、迤邐多變的彩色寶石,給予其創作無限的熱情和靈感。 今次拍賣,天成國際將呈獻的三件來自 PHOESER 的精緻作 璀璨與美好,呈現讓人眼前一亮的絢麗作品。

在 PHOESER 藝術珠寶系列設計中,強烈的視覺衝擊及張力 The first impression that PHOESER art jewellery gives audience is its strong visual impact and tension. Colourful gemstones are extensively adorned in its design, suffusing every piece with unparalleled passions and muses. This autumn, Tiancheng International presents three whimsical works by PHOESER 品(拍品編號 100, 101 及 102), 鮮艷斑斕的色彩拼接出 (Lot 100, 101 and 102). Through the lavish use of vibrant colours, these creations exhibit an enchanting sense of splendour.





100 PAIR OF COLOURED SPINEL AND DIAMOND EARRINGS; AND MATCHING RING, PHOESER The earrings each set with pear-shaped coloured spinels, decorated with marquise-shaped rose- and brilliant-cut diamonds, signed; the ring embellished with heart-shaped and trilliant coloured spinels, decorated with brilliant-cut diamonds extending to the shoulders, the coloured spinels and diamonds altogether weighing approximately 14.60 and 1.60 carats respectively, mounted in 18 karat white gold, signed. Ring size: 61/2 (2) Accompanied by GIA report numbered 6402425640, dated 20 September 2021, stating that the heart-shaped spinel is natural, Pink colour, with no indications of heating.

**HK\$45,000-75,000** US\$5,800-9,600

彩色尖晶石配鑽石耳環一對;及戒指套裝,PHOESER 鑲 18K 白金,彩色尖晶石及鑽石分別共重約 14.60 及 1.60 克拉, 戒指尺寸 6½,附 GIA 證書,鑑定戒指心形尖晶石為天然無經加熱處 理粉紅色尖晶石

101 PINK SPINEL AND DIAMOND RING, PHOESER Of crossover design, set with five cushion-shaped pink spinels together

weighing approximately 4.15 carats, decorated with rose- and brilliant-cut diamonds together weighing approximately 1.20 carats, mounted in 18 karat white gold, signed. Ring size: 6%

Accompanied by GIA report numbered 1403463531, dated 27 September 2021, stating that the tested spinel is natural, Pink colour, with no indications

**HK\$35,000-55,000** US\$4,500-7,100

粉紅色尖晶石配鑽石戒指,PHOESER

鑲 18K 白金,粉紅色尖晶石及鑽石分別共重約 4.15 及 1.20 克拉, 戒指尺寸 6¾,附 GIA 證書,鑑定其中一顆粉紅色尖晶石為天然無經 加熱處理

102 PAIR OF COLOURED SPINEL, CULTURED PEARL AND DIAMOND PENDENT EARRINGS, PHOESER The earrings each set with numerous cushion-shaped coloured spinels altogether weighing approximately 17.50 carats, surmounted by a cultured pearl measuring approximately 7.20 and 7.13mm respectively, decorated with brilliant-cut diamonds, mounted in 18 karat white gold, signed. Accompanied by GIA report numbered 6402424858, dated 23 September 2021, stating that the tested spinel is natural, Purplish Pink colour, with no

**HK\$58,000-88,000** US\$7,400-11,300

indications of heating.

彩色尖晶石配養殖珍珠及鑽石吊耳環一對,PHOESER 鑲 18K 白金,彩色尖晶石共重約 17.50 克拉,養殖珍珠尺寸分別約 7.20 及 7.13 毫米,附 GIA 證書,鑑定其中一顆紫粉紅色尖晶石為天 然無經加熱處理



103 PINK SPINEL AND DIAMOND RING

Set with an octagonal pink spinel weighing 3.29 carats, framed by circularcut pink spinels, decorated with marquise-shaped, princess- and brilliantcut diamonds extending to the shoulders, the diamonds together weighing approximately 1.15 carats, mounted in 18 karat white gold. Ring size: 61/4 Accompanied by Lotus report numbered 8250-1931, dated 2 August 2018, stating that the 3.29 carat spinel is natural, Purplish Pink colour, of medium tone and rich saturation, with no indications of heating or treatment; with notes, stating that 'Due to this gem's lack of origin-specific features, precise origin determination is not possible.'.

**HK\$38,000-58,000** US\$4,850-7,400

3.29 克拉階梯式切割天然無經加熱處理粉紅色尖晶石配粉紅色 尖晶石及鑽石戒指

鑲 18K 白金, 鑽石共重約 1.15 克拉, 戒指尺寸 6¼, 附 Lotus 證書, 鑑定由於此尖晶石缺乏決定產地的特點,產地不可測

80 珠寶及翡翠 JEWELLERY AND JADEITE 天成國際 TIANCHENG INTERNATIONAL 81







The ring centring on an oval cabochon moonstone weighing approximately 17.00 carats, double framed by circular-cut sapphires and brilliant-cut diamonds; and a matching pendant set with an oval cabochon moonstone weighing approximately 16.00 carats, to the surmount of a circular-cut white topaz weighing approximately 3.35 carats, the sapphires altogether weighing approximately 3.70 carats, mounted in 18 karat white gold. *Ring size:* 6% (2)

**HK\$28,000-38,000** US\$3,600-4,850

月光石配彩色寶石及鑽石戒指;及吊墜套裝 鑲 18K 白金,戒指及吊墜月光石分別重約 17.00 及 16.00 克拉, 藍寶石共重約 3.70 克拉,吊墜白色托帕石重約 3.35 克拉,戒指尺寸 6%

## 105 PAIR OF SAPPHIRE AND DIAMOND PENDENT EARRINGS

Each set with numerous oval sapphires altogether weighing approximately 46.70 carats, spaced by a brilliant-cut diamond, mounted in 18 karat white gold.

**HK\$48,000-78,000** US\$6,150-10,000

**藍寶石配鑽石吊耳環一對** 鑲 18K 白金,藍寶石共重約 46.70 克拉



Set with an oval sapphire weighing 8.45 carats, flanked by two half-moon-shaped diamonds, decorated with brilliant-cut diamonds extending to the obverse, the diamonds together weighing approximately 1.10 carats, mounted in 18 karat white gold. *Ring size*: 61/4

Accompanied by GRS report numbered GRS2013-081259, dated 24 August 2013, stating that the 8.45 carat sapphire is natural, Cornflower Blue colour, of Burmese origin, with no indication of thermal treatment.

#### **HK\$330,000-530,000** US\$42,300-68,000

8.45 克拉橢圓形天然「緬甸」無經加熱處理「矢車菊藍」藍寶石配 鑽石或指

鑲 18K 白金,鑽石共重約 1.10 克拉,戒指尺寸 6¼,附 GRS 證書

#### 107 DIAMOND BRACELET

Set with baguette and brilliant-cut diamonds together weighing approximately 6.05 carats, mounted in 18 karat white gold, *length approximately 176mm*.

**HK\$68,000-98,000** US\$8,700-12,600

鑽石手鉤

鑲 18K 白金,鑽石共重約 6.05 克拉,手鍊長度約 176 毫米









## 108 CAT'S-EYE YELLOW TOURMALINE, COLOURED SPINEL AND DIAMOND RING

Centring on a round cabochon cat's-eye yellow tourmaline weighing 21.83 carats, surrounded by octagonal pink and purple spinels together weighing approximately 3.20 carats, the shank embellished with tapered baguette diamonds, mounted in 18 karat yellow gold. *Ring size:* 6

Accompanied by Singaporean report numbered CBM08011183, dated 7 July 2021, stating that the 21.83 carat cat's-eye tourmaline is natural, Yellow colour.

**HK\$35,000-55,000** US\$4,500-7,100

21.83 克拉圓形天然貓眼黃色碧璽配彩色尖晶石及鑽石戒指 鑲 18K 黃金,粉紅色及紫色尖晶石共重約 3.20 克拉,戒指尺寸 6, 附新加坡證書

#### 109 FIRE OPAL AND DIAMOND RING

Centring on an oval cabochon fire opal weighing 6.22 carats, decorated with brilliant-cut diamonds together weighing approximately 1.85 carats, mounted in 18 karat white and yellow gold. *Ring size:* 6

Accompanied by GRS report numbered GRS2019-090282, dated 4 September 2019, stating that the 6.22 carat fire opal is natural, Orange colour, with no indication of treatments.

**HK\$38,000-58,000** US\$4,850-7,400

6.22 克拉橢圓形天然無經處理火蛋白石配鑽石戒指 鑲 18K 白金及黃金,鑽石共重約 1.85 克拉,戒指尺寸 6,附 GRS 證書

#### 110 PURPLE STAR SAPPHIRE AND DIAMOND RING

Centring on an oval cabochon purple star sapphire weighing 11.41 carats, to a stylised ring mount decorated with brilliant-cut diamonds extending to the shoulders, accented by two oscillating briolette diamonds, the diamonds together weighing approximately 2.50 carats, mounted in 18 karat white gold. *Ring size: 61*/2

Accompanied by GRS report numbered GRS2018-058946, dated 30 May 2018, stating that the 11.41 carat star sapphire is natural, Purple colour, of Sri Lankan origin, with no indication of thermal treatment.

#### **HK\$55,000-85,000** US\$7,100-10,900

11.41 克拉橢圓形天然「斯里蘭卡」無經加熱處理紫色星光剛玉配 鑽石或岩

鑲 18K 白金,鑽石共重約 2.50 克拉,戒指尺寸 6½,附 GRS 證書

#### 111 STAR RUBY AND DIAMOND RING

Centring on an oval star ruby weighing 11.58 carats, to a double frame set with oval and brilliant-cut diamonds together weighing approximately 3.00 carats, mounted in 18 karat white and yellow gold. *Ring size*: 6½ Accompanied by GRS report numbered GRS2021-070969, dated 20 July 2021,

stating that the 11.58 carat star ruby is natural, Red colour, of Burmese (Mogok) origin, with no indication of thermal treatment.

**HK\$100,000-150,000** US\$12,800-19,200

11.58 克拉橢圓形天然「緬甸抹谷」無經加熱處理星光紅寶石配 鑽石戒指

鑲 18K 白金及黃金,鑽石共重約 3.00 克拉,戒指尺寸 6½,附 GRS 證書









## 112 CAT'S-EYE BI-COLOURED TOURMALINE, RUBY AND DIAMOND RING

Centring on an oval cabochon cat's-eye bi-coloured tourmaline weighing 6.21 carats, embellished with circular-cut rubies, accented by tapered baguette diamonds, decorated with brilliant-cut coloured diamonds and diamonds extending to the shoulders, the coloured diamonds and diamonds together weighing approximately 2.75 carats, mounted in 18 karat white, yellow and blackened gold. *Ring size: 61/2* 

Accompanied by GRS report numbered GRS2021-040300, dated 28 May 2021, stating that the 6.21 carat cat's-eye bi-colored tourmaline is natural, Green and Pink colour, with no indication of thermal treatment.

**HK\$38,000-58,000** US\$4,850-7,400

6.21 克拉橢圓形天然無經加熱處理貓眼雙色碧璽配紅寶石及鑽石戒指 鑲 18K 白金,黃金及黑金,彩色鑽石及鑽石共重約 2.75 克拉, 戒指尺寸 6½,附 GRS 證書

## 113 CAT'S-EYE MOONSTONE, GEM-SET AND DIAMOND PENDENT NECKLACE

Suspending an oval cabochon cat's-eye moonstone weighing approximately 73.70 carats, embellished with trilliant pink sapphires and circular-cut tsavorite garnets, decorated with brilliant-cut diamonds extending to the surmount and tassels, the pink sapphires, tsavorite garnets and diamonds together weighing approximately 6.20, 2.90 and 1.10 carats respectively, mounted in 18 karat white gold, *length approximately 508mm*.

**HK\$58,000-88,000** US\$7,400-11,300

#### 貓眼月光石配彩色寶石及鑽石吊墜項鍊

鑲 18K 白金,貓眼月光石重約 73.70 克拉,粉紅色剛玉,沙弗萊石榴石及鑽石分別共重約 6.20,2.90 及 1.10 克拉,項鍊長度約 508 毫米

#### 114 RUBY AND DIAMOND RING

Set with an oval ruby weighing 6.15 carats, to a stylised mount decorated with calibré-cut rubies together weighing approximately 3.65 carats, accented by pear-shaped and brilliant-cut diamonds extending to the shoulders, the diamonds together weighing approximately 2.00 carats, mounted in 18 karat white and yellow gold. *Ring size: 6½* 

Accompanied by GRS report numbered GRS2021-070524, dated 10 August 2021, stating that the 6.15 carat ruby is natural, Pinkish Red colour, of Mozambican origin, with no indication of thermal treatment; Lotus report numbered 6284-6811, dated 30 May 2016, stating that the 6.15 carat ruby is natural, Pinkish Red colour, of medium tone and intense saturation, of Mozambican origin, with no indications of heating or treatment.

#### **HK\$200,000-300,000** US\$25,600-38,500

6.15 克拉橢圓形天然「莫桑比克」無經加熱處理紅寶石配紅寶石及

鑲 18K 白金及黃金,其他紅寶石及鑽石分別共重約 3.65 及 2.00 克拉, 戒指尺寸 6½, 附 GRS 及 Lotus 證書

#### 115 CAT'S-EYE CHRYSOBERYL AND DIAMOND RING

Centring on an oval cabochon cat's-eye chrysoberyl weighing 10.22 carats, surrounded by six oval cabochon cat's-eye chrysoberyls together weighing approximately 4.45 carats, decorated with marquise-, pear-shaped and brilliant-cut diamonds together weighing approximately 1.55 carats, mounted in 18 karat white and yellow gold. *Ring size: 61/4* 

Accompanied by GRS report numbered GRS2017-048433, dated 18 April 2017, stating that the 10.22 carat cat's-eye chrysoberyl is natural, Greenish-Yellow (GRS-type "Honey") colour, with no indication of treatments.

#### **HK\$250,000-350,000** US\$32,000-45,000

10.22 克拉橢圓形天然「蜜糖色」無經處理金綠貓眼石配金綠貓眼石及 鑽石戒指

鑲 18K 白金及黃金,其他金綠貓眼石共重約 4.45 克拉,鑽石共重約 1.55 克拉,戒指尺寸 6¼,附 GRS 證書





#### 116 SPESSARTITE GARNET AND DIAMOND RING

Set with a cushion-shaped spessartite garnet weighing 11.27 carats, to a basket decorated with brilliant-cut diamonds extending to the shoulders, mounted in 18 karat white gold. *Ring size:* 5%

Accompanied by Singaporean report numbered CBM08011032, dated 30 January 2018, stating that the 11.27 carat spessartite garnet is natural, Vivid Orange colour; with remark, stating that 'May be known as "Mandarin Garnet" in the trade'.

**HK\$35,000-55,000** US\$4,500-7,100

11.27 克拉古墊形天然錳鋁榴石配鑽石戒指 鑲 18K 白金,戒指尺寸 5%,附新加坡證書

#### 117 SAPPHIRE AND DIAMOND RING

Centring on an oval sapphire weighing 9.18 carats, surrounded by marquise-shaped and brilliant-cut diamonds extending to the shoulders and obverse, the diamonds together weighing approximately 3.05 carats, mounted in 18 karat white gold. *Ring size:* 6

Accompanied by Lotus report numbered 4595-5470, dated 1 August 2016, stating that the 9.18 carat sapphire is natural, Violetish Blue colour, of medium-deep tone and intense saturation, of Sri Lankan (Ceylon) origin, with no indications of heating or treatment; with color type, stating that 'The lively blue color of this gem earns it the Lotus "Cornflower Blue" distinction.'.

**HK\$158,000-258,000** US\$20,250-33,000

9.18 克拉橢圓形天然「斯里蘭卡」無經加熱處理「矢車菊藍」 藍寶石配鑽石戒指

鑲 18K 白金,鑽石共重約 3.05 克拉,戒指尺寸 6,附 Lotus 證書



#### 118 PAIR OF EMERALD AND DIAMOND PENDENT EARRINGS

Each suspending an emerald briolette weighing 8.69 and 7.17 carats respectively, accented by kite-shaped and brilliant-cut diamonds altogether weighing approximately 2.65 carats, mounted in platinum.

Accompanied by Gübelin reports numbered 14105163 and 14105158, dated 29 October 2014, stating that the 8.69 and 7.17 carat emeralds are natural, Green colour, of Colombian origin, with indications of minor clarity enhancement; each with condition, stating that 'Natural emeralds are commonly clarity enhanced.'.

**HK\$800,000-1,200,000** US\$103,000-154,000

8.69 及 7.17 克拉水滴形天然「哥倫比亞」祖母綠配鑽石吊耳環一對 鑲鉑金,鑽石共重約 2.65 克拉,附兩張 Gübelin 證書





#### 119 RUBY AND DIAMOND RING

Set with a cushion-shaped ruby weighing 7.15 carats, surrounded by brilliant-cut diamonds extending to the shoulders, the diamonds together weighing approximately 2.35 carats, mounted in 18 karat white and yellow gold. *Ring size: 61/2* 

Accompanied by GRS report numbered GRS2017-091672, dated 19 September 2017, stating that the 7.15 carat ruby is natural, Vivid Red (GRS-type "Pigeon's Blood") colour, of Burmese (Mogok) origin, with no indication of thermal treatment:

Gübelin report numbered 18011087, dated 24 January 2018, stating that the 7.15 carat ruby is natural, Red colour, of Burmese origin, with no indications of heating; along with an information sheet, stating that 'Burma has long been recognised as the locality associated with the most desirable rubies in the world. Within Burma (Myanmar), the most famed region is the Mogok Valley, or Mogok Stone Tract...Mogok-type rubies typically possess a red body colour and red UV-fluorescence. In addition, they may contain tiny amounts of light-scattering rutile silk and a swirl-like growth pattern. It is this combination of features which gives these rubies their characteristic appearance.'

#### **HK\$1,650,000-2,650,000** US\$211,500-340,000

7.15 克拉古墊形天然「緬甸抹谷」無經加熱處理「鴿血紅」紅寶石配鑽石戒指 鑲 18K 白金及黃金,鑽石共重約 2.35 克拉,戒指尺寸 6½,附 GRS,Gübelin 證書及附加參考

#### **BURMESE SAPPHIRE**

的歷史及宗教上扮演著重要的角色。在古希臘 及羅馬,藍寶石是守護石,相傳具有神秘的力 量貫通天與地。對佛教徒來説,藍寶石釋放靈 族則認為藍寶石是所羅門王戒指上的封印石。 章第 10 節。總結古希臘的信念以至種種宗教 的説法,藍寶石無疑是道德信仰的象徵,是高 度神聖的寶石。

緬甸擁有全球最顯赫的藍寶石礦藏之一,開採 出最驚世的寶石。隨著需求持續上升,礦產漸 少,緬甸出產的寶石已愈見稀有;近年來,顆 120) 。這顆藍寶石色澤濃郁純正,醉人心弦, true gift from nature. 是藏家不可錯過的稀世珍品。

象徵權貴、貴族及誠摯的藍寶石,在許多國家 As the sapphire symbolises royalty, nobility and sincerity, it had a significant role in the history and religions of many countries. It performs the role of a guardian gem in Ancient Greece and Rome, believed to have possessed a mysterious link between heaven and Earth. The sapphire is valued by Buddhists as a gem which gives Spiritual Light, bringing 光,為擁有者帶來祥和與快樂的心境;猶太民 peace and happiness to its owner. Meanwhile in the Jewish religion, it was described as a seal-stone in the ring of King Solomon. According to Exodus XXIV.10, the sapphire was 此外,藍寶石還曾經出現於《出埃及記》第 24 referred to as: "There was under his feet as it were a paved work of sapphire stone, and as it were the body of heaven in his dearness." From the beliefs of the Ancient Greek to the many religions, a conclusion can be drawn stating that the sapphire is highly respected gemstone, representing morality and faith.

Burmese is one of the homes of the most divine and important sapphires of the world. As the demand continues to increase, the supply rapidly fells, causing the number of gems to diminish greatly in number. Lately, large, untreated sapphires have been ever 粒碩大的無經處理藍寶石更是極度難求。天成 harder to find in the Burmese mines. To be presented in Tiancheng's upcoming sale 國際今季將呈現一枚 14.48 克拉天然緬甸無經 includes a 14.48-carat natural unheated Burmese 'Royal Blue' sapphire ring (Lot 120). 加熱處理「皇家藍」藍寶石戒指(拍品編號 The sapphire of vivid blue colour owns an irresistible charm, an extremely incomparable





#### 120 SAPPHIRE AND DIAMOND RING

Set with an oval sapphire weighing 14.48 carats, framed by brilliant-cut diamonds together weighing approximately 2.10 carats, mounted in 18 karat white gold. Ring size: 61/2

Accompanied by GIA report numbered 1166270666, dated 25 June 2014, stating that the 14.48 carat sapphire is natural. Deep Blue colour, of Burmese origin, with no indications of heating; with comments, stating that 'The color appearance of this stone is described in the trade as "Royal Blue".';

GRS report numbered GRS2015-078165, dated 3 July 2015, stating that the 14.48 carat sapphire is natural, Vivid Blue (GRS-type "Royal Blue") colour, of Burmese origin, with no indication of thermal treatment; Gübelin report numbered 15067366, dated 29 June 2015, stating that the 14.48 carat sapphire is natural, Blue colour, of Burmese origin, with no indications of heating; along with an information sheet, stating that 'The demand for natural, unheated sapphires keeps growing while the supply of such gems remains limited, making natural sapphires of gem-quality from all major sources...difficult to find.'.

**HK\$1,200,000-1,800,000** US\$154,000-230,000

14.48 克拉橢圓形天然「緬甸」無經加熱處理「皇家藍」藍寶石配鑽石戒指 鑲 18K 白金,鑽石共重約 2.10 克拉,戒指尺寸 6½,附 GIA,GRS,Gübelin 證書及附加參考

#### 王淮玲

少獎項,亦數次獲邀於北京、上海、深圳、台北等地參與設計師聯 藏家增添宜動宜靜的豐富性。 展,其作品受到不少藏家的喜愛。

最新作品。「春色」胸針/擺件(拍品編號 122)採用側面視角來 霧面水晶雲朵;而「泛舟」的竹枝造型則由翡翠及鑽石打造。兩件 詮釋屬於春天的櫻花含苞待放的優美姿態。設計師運用珊瑚的天然 作品皆能打開當珠寶收納盒使用。每隻熊貓的可愛表情獨一無二, 深淺顏色來加強花瓣前後的立體感;再加之碧綠的翡翠,將作品烘 療癒人心。

台灣珠寶設計師王進玲曾多次參加兩岸三地珠寶設計比賽並榮獲不一托得更加嫵媚。配以可存放胸針的花瓶,將這件作品變為擺設,為

另一件王進玲的作品則來自首次亮相的「熊貓」造型珠寶收納盒系 今年秋拍,天成國際將呈獻兩件來自王進玲珠寶工作室 2021 年的 列(拍品編號 121)。兩隻俏皮可愛的熊貓配以化名為「雲顛」的



#### 121 TWO SILVER AND GEM-SET 'PANDA' TREASURE BOXES/ORNAMENTS, WANG CHIN-LIN

Each modelled as a textured silver panda, the first panda standing on a cloud, holding a bamboo rod with a rock crystal cloud atop and a treasure of a pear-shaped sapphire; the second panda holding a karat gold twig, highlighted by a movable ladybug, the body and wings set with an oval jadeite cabochon of translucent emerald green colour, circular-cut sapphires and brilliant-cut diamonds, the boat of leaf motifs, mounted in silver and 14 karat yellow gold, twig brooch fitting, each ornament can be used as a treasure box, signed. (2) Accompanied by two original signed boxes.

#### HK\$18,000-28,000 US\$2,300-3,600

銀配彩色寶石「雲顛」及「泛舟」珠寶盒/擺件兩件,王進玲 鑲銀及 14K 黃金, K 金樹枝可作胸針單獨佩戴, 附設計師原裝盒兩個

#### **WANG CHIN-LIN**

the Greater China region. Highly favoured by collectors, her works has bring out the charm. The brooch can be transformed into an ornament been showcased with other jewellery designers in Beijing, Shanghai, while being put in the vase specially created for it, enriching the work Shenzhen and Taipei.

This autumn, Tiancheng International is presenting two pieces created Also on offer is Wang's debuted collection of 'Panda' treasure boxes in 2021 by Wang Chin-lin's studio. Rendering from the side perspective (Lot 121). Portraying two adorable pandas with different expressions, view, the 'Floral' brooch/ ornament (Lot 122) portrays the graceful one holding a rock crystal 'Cloud Top' and the other 'Rafting' with a posture of the spring cherry blossoms waiting to be bloomed. Wang twig adorned with jadeite and diamonds, they are one-of-a-kind and skillfully highlights the visual appearance of petals through the natural thoughtfully designed as treasure boxes ideal for jewellery.

Wang Chin-lin is the recipient of many jewellery design awards held in shades of coral. The piece is further accentuated by the green jadeite to with a sense of dynamics.



122 CORAL, JADEITE AND DIAMOND 'FLORAL' BROOCH/ORNAMENT, WANG CHIN-LIN The brooch of floral motifs, set with multi-coloured corals measuring approximately 17.25 x 12.22 x 4.78 to 10.80 x 7.14 x 2.76mm, accented by brilliant-cut anther-set, the leaf set with a carved jadeite of translucent bright emerald green colour, highlighted by a rotatable ladybug, the body set with a jadeite cabochon of similar colour and translucency, the wings embellished with circular-cut sapphires and brilliant-cut diamonds, to the textured gold sepals, mounted in 14 karat white, yellow and blackened gold, signed. Accompanied by a karat gold and silver vase, original signed box and two pouches.

Jadeite measuring approximately 34.62 x 11.31 x 5.46mm.

Accompanied by Hong Kong Jade & Stone Laboratory report numbered SJ205373, dated 5 October 2021, stating that the jadeite is natural, known in the trade as 'A Jade'.

Potential bidders are advised to contact jewellery department before bidding as certain permits may be required for export.

**HK\$58,000-88,000** US\$7,400-11,300

珊瑚配天然翡翠及鑽石「春色」胸針/擺件,王進玲

鑲 14K 白金,黃金及黑金,珊瑚尺寸約 17.25 x 12.22 x 4.78 至 10.80 x 7.14 x 2.76 毫米,翡翠尺寸約 34.62 x 11.31 x 5.46 毫米, 附 K 金及銀花瓶,設計師原裝盒,原裝袋兩個及香港玉石鑑定中心證書 SJ205373,鑑定為 天然硬玉質翡翠 - A 玉

天成國際 TIANCHENG INTERNATIONAL 95 94 珠寶及翡翠 IFWELLERY AND JADEITE



### 123 JADEITE AND DIAMOND RING

Set with a round jadeite cabochon of translucent intense apple green colour, surrounded by tapered baguette and rose-cut diamonds, decorated with brilliant-cut diamonds extending to the shoulders, the diamonds together weighing approximately 2.35 carats, mounted in 18 karat white gold. Ring size: 61/2

Cabochon measuring approximately 10.08 - 10.13 x 6.23mm.

Accompanied by Hong Kong Jade & Stone Laboratory report numbered SJ203886, dated 12 August 2021, stating that the jadeite is natural, known in the trade as 'A Jade'.

#### **HK\$120,000-180,000** US\$15,400-23,000

#### 天然翡翠配鑽石戒指

鑲 18K 白金,蛋面尺寸約 10.08 - 10.13 x 6.23 毫米,鑽石共重約 2.35 克拉,戒指尺寸 6½,附香港玉石鑑定中心證書 SJ203886,鑑定為天然硬玉質翡翠 - A 玉

## 124 JADEITE, LAVENDER JADEITE AND DIAMOND BRACELET

The bracelet set with numerous jadeite cabochons of translucent intense apple green colour and lavender tone, decorated with rose- and brilliant-cut diamonds together weighing approximately 5.00 carats, mounted in 18 karat white and pink gold, *length approximately 177mm*.

Green cabochons measuring approximately 6.93 x 5.92 x 2.36 to 4.31 x 4.71 x 2.53mm; lavender cabochons approximately 5.70 x 6.47 x 2.98 to 4.39 x 3.42 x 2.53mm

Accompanied by Hong Kong Jade & Stone Laboratory report numbered SJ203887, dated 12 August 2021, stating that the jadeite is natural, known in the trade as 'A Jade'.

#### **HK\$128,000-188,000** US\$16,400-24,100

### 天然翡翠配紫翡翠及鑽石手鍊

鑲 18K 白金及粉紅金,綠色蛋面尺寸約 6.93 x 5.92 x 2.36 至 4.31 x 4.71 x 2.53 毫米,紫色蛋面約 5.70 x 6.47 x 2.98 至 4.39 x 3.42 x 2.53 毫米,鑽石共重約 5.00 克拉,手鍊長度約 177 毫米,附香港玉石鑑定中心證書 SJ203887,鑑定為天然硬玉質翡翠 - A 玉



#### 125 JADEITE AND DIAMOND NECKLACE

Composed of eleven oval jadeite cabochons of translucent intense apple green colour, decorated with brilliant-cut diamonds together weighing approximately 4.50 carats, mounted in 18 karat white gold, length approximately 450mm.

Cabochons measuring approximately 10.55 x 7.26 x 3.93 to 8.71 x 7.25 x 3.15mm.

Accompanied by Hong Kong Jade & Stone Laboratory report numbered SJ205388, dated 5 October 2021, stating that the jadeite is natural, known in the trade as 'A Jade'.

#### **HK\$180,000-280,000** US\$23,000-36,000

#### 天然翡翠配鑽石項鍊

鑲 18K 白金,蛋面尺寸約 10.55 x 7.26 x 3.93 至 8.71 x 7.25 x 3.15 毫米,鑽石共重約 4.50 克拉,項鍊長度約 450 毫米,附香港玉石鑑定中心證書 SJ205388,鑑定為天然硬玉質翡翠 - A 玉











#### 126 TWO JADEITE AND DIAMOND RINGS

Each set with a jadeite of translucent intense emerald green colour, carved as a bamboo and a marquise respectively, accented by brilliant-cut diamonds altogether weighing approximately 1.15 carats, mounted in 18 karat white gold. *Ring size:* 6% each (2)

Jadeites measuring approximately 16.90 x 7.35 x 2.60 and 15.64 x 12.38 x 3.39mm respectively.

Accompanied by Hong Kong Jade & Stone Laboratory report numbered SJ205385 and SJ205380, dated 5 October 2021, stating that the jadeites are natural, known in the trade as 'A Jade'.

#### **HK\$48,000-68,000** US\$6,150-8,700

#### 天然翡翠配鑽石戒指兩枚

鑲 18K 白金, 翡翠尺寸分別約 16.90 x 7.35 x 2.60 及 15.64 x 12.38 x 3.39 毫米, 鑽石共重約 1.15 克拉, 戒指尺寸分別 6%, 附香港玉石鑑定中心證書 SJ205385 及 SJ205380, 鑑定為天然硬玉質翡翠 - A 玉

#### 127 JADEITE BANGLE

The bangle of semi-translucent apple green tone, suffused with emerald green patches and veins, round to the outside and flattened to the inside.

Outer diameter, inner diameter and thickness measuring approximately 68.49 x 55.13 x 11.48mm.

Accompanied by Hong Kong Jade & Stone Laboratory report numbered SJ205369, dated 5 October 2021, stating that the jadeite is natural, known in the trade as 'A Jade'.

#### **HK\$68,000-98,000** US\$8,700-12,600

#### 天然翡翠手鐸

翡翠手鐲外直徑,內直徑及厚度分別約 68.49 x 55.13 x 11.48 毫米,附香港玉石鑑定中心證書 SJ205369,鑑定為天然硬玉質翡翠 - A 玉香港尺寸 1.45,台灣尺寸 17.50

#### 128 ICY JADEITE, JADEITE AND DIAMOND BROOCH

Modelled as two birds perching on the branch, set with a carved jadeite of translucent icy material, decorated with carved jadeite leaves of translucent emerald green colour, suffused with deep green patches and veins, the birds encrusted with circular-cut yellow, black diamonds and diamonds, embellished with flowers of shells and mother-of-pearl, mounted in 18 karat white, yellow, pink and blackened gold.

Icy jadeite measuring approximately 58.88 x 19.75 x 7.86mm; greens approximately 17.87 x 8.55 x 1.00 to 13.62 x 9.94 x 2.33mm.

Accompanied by Hong Kong Jade & Stone Laboratory report numbered SJ203883, dated 12 August 2021, stating that the jadeite is natural, known in the trade as 'A Jade'.

#### **HK\$48,000-68,000** US\$6,150-8,700

#### 天然冰種翡翠配翡翠及鑽石胸針

鑲 18K 白金,黃金,粉紅金及黑金,冰種翡翠尺寸約 58.88 x 19.75 x 7.86 毫米,綠翡翠約 17.87 x 8.55 x 1.00 至 13.62 x 9.94 x 2.33 毫米,附香港玉石鑑定中心證書 SJ203883,鑑定為天然硬玉質翡翠 - A 玉

#### 129 JADEITE AND DIAMOND PENDANT

Set with a carved pear-shaped jadeite of translucent emerald green colour, decorated with pear-shaped and brilliant-cut diamonds together weighing approximately 3.55 carats, mounted in 18 karat white gold.

Jadeite measuring approximately 27.23 x 15.31 x 1.86mm.

Accompanied by Hong Kong Jade & Stone Laboratory report numbered SJ205376, dated 5 October 2021, stating that the jadeite is natural, known in the trade as 'A Jade'.

### **HK\$95,000-150,000** US\$12,200-19,200

#### 天然翡翠配鑽石吊墜

鑲 18K 白金,翡翠尺寸約 27.23 x 15.31 x 1.86 毫米,鑽石共重約 3.55 克拉,附香港玉石鑑定中心證書 SJ205376,鑑定為天然硬玉質翡翠 - A 玉

98 珠寶及翡翠 JEWELLERY AND JADEITE 天成國際 TIANCHENG INTERNATIONAL 99







#### 130 JADEITE AND DIAMOND DEMI-PARURE

Comprising: a necklace, a bracelet and a pair of pendent earrings; the necklace set with a carved jadeite of translucent emerald green colour, decorated with brilliant-cut diamonds, adjustable length maximal approximately 476mm; and a matching bracelet, adjustable length maximal approximately 184mm; the earrings of jadeites of translucent emerald green and apple green colour respectively, mounted in 18 and 14 karat white gold. (3)

*Jadeites measuring approximately 19.27 x 8.62 x 3.93 to 11.84 x 6.47 x 2.96mm.* 

Accompanied by Hong Kong Jade & Stone Laboratory report numbered SJ205375, dated 5 October 2021, stating that the jadeite is natural, known in the trade as 'A Jade'.

#### **HK\$48,000-68,000** US\$6,150-8,700

#### 天然翡翠配鑽石項鍊,吊耳環及手鍊套裝

鑲 18K 及 14K 白金,翡翠尺寸約 19.27 x 8.62 x 3.93 至 11.84 x 6.47 x 2.96 毫米,項鍊及手鍊長度分別最大可調節至約 476 及 184 毫米,附香港玉石鑑定中心證書 SJ205375,鑑定為天然硬玉質翡翠 - A 玉

#### 131 JADEITE AND DIAMOND RING

Set to the centre with a jadeite cylinder of translucent intense emerald green colour, flanked by triangular rose- and brilliant-cut diamonds together weighing approximately 2.30 carats, mounted in 18 karat white gold. *Ring size*: 6

Jadeite measuring approximately 18.08 x 6.69 x 3.15mm.

Accompanied by Hong Kong Jade & Stone Laboratory report numbered SJ203885, dated 12 August 2021, stating that the jadeite is natural, known in the trade as 'A Jade'.

### **HK\$95,000-135,000** US\$12,200-17,300

#### 天然翡翠配鑽石戒指

鑲 18K 白金, 翡翠尺寸約 18.08 x 6.69 x 3.15 毫米, 鑽石共重約 2.30 克拉, 戒指尺寸 6, 附香港玉石鑑定中心證書 SJ203885, 鑑定為天然硬玉質翡翠 - A 玉

## 132 PAIR OF JADEITE 'PEAPOD', RUBY AND DIAMOND PENDENT EARRINGS

Each set with a jadeite of translucent intense emerald green colour, carved as a peapod, accented by an oval ruby, decorated with pear-shaped and brilliant-cut diamonds extending to the surmount, the diamonds altogether weighing approximately 1.40 carats, mounted in 18 karat white gold.

Peapods measuring approximately 21.45 x 10.23 x 2.58 and 21.39 x 10.43 x 2.76mm respectively.

Accompanied by Hong Kong Jade & Stone Laboratory report numbered SJ182846, dated 4 April 2019, stating that the jadeite is natural, known in the trade as 'A Jade'.

#### **HK\$78,000-98,000** US\$10,000-12,600

**天然翡翠「福豆」配紅寶石及鑽石吊耳環一對** 鑲 18K 白金,福豆尺寸分別約 21.45 x 10.23 x 2.58 及 21.39 x 10.43

x 2.76 毫米, 鑽石共重約 1.40 克拉, 附香港玉石鑑定中心證書 SJ182846, 鑑定為天然硬玉質翡翠 - A 玉

#### 老蔣玉雕藝術

品雕刻細緻精美、線條流暢完整,完美呈現大師工藝。 and ingenuity.

#### LAO JIANG'S JADE CARVING

老蔣,著名中國玉石雕刻大師,師承中國工藝美術大 As a Chinese jade carving master and the apprentice of Chinese art and craft master 師張炳光。在過去超過二十年的歲月裡,老蔣憑藉自 Zhang Bing-guang, Lao Jiang has spent more than twenty years to integrate his talents 身的天分及後天的努力,將玉雕技巧融匯貫通,在創 and dedication to jade carving, exceling with unrivalled craftsmanship and distinct 作的道路上展現出極具個人風格的獨特魅力。2007 personal style in his creations. In 2007, Lao Jiang established his own studio, focusing 年,老蔣創辦了「老蔣玉雕藝術工作室」,進一步鑽 on jade carving and design. His works cover a diversified carving categories and 研玉石雕刻及設計。他的作品類型及題材多元化,擅 themes. Lao Jiang specialises in techniques ranging from qiaose, eggshell carving 長圓雕、浮雕、微雕及滿色巧雕等技法,多次獲得全 and miniature carving, gaining him a number of awards from major art and craft 國各大工藝美術獎項;其論文亦常發表於廣東工藝美 competitions in China. He is also a contributor of Guangdong art and craft magazine. 術雜誌等報刊。是次秋拍,天成國際悉心為藏家們呈 This autumn, Tiancheng International is presenting two exquisite works from Lao 獻兩件來自「老蔣玉雕藝術」的得意之作「牛氣沖天」 Jiang's studio, the 'Ox' pendant and the 'Prosperity' seal (Lot 133 and 134). Delicately 及「扭轉乾坤」(拍品編號 133 及 134)。這兩件作 carved with smooth finishes, these works manifest Lao Jiang's high level of expertise



#### 133 ICY JADEITE 'OX' AND DIAMOND PENDANT, LAO JIANG

The icy jadeite pendant of good translucency, suffused with soft mauve patches, carved as an ox, surmounted by baguette and brilliant-cut diamonds, mounted in 18 karat white gold, signed.

Ox measuring approximately 50.31 x 32.97 x 13.73mm.

Accompanied by Hong Kong Jade & Stone Laboratory report numbered SJ205372, dated 5 October 2021, stating that the jadeite is natural, known in the trade as 'A Jade'.

#### **HK\$350,000-550,000** US\$45,000-70,500

天然冰種翡翠「牛氣沖天」配鑽石吊墜,老蔣玉雕藝術

鑲 18K 白金,冰種翡翠尺寸約 50.31 x 32.97 x 13.73 毫米,附香港玉石鑑定中心證書 SJ205372, 鑑定為天然硬玉質翡翠 - A 玉



#### 134 JADEITE 'PROSPERITY' SEAL, LAO JIANG

The jadeite of translucent intense apple green colour, suffused with emerald green patches, carved with an ox shouldering money coins, money bag, bats and ruyi, symbolising success and fortune, signed. Accompany with a wooden stand.

Seal measuring approximately 67.61 x 45.47 x 26.42mm.

Accompanied by Hong Kong Jade & Stone Laboratory report numbered SJ205370, dated 5 October 2021, stating that the jadeite is natural, known in the trade as 'A Jade'.

#### HK\$600.000-900.000 US\$77.000-115.500

#### 天然翡翠「扭轉乾坤| 印章, 老蔣玉雕藝術

印章尺寸約 67.61 x 45.47 x 26.42 毫米,附木製底座及香港玉石鑑定中心證書 SJ205370, 鑑定為天然硬玉質翡翠 - A 玉



(OTHER VIEW)

102 珠寶及翡翠 JEWELLERY AND JADEITE 天成國際 TIANCHENG INTERNATIONAL 103





### 135 JADEITE 'LAUGHING BUDDHA' AND DIAMOND PENDANT

The jadeite of translucent intense apple green colour, suffused with emerald green patches, carved as a 'laughing Buddha', decorated with brilliant-cut diamonds extending to the surmount, the diamonds together weighing approximately 1.55 carats, mounted in 18 karat white gold.

Accompanied by an adjustable black cord.

Laughing buddha measuring approximately 34.21 x 33.41 x 9.94mm.

Accompanied by Hong Kong Jade & Stone Laboratory report numbered KJ103405, dated 5 October 2021, stating that the jadeite is natural, known in the trade as 'A Jade'.

### **HK\$680,000-980,000** US\$87,200-126,000

天然翡翠「彌勒佛」配鑽石吊墜

鑲 18K 白金,彌勒佛尺寸約 34.21 x 33.41 x 9.94 毫米,鑽石共重約 1.55 克拉,附香港玉石鑑定中心證書 KJ103405,鑑定為天然硬玉質翡翠 - A 玉

#### **PAOLO COSTAGLI NEW YORK**

Paolo Costagli 於 2000 年 在 紐 約 創 立 同 名 品 牌 Paolo Costagli, 其設計既時尚又風格鮮明。Paolo Costagli 的設 計才華及專業的寶石學資格獲得珠寶界多個權威機構肯 定,他的標誌系列 Brillante 在著名的美國拉斯維加斯珠 寶訂制展 (Couture Show) 中首度登場便榮獲黃金珠寶類 別的設計大獎(Couture Design Award)。 俐落的幾何線條、 精確的比例、別具一格的顏色搭配是 Paolo Costagli 設計 概念的核心,將藝術與珠寶完美地結合呈現。

Paolo Costagli founded Paolo Costagli New York in 2000. Over the years, the brand has been recognised for its sophisticated, modern and distinctly bold designs. Paolo's talents as a designer and expertise as a gemmologist have also been acknowledged by the most influential institutions in the industry. His iconic Brillante collection was awarded the Couture Design Award for the Gold Category the year that the collection debuted at the Couture Show. Clean geometries, acute attention to proportions and unique colour combinations are the core concept of Paolo's designs, blurring the lines dividing fine jewellery and art.









#### **HK\$28.000-38.000** US\$3.600-4.850

5.20 克拉階梯式切割天然無經加熱處理紫粉紅色尖晶石配鑽石戒指 鑲 18K 粉紅金,戒指尺寸 6½,附 GIA 證書

137 GARNET AND DIAMOND RING, PAOLO COSTAGLI Centring on an octagonal orange garnet weighing approximately 6.10 carats, decorated with trilliant pink garnets together weighing approximately 2.45 carats, embellished with brilliant-cut diamonds extending to the shoulders, mounted in 18 karat white and yellow gold, signed. Ring size: 6

#### **HK\$38,000-58,000** US\$4,850-7,400

石榴石配鑽石戒指,Paolo Costagli 鑲 18K 白金及黃金,橙色石榴石重約 6.10 克拉,粉紅色石榴石共重 約2.45克拉,戒指尺寸6

#### 138 EMERALD AND DIAMOND RING

Centring on a cushion-shaped emerald weighing 9.14 carats, embellished with marquise-shaped and brilliant-cut diamonds together weighing approximately 3.15 carats, mounted in 18 karat white and yellow gold. Ring size: 61/2 Accompanied by C. Dunaigre report numbered CDC1511386, dated 21 November 2015, stating that the 9.14 carat emerald is natural, Vivid Green colour, of Colombian origin, with indications of minor clarity enhancement; Gemmological report numbered 23827974, dated 19 October 2019, stating that the 9.14 carat emerald is natural, Intense Green colour, of Colombian origin, with indication of minor clarity enhancement.

#### **HK\$78,000-128,000** US\$10,000-16,400

9.14 克拉古墊形天然「哥倫比亞」祖母綠配鑽石戒指 鑲 18K 白金及黃金, 鑽石共重約 3.15 克拉, 戒指尺寸 6½; 附 C. Dunaigre 及寶石證書

### 139 SAPPHIRE AND DIAMOND BRACELET

The bracelet set with seven emerald-cut sapphires together weighing approximately 9.60 carats, decorated with brilliant-cut diamonds throughout, the diamonds together weighing approximately 17.55 carats, mounted in platinum, length approximately 180mm.

Accompanied by AGL report numbered 1092763, dated 29 May 2018, stating that the sapphires are natural, Blue colour, with no gemological evidence of heat or clarity enhancement; with comments, stating that 'Non-heated sapphires are scarce. Sapphires are commonly heated to modify their color

#### **HK\$260,000-360,000** US\$33,300-46,000

階梯式切割天然無經加熱處理藍寶石配鑽石手鍊 鑲鉑金,藍寶石及鑽石分別共重約 9.60 及 17.55 克拉,手鍊長度約 180 毫米, 附 AGL 證書











#### 140 RUBY AND DIAMOND RING

Centring on an oval ruby weighing 4.15 carats, decorated with rose- and brilliant-cut diamonds extending to the shoulders, mounted in 18 karat white and pink gold. *Ring size:* 6½

Accompanied by GRS report numbered GRS2021-088557, dated 19 August 2021, stating that the 4.15 carat ruby is natural, Red colour, of Burmese (Mogok) origin, with no indication of thermal treatment; with comment, stating that 'color grading not applied due to significant clarity features'.

#### **HK\$88,000-150,000** US\$11,300-19,200

4.15 克拉橢圓形天然「緬甸抹谷」無經加熱處理紅寶石配鑽石戒指 鑲 18K 白金及粉紅金,戒指尺寸 6½,附 GRS 證書

## 141 PAIR OF RUBY, PINK SAPPHIRE AND DIAMOND PENDENT EARRINGS

Set with five oval rubies and a cushion-shaped pink sapphire altogether weighing 6.19 carats, accented by pear- and half-moon-shaped rubies, decorated with brilliant-cut diamonds altogether weighing approximately 5.20 car

Accompanied by five GRS reports, stating that 5.03 carat rubies ranging from 1.13 to 0.84 carat are natural, four of Red and one of Pinkish Red colour, of Burmese (Mogok) origin, with no indication of thermal treatment; report numbered GRS2021-012383, dated 21 January 2021, stating that the 1.16 carat pink sapphire is natural, Vivid Pink colour, with no indication of thermal treatment.

#### **HK\$78,000-98,000** US\$10,000-12,600

#### 紅寶石配粉紅色剛玉及鑽石吊耳環一對

鑲 18K 白金及黃金,鑽石共重約 5.20 克拉,附六張 GRS 證書,鑑定五顆紅寶石共重 5.03 克拉,天然緬甸抹谷無經加熱處理: 一顆粉紅色剛玉重 1.16 克拉,天然無經加熱處理

#### 142 ALEXANDRITE AND DIAMOND RING

Set to the centre with an oval alexandrite weighing 2.17 carats, surrounded by oval and brilliant-cut diamonds extending to the shoulders, the diamonds together weighing approximately 1.80 carats, mounted in platinum.

Accompanied by SSEF report numbered 108062, dated 26 June 2019, stating that the 2.17 carat alexandrite is natural, Bluish Green (daylight) changing to Purple (incandescent light) colour, of Brazilian origin, with no indications of treatment; with comments, stating that 'With a distinct colour-change.'.

#### **HK\$200,000-300,000** US\$25,600-38,500

2.17 克拉橢圓形天然「巴西」無經處理亞歷山大變色石配鑽石戒指 鑲鉑金,鑽石共重約 1.80 克拉,戒指尺寸 5¾,附 SSEF 證書

#### 143 PINK SPINEL AND DIAMOND RING

Centring on an oval pink spinel weighing 3.31 carats, to a ballerina setting decorated with tapered baguette diamonds together weighing approximately 1.45 carats, mounted in platinum and 18 karat yellow gold. Ring size: 5% Accompanied by Lotus report numbered 5472-3079, dated 14 June 2018, stating that the 3.31 carat spinel is natural, Orangish Pink colour, of mediumlight tone and rich saturation, with no indications of heating or treatment; with notes, stating that 'Due to this gem's lack of origin-specific features, precise origin determination is not possible.'.

#### **HK\$35,000-55,000** US\$4,500-7,100

3.31 克拉橢圓形天然無經加熱處理粉紅色尖晶石配鑽石戒指 鑲鉑金及 18K 黃金,鑽石共重約 1.45 克拉,戒指尺寸 5¾, 附 Lotus 證書,鑑定由於此尖晶石缺乏決定產地的特點,產地不可測









## 144 FANCY VIVID YELLOW-ORANGE DIAMOND AND DIAMOND RING

Centring on a pear-shaped fancy vivid yellow-orange diamond weighing 0.60 carat, surrounded by pear-shaped diamonds together weighing approximately 1.20 carats, mounted in 18 karat white and yellow gold. *Ring size:* 61/2

Accompanied by GIA report numbered 6331204582, dated 19 July 2019, stating that the 0.60 carat diamond is natural, Fancy Vivid Yellow-Orange colour, SI1 clarity, with Excellent Polish.

#### **HK\$38,000-58,000** US\$4,850-7,400

0.60 克拉梨形天然艷彩黃橙色 SI1 淨度極優打磨鑽石配鑽石戒指 鑲 18K 白金及黃金,鑽石共重約 1.20 克拉,戒指尺寸 6½, 附 GIA 證書

#### 145 PADPARADSCHA AND DIAMOND RING

Centring on an oval padparadscha weighing 5.00 carats, decorated with brilliant-cut, marquise- and pear-shaped diamonds together weighing approximately 1.15 carats, mounted in platinum. *Ring size: 61/2* 

Accompanied by GRS report numbered GRS2021-088533, dated 17 August 2021, stating that the 5.00 carat padparascha is natural, Orangy-Pink colour, of Sri Lankan origin, with no indication of thermal treatment; along with an appendix of colour stability test;

Thai report numbered GF21040169, dated 21 April 2021, stating that the 5.00 carat padparadshca is natural, Orangy Pink colour, of Sri Lankan origin, with no indication of heating.

#### **HK\$88,000-150,000** US\$11,300-19,200

5.00 克拉橢圓形天然「斯里蘭卡」無經加熱處理帕德瑪剛玉配鑽石或指

鑲鉑金,鑽石共重約 1.15 克拉,戒指尺寸 6½,附 GRS 證書及附錄,及泰國證書

#### 146 RUBY AND DIAMOND RING

Centring on an oval ruby weighing 5.36 carats, surrounded by pear-shaped diamonds, decorated with brilliant-cut diamonds extending to the shoulders, the diamonds together weighing approximately 3.85 carats, mounted in 18 karat white and yellow gold. *Ring size:* 5%

Accompanied by GRS report numbered GRS2019-122442, dated 16 December 2019, stating that the 5.36 carat ruby is natural, Red colour, of Burmese (Mogok) origin, with no indication of thermal treatment;

Thai report numbered GF21080359, dated 5 August 2021, stating that the 5.36 carat ruby is natural, Pinkish Red colour, of Burmese origin, with no indication of heating; with comments, stating that 'This stone has been given the AIGS "Pigeon Blood" grade on the AIGS Ruby Color Grading Scale.'.

#### **HK\$250,000-450,000** US\$32,000-58,000

5.36 克拉橢圓形天然「緬甸抹谷」無經加熱處理紅寶石配鑽石戒指 鑲 18K 白金及黃金,鑽石共重約 3.85 克拉,戒指尺寸 5¾, 附 GRS 證書;及泰國證書,鑑定 5.36 克拉紅寶石為鴿血紅色

#### 147 PAIR OF RUBY AND DIAMOND PENDENT EARRINGS

Set with an oval and cushion-shaped ruby weighing 6.37 and 5.66 carats respectively, decorated with pear-shaped and brilliant-cut diamonds extending to the detachable surmount, the diamonds altogether weighing approximately 9.60 carats, mounted in 18 karat white and yellow gold.

Accompanied by GRS reports numbered GRS2019-120084 and GRS2021-020096, dated 2 December 2019 and 1 February 2021, stating that the 6.37 and 5.66 carat rubies are natural, Red colour, of Burmese (Mogok) origin, with no indication of thermal treatment.

#### **HK\$580,000-880,000** US\$74,400-113,000

6.37 及 5.66 克拉橢圓及古墊形天然「緬甸抹谷」無經加熱處理 紅寶石配鑽石吊耳環一對

鑲 18K 白金及黃金,鑽石共重約 9.60 克拉,吊墜可拆卸, 附兩張 GRS 證書

110 珠寶及翡翠 JEWELLERY AND JADEITE 天成國際 TIANCHENG INTERNATIONAL 111

### 海洋奇珍

文藝復興時期,歐洲的上流社會興以天然珍珠作為裝飾點綴,這種有性。此外,有別於蠔貝生產的珍珠,蚌珠和海螺珠並非由珍珠層 奢華的風尚成為了當時財富、地位與品味的象徵。這股風潮也傳入 形成,而是殼層由絲狀的方解石及貝殼硬蛋白從中心以放射狀層層 皇室,每逢國家晚宴及隆重場合,皇室成員都喜愛配戴天然珍珠的一排列,光線穿透表面的絲狀物出現特殊的「火焰」紋,賦予其色彩 珠寶,盡顯高貴典雅的氣派。

大部分天然珍珠從蠔而來,其形成是一個受到外來物刺激而釋出酸無論產自何種海洋奇珍,天然珍珠始終散發著獨特魅力,脱俗不凡。 鈣晶體的過程。酸鈣晶體層層包裹外來物,逐漸形成珍珠層;而珍 珠的大小、形狀、顏色則取決於珍珠層的層數、水質環境及天氣。 加工的天然珍珠已變得極度稀有珍貴;海螺珠更是無法以人工繁殖。 相較而言, 蚌和螺出產珍珠的機會則更為罕有, 研究發現, 在 5,000 是次拍賣, 天成國際將呈獻一系列天然海洋瑰寶(拍品編號 10, 枚蚌中,只有一枚會產出蚌珠;而約在一萬隻海螺中才能出現一顆 148,149,150),件件散發動人氣質,教人一見傾心。 海螺珠,且可作鑲嵌珠寶首飾用途的更是少於十分之一,足見其稀

光澤。

在過度採捕、全球暖化、環境污染等因素影響下,現今全無養殖或





#### 148 CONCH PEARL AND DIAMOND RING

Centring on an oval conch pearl weighing 3.04 carats, surrounded by oval brilliant-cut and pear-shaped rose-cut diamonds, the shoulders embellished with brilliant-cut diamonds, the diamonds together weighing approximately 1.45 carats, mounted in 18 karat white gold. Ring size: 61/4

Accompanied by GIA report numbered 1383052697, dated 25 March 2021, stating that the 3.04 carat pearl is natural saltwater, Lobatus gigas (conch) mollusk, Strong Pink and Natural colour, with no indications of treatment. Potential bidders are advised to contact jewellery department before bidding as certain permits may be required for export.

#### **HK\$68,000-98,000** US\$8,700-12,600

3.04 克拉橢圓形天然無經處理海螺珠配鑽石戒指 鑲 18K 白金,鑽石共重約 1.45 克拉,戒指尺寸 6¼,附 GIA 證書

#### 149 PAIR OF CONCH PEARL AND DIAMOND PENDENT **EARRINGS**

Each set with an oval conch pearl weighing 3.86 and 3.13 carats respectively, framed by oval rose-cut diamonds, surmounted by pear-shaped rose- and brilliant-cut diamonds, the diamonds altogether weighing approximately 2.05 carats, mounted in 18 karat white gold.

Accompanied by GIA report numbered 7382051848, dated 25 March 2021, stating that the 3.86 and 3.13 carat pearls are natural saltwater, Lobatus gigas (conch) mollusk, natural Orangy Pink and Pink colour respectively, with no indications of treatment.

Potential bidders are advised to contact jewellery department before bidding as certain permits may be required for export.

#### **HK\$120,000-180,000** US\$15,400-23,000

3.86 及 3.13 克拉橢圓形天然無經處理海螺珠配鑽石吊耳環一對 鑲 18K 白金,鑽石共重約 2.05 克拉,附 GIA 證書

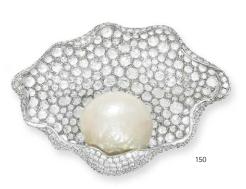
#### **NATURAL PEARLS**

themselves lavishly with natural pearls, which became the symbol around the inner core. Light strikes and penetrates the surface to of wealth, status and taste in an age of splendor. The tradition has interact with the fibres, producing an enchanting optical phenomenon passed down in the Royal family where natural pearls became formal known as "flame". yet sophisticated jewellery which they worn during state dinners and special events.

Most natural pearls are harvested from oysters; it's less common for pollution, untreated natural pearls are hard to come by. Many have clams and mussels to produce pearls. According to studies, only one attempted to culture conch pearls but no technique has yet been in 5,000 clams forms a pearl. It is even rarer for conch pearls as only developed. To be offered in this auction is an irresistible selection of one in 10,000 conches produces a pearl, and that less than 10 percent natural pearl jewellery (Lot 10, 148, 149, 150), every one of them is a of those are of gem quality. Unlike oyster pearls that are formed by coveted gift from the ocean that exhibits mesmerizing charm. nacreous layers, the prismatic layers of clam and conch pearls are

During the Renaissance period in Europe, the upper classes adorned made up of calcite fibres and conchiolin which are radially arranged

The nature has endowed all types of pearls with unique lustre and iridescence. Due to over-harvesting, global warming and environmental



#### 150 NATURAL PEARL AND DIAMOND BROOCH

Modelled as a shell, the brooch set with a button-shaped natural pearl measuring approximately 19.95 x 18.65 x 15.70mm, decorated with rose- and brilliant-cut diamonds together weighing approximately 17.25 carats, mounted in 18 karat white gold.

Accompanied by SSEF report numbered 97619, dated 25 January 2018, stating that the 41.01 carat pearl is natural saltwater, White colour with Rosé, Blue and Green overtones.

HK\$350,000-550,000 US\$45,000-70,500

天然海水珍珠配鑽石胸針

鑲 18K 白金,珍珠尺寸約 19.95 x 18.65 x 15.70 毫米,鑽石共重約 17.25 克拉,附 SSEF 證書

112 珠寶及翡翠 IFWELLERY AND JADEITE 天成國際 TIANCHENG INTERNATIONAL 113











### 151 DIAMOND RING

Centring on a radiant-cut diamond weighing approximately 1.50 carats, to a stylised mount decorated with brilliant-cut diamonds, mounted in 18 karat pink gold. Ring size: 5%

**HK\$38,000-58,000** US\$4,850-7,400

鑲 18K 粉紅金,長方形鑽石重約 1.50 克拉,戒指尺寸 5%

### 152 FANCY LIGHT PURPLISH PINK DIAMOND RING

Simply set with a marquise-shaped fancy light purplish pink diamond weighing 1.00 carat, mounted in 18 karat white gold. *Ring size:* 6

Accompanied by GIA report numbered 5181780477, dated 13 October 2017, stating that the 1.00 carat diamond is natural, Fancy Light Purplish Pink colour,

**HK\$370,000-570,000** US\$47,500-73,000

1.00 克拉欖尖形天然淡彩紫粉紅色 VS1 淨度鑽石戒指 鑲 18K 白金,戒指尺寸 6,附 GIA 證書

#### 153 FANCY GREEN DIAMOND AND DIAMOND RING

Centring on a cushion-shaped fancy green diamond weighing 1.07 carats, accented by pear-shaped and brilliant-cut diamonds extending to the shoulders, the diamonds together weighing approximately 1.50 carats, mounted in 18 karat white gold. Ring size: 5%

Accompanied by GIA report numbered 2155785280, dated 13 January 2014, stating that the 1.07 carat diamond is natural, Fancy Green colour, VS1 clarity.

**HK\$280,000-380,000** US\$36,000-49,000

1.07 克拉古墊形天然彩綠色 VS1 淨度鑽石配鑽石戒指 鑲 18K 白金,鑽石共重約 1.50 克拉,戒指尺寸 5¾,附 GIA 證書

#### 154 PAIR OF FANCY YELLOWISH GREEN DIAMOND, TSAVORITE GARNET AND DIAMOND EARRINGS

Each centring on a cushion-shaped fancy yellowish green diamond weighing 1.71 and 1.62 carats respectively, amid a stylised mounting pavé-set with brilliant-cut diamonds, accented by circular-cut tsavorite garnets, the tsavorite garnets and diamonds altogether weighing approximately 2.05 and 5.25 carats respectively, mounted in 18 karat white and blackened gold.

Accompanied by GIA reports numbered 6204777790 and 5333450543, dated 20 December 2019, stating that the 1.71 and 1.62 carat diamonds are natural, Fancy Yellowish Green colour, VS1 and VS2 clarity, the 1.71 carat one with Excellent Polish.

#### **HK\$320,000-520,000** US\$41,000-66,600

1.71 及 1.62 克拉古墊形天然彩黃綠色 VS1 及 VS2 淨度鑽石配 沙弗萊石榴石及鑽石耳環一對

鑲 18K 白金及黑金,沙弗萊石榴石及鑽石分別共重約 2.05 及 5.25 克 拉,附兩張 GIA 證書,鑑定其中 1.71 克拉彩黃綠色鑽石為極優打磨

114 珠寶及翡翠 JEWELLERY AND JADEITE 天成國際 TIANCHENG INTERNATIONAL 115

#### 帕拉伊巴碧璽

靛藍、湖水藍及薄荷綠等等,更為惹人喜愛。

溫度相對較低,對顏色以外的特徵影響較小,加上處理 處理的高品質帕拉伊巴碧璽罕見稀有。

獨一無二的美叫人一見傾心。

#### PARAIBA TOURMALINE

帕拉伊巴碧璽於 1987 年由礦石勘探家 Heitor Dimas Discovered in 1987 by Heitor Dimas Barbosa beneath the Paraiba Hill in Brazil, Barbosa 在巴西帕拉伊巴省發現,其電光般的藍綠調旋 Paraiba tourmaline's striking neon blues have electrified the gem world. Caused 即在珠寶界產生巨響。帕拉伊巴碧璽因內含銅元素致色, by the presence of copper, Paraiba tourmaline appears in a range of hues 色彩豐富迷人,其色調包括碧藍、藍綠、亮綠、靛藍及 including greenish blue, bluish green, green, blue, and violet with tremendous 藍紫色調,螢潤嬌透。帕拉伊巴碧璽屬於珍稀的寶石, lustre and remarkable vividness. The gem's extreme scarcity in both materials 超過五克拉以上更是鳳毛麟角,令珠寶收藏家愛不釋手。 and sizes over 5 carats makes it be a particular fascination for the connoisseurs.

自 2001 年起,非洲尼日利亞及莫桑比克相繼發現帕拉 Since 2001, some shining blue-green tourmalines from Nigeria and Mozambique 伊巴碧璽,其湖水綠的色調閃爍動人,成為市場上的新 appeared on the market, becoming the new sources of this striking gem. Paraiba 貴。跟巴西的帕拉伊巴碧璽相比,非洲出產的帕拉伊巴 gems produced in Africa tend to be larger in size. Because of their larger size, 碧璽顆粒較大,在體積上更有優勢。其中,莫桑比克帕 the African Paraiba tourmalines are more uniform in colour than their Brazilian 拉伊巴碧璽尤以其多變的色彩,包括藍綠、紫紅、濃紫、 counterparts. Mozambican Paraiba tourmalines are found in a vibrant colour spectrum, ranging from blue-green, purplish red, violet to blue and turquoise.

帕拉伊巴碧璽的優化處理主要為加熱處理,但由於處理 Heat treatment is a common enhancement in Paraiba tourmalines. The stone is heated in relatively low temperature. Heating does not alter its chemical 後寶石的顏色也十分穩定,因此帕拉伊巴碧璽的加熱處 composition while enhancing the colour nor affect the overall stability of the 理普遍為珠寶市場接受;相對而言,更彰顯出無經加熱 gemstone, thus it is universally accepted in gemstone industry. Comparatively, untreated high quality Paraiba tourmalines are truly rare and special.

是次秋拍,天成國際獻上一枚來自莫桑比克的 67.61 克 This autumn, Tiancheng International is pleased to offer a stunning 67.61-carat 拉天然無經加熱處理帕拉伊巴碧璽(拍品編號 155)。 unheated Paraiba tourmaline (Lot 155) from Mozambique. A true lure of 這顆碩大的碧璽呈現脱俗不凡的湖水藍調,閃亮通透, impressive size and electrifying blue hue, this neon-bright gem evokes a mesmerising glow that makes everyone set eyes on.





#### 155 PARAIBA TOURMALINE AND DIAMOND PENDENT NECKLACE

Suspending a cushion-shaped paraiba tourmaline weighing 67.61 carats, surrounded by marquise-, pear-shaped and brilliant-cut diamonds extending to the necklace, the diamonds together weighing approximately 8.00 carats, mounted in 18 karat white gold, length approximately 416mm, pendant detachable.

Accompanied by GIA report numbered 2336971031, dated 21 October 2019, stating that the 67.61 carat tourmaline is Greenish Blue colour; along with comments, stating that 'This copper and manganese bearing tourmaline may be called "Paraíba tourmaline" in the trade.';

GRS report numbered GRS2021-088865, dated 31 August 2021, stating that the 67.60 carat tourmaline is natural, Greenish-Blue (GRS-type "Paraiba") colour, of Mozambican origin, with no indication of thermal treatment; with comment, stating that 'Contains minor elements (including copper) such as found in tourmalines from Paraiba (Brazil).'.

#### **HK\$880,000-1,200,000** US\$113,000-154,000

67.61 克拉古墊形天然「莫桑比克」無經加熱處理帕拉伊巴碧璽配鑽石吊墜項鍊 鑲 18K 白金, 鑽石共重約 8.00 克拉, 項鍊長度約 416 毫米, 吊墜可拆卸, 附 GIA 及 GRS 證書



### 綠野仙蹤

擁有「綠色寶石之王」美譽的祖母綠是國際珠寶界公認的五大名貴寶石之一。祖母綠閃耀著碧綠色的光芒,象徵希望和豐饒。傳説中它是愛神維納斯所喜愛的寶石,所以祖母綠又有成功和保障愛情的內涵,給予佩戴者誠實、美好的回憶。

祖母綠屬綠柱石家族中最「高貴」的一員。它的色彩、色調及色度影響了它的價值,些許的顏色差異就能在價值上造成極大差別。一般而言,擁有中等色調、高濃度且純淨綠色的祖母綠為最佳。相對於其他寶石來說,祖母綠在地殼中的成長非常困難,且經歷的時間漫長,晶體在形成過程中要經歷無數的地質變化才能形成珍貴稀有的綠色,因此天然祖母綠或多或少帶有不同形狀的結晶包裹體及裂縫,被寶石學家以法文「JARDIN」形容成「花園」。因其特性如此,為了令其更完美,祖母綠內部裂縫的註油優化處理十分普遍:由於注油方法並沒有損害寶石本身的結晶組合,因此在行業內廣泛運用,同時亦在市場上被接受及肯定。幾乎所有的祖母綠都要經過浸油優化,而俱備極少內含物、無需處理的祖母綠更為鳳毛麟角。

哥倫比亞是祖母綠的最為著名產區,獨特的地理環境成就一流的祖母綠生長條件。其境內穆索(Muzo)礦區出產的祖母綠更是品質最高,令藏家難以抗拒。穆索祖母綠顏色純正,綠得深邃濃郁,好像要滴出油來,故被當地人專稱為「油滴」(Oil Drop)。如今,隨著人們對哥倫比亞祖母綠需求的不斷增加,哥倫比亞礦區連年減產,穆索祖母綠也幾乎消耗殆盡,五克拉以上的哥倫比亞祖母綠已難得一見;十克拉以上的更為珍罕。

天成國際於本季拍賣呈獻一枚 13.56 克拉天然哥倫比亞無經注油處理祖母綠戒指(拍品編號 156)。這顆超過十克拉的瑰寶散發深邃典雅的幽幽綠色,在梨形及圓形鑽石的簇擁下,如夢如幻,值得珍藏。

#### THE WIZARD OF OZ

Known as "the king of green-coloured gemstone", emerald is classified as one of the top five precious stones in the jewellery industry. The unparalleled green colour of emerald signifies hope and abundance. It is thought that emerald is highly favoured by Goddess Venus, thus it is associated with success and eternal love, safeguarding the honest and good memories of the wearer.

Among the green variety of beryl, emerald is the noblest stone. The colour, hue and intensity determine its value. A subtle variation in colour can result in a drastic difference in emerald value. The most-prized emeralds appear in pure green, and are intense yet highly transparent. Compare with other gemstones, it is more difficult for emerald to form in the crust. It takes hundreds of years and adequate amount of changes in geological conditions to grow a desirable emerald crystal. Such formation process makes emeralds contain more or less covered with cracks and irregularly-shaped crystalline that is described by gemologists as an internal "jardin," or garden. Due to this unique characteristic, emerald enhancement is commonly accepted. The cracks are often filled with oil to render these gemstones in perfection. Such a practice has been widely adopted and endorsed in the industry, given that oil injection does not compromise the gemstone's integrity or its crystalline combinations. Almost all emeralds in general are subject to oil enhancement, except for a precious few that are so naturally perfect they are spared this treatment, making them highly exceptional.

Colombia is a famous producer of emeralds in the world. Backed with a unique geographical environment, it provides excellent growing conditions for emeralds. The country's Muzo mining region yields emeralds of the finest quality, so beautiful that collectors find it hard to resist them. Amongst the limited mines within Colombian borders, Muzo mine produces the most saturated pure green to slightly bluish green emeralds, creating the lushest allure of green gemstones that make collectors scramble for. Muzo emeralds are called "oil drops" by the locals. Along with the increasing demand for emeralds coupled with markedly curtailed outputs from the Colombian mines over the years, Muzo emeralds are close to depletion. Colombian Muzo emeralds above five carats are rare; those in excess of ten carats are exceptionally rare.

To be offered in the upcoming auction is a 13.56-carat natural untreated Colombian emerald ring (Lot 156). Weighing over 10 carats, this dreamlike treasure of mesmerising and elegant green colour, surrounded by pear-shaped and round diamonds, is definitely one of a kind that deserves pride of place in any collection.



### Appendix to report No. GRS2018-098720

This vividly saturated emerald of 13.56 ct is reminiscent in hue of the varieties displaying the legendary colors found in the world renowned Muzo mines. They are formally described as "Muzo Green" (\*) and commonly known in the trade as "Old Mine" emeralds.



This appendix indicate

Colombian mines;

(\*) For further info



#### **GEMSTONE REPORT**

#### EDELSTEINBERICHT RAPPORT DE PIERRE PRÉCIEUSE

No. GRS2018-098720 Date 17th September 2018 Object One faceted gemstone Identification Natural Emerald

Origin

Gemmological testing revealed characteristics corresponding to those of a natural emerald from:

Colombia





Weight 13.56 ct

16.86 x 13.28 x 8.96 (mm)

Cut step/step (3) octagonal Shape Color vivid green \* Comment CE(O): None

\* Special comment see appendix

r Edelsteinbericht wird nur unter der Vorraussetzung abgegeben, dass die wichtigen Informationen auf der seite als Vertragebestandreil mit der GRS Gemresearch Swisslab AG akzeptiert worden sind. Spezielle tung ist der Handhabung mit der Deklaration von Behandlungen zu sehenken.



© GRS Gemresearch Swisslab AG, P.O. Box 3628, 6002 Lucerne, SWITZERLAND





GRS Gemresearch Swisslab Gemstone Reports are issued under condition that the information and limitation on the reverse side form an integral part of the relevant contract with GRS Gemresearch Swisslab AG.

Please note the regulations governing the declaration of gemstone treatments.



#### 156 MAGNIFICENT EMERALD AND DIAMOND RING

Centring on an octagonal emerald weighing 13.56 carats, decorated with brilliant-cut, marquise- and pearshaped diamonds together weighing approximately 5.50 carats, mounted in 18 karat white and yellow gold. Ring size: 6½

Accompanied by AGL report numbered 1104561, dated 19 November 2019, stating that the 13.56 carat emerald is natural, Green colour, of Colombian origin, with no gemological evidence of clarity enhancement; GRS report numbered GRS2018-098720, dated 17 September 2018, stating that the 13.56 carat emerald is natural, Vivid Green colour, of Colombian origin, with no indication of clarity enhancement; along with an appendix, stating that 'This vividly saturated emerald of 13.56 ct is reminiscent in hue of the varieties displaying the legendary colors found in the world renowned Muzo mines. They are formally described as "Muzo Green" and commonly known in the trade as "Old Mine" emeralds.'.

**HK\$6,500,000-9,500,000** US\$833,300-1,218,000

瑰麗 13.56 克拉階梯式切割天然「哥倫比亞穆索」無經處理祖母綠配鑽石戒指 鑲 18K 白金及黃金,鑽石共重約 5.50 克拉,戒指尺寸 6½,附 AGL,GRS 證書及附錄

天成國際 TIANCHENG INTERNATIONAL 121

#### 雙囍對鐲 好事成雙

一座宮殿用於存放各種翡翠珍品,將之用綢緞包 裹置於錦盒中,派專人看守。一幅清朝繪製的慈 翠丰鐲。

翡翠收藏品中的上乘。

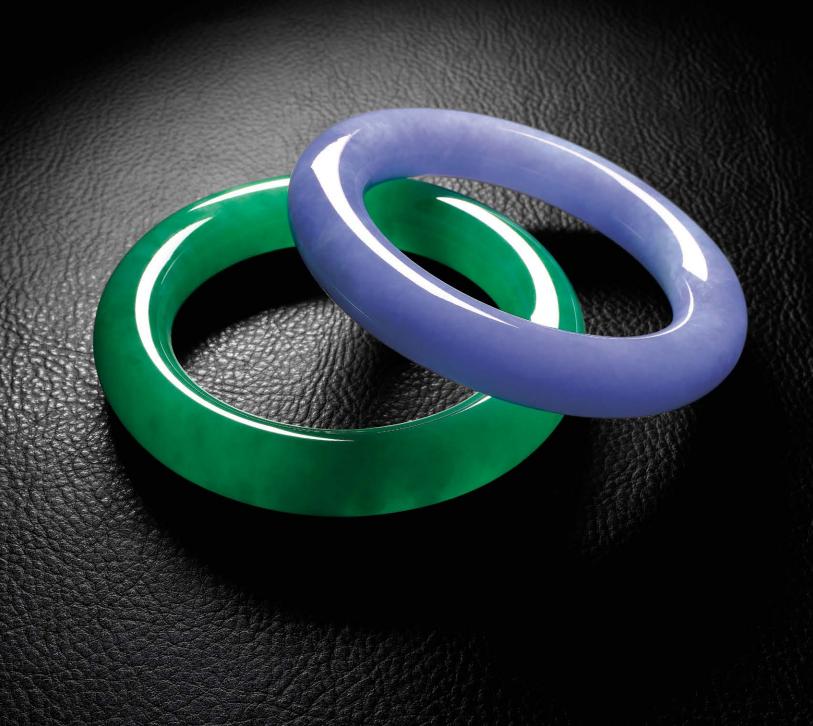
美到不可方物,絕對是藏家不容錯過的傳世珍寶。 jadeite connoisseurs.

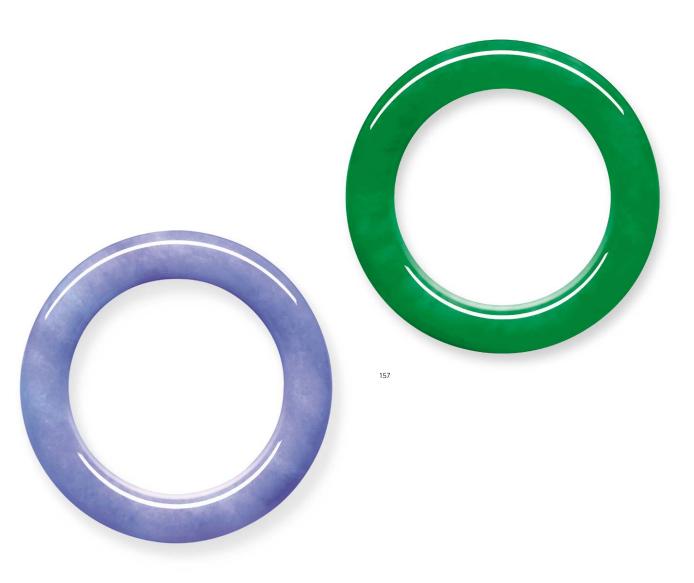
#### PERFECT PAIRING MAKES DOUBLE HAPPINESS

史書曾紀載,慈禧太后為了收藏翡翠,專門修建 The Empress Dowager Cixi had a fondness of jadeite. According to some Chinese historical records, she specially built a palace to keep her fine collection of jadeite treasures, wrapped them in silk and satin boxes, with guards watching over the 禧圖中,能清楚看見慈禧太后手腕的一對滿綠翡 properties. In one of her portraits, she was seen wearing a pair of green jadeite bangles.

Jadeite bangles are hollowed out in the centre and fashioning such jewellery entails 翡翠手鐲中為空,是各類翡翠珠寶中最耗費原料 high wastage. The original jadeite boulder must be free of cracks and blemishes, 的一種;特別是圓鐲,由於所需的原料最多,價 to ensure the bangle's lasting quality. This is why the crafting process must be 格自然最高,同時要求整個原料不能有明顯的綹 undertaken with meticulous care and skill to make the bangle look naturally formed. 裂及瑕疵,手鐲才夠堅實,因此完整的製作過程 Due to its shape, a craftsman's wisdom is put to a severe test in producing a bangle. 講究渾然天成,極大程度地考驗工匠的智慧,為 In particular, full, round bangles consume the most of a boulder. Their prices are much higher in return.

天成國際今季誠意為藏家呈獻一對完美滿色的滿 This season, Tiancheng International is offering a sublime pair of jadeite bangles of 綠及紫羅蘭翡翠圓鐲(拍品編號 157)。濃郁飽 rich emerald green and lavender colour (Lot 157). The sumptuous green perfectly pairs 滿的綠色搭配上靈氣柔美的紫羅蘭,成雙成對, with the graceful lavender hue to connote completeness, boasting full roundness 天作之合。經典的圓條鐲,質地細膩,水頭極佳, with fine texture and captivating translucency that defines highly prized treasures for





#### 157 VERY FINE PAIR OF JADEITE AND LAVENDER JADEITE BANGLES

The cylindrical jadeite bangles of translucent emerald green and lavender tone respectively.

Outer diameters, inner diameters and thicknesses measuring approximately 83.59 x 57.36 x 13.27 and 82.93 x 57.01 x 12.69mm respectively.

Accompanied by Hong Kong Jade & Stone Laboratory reports numbered KJ103380 and KJ103382 dated 4 October 2021, stating that the jadeites are natural, known in the trade as 'A Jade'.

#### Estimate on Request 估價待詢

#### 珍罕天然翡翠及天然紫翡翠丰鐲一對

手鐲外直徑,內直徑及厚度分別約83.59 x 57.36 x 13.27 及82.93 x 57.01 x 12.69 毫米,附香港 玉石鑑定中心證書 KJ103380 及 KJ103382,鑑定為天然硬玉質翡翠-A玉 香港尺寸分別 1.53,台灣尺寸分別 18.40

## 戒指尺寸對照

### RING SIZE CHART

美國 AMERICAN	法日 FRENCH/ JAPANESE	英國 ENGLISH
1/2	<del>-</del>	А
3/4	<del>-</del>	A1/2
1	<del>-</del>	В
11/4	-	В½
1½	_	С
13/4	1	C1/2
2	2	D
21/4	_	D1/2
2½	_	Е
23/4	3	E1⁄2
3	4	F
31/4	_	F1⁄2
31/4	5	G
3½	_	G½
3¾	6	Н
4	-	H½
41⁄4	7	T
4½	8	1½
43/4	_	J
5	9	J½
5¼	10	K
5½		K½
53/4	11	L
6		 L½
6¼	12	M
6½	13	M½
63/4		N
7	14	N½
7	15	0
71/4	<del>-</del>	0½
7½	16	P
73/4		P½
8	17	Q
81/4	18	Q½
8½		R
83/4	19	R½
9	20	S S
91/4	_	S1/2
91/2	21	
93/4	22	T½
10		U
101/4	23	U½
10½	23	V
103/4	_	V V½
10%	 25	W 72
111/4		W½
11½	26	X V1/
113/4		X½
12		ΥΥ
121/4		Y½
12½	<del>-</del>	Z

## 鑽石淨度等級

### DIAMOND CLARITY GRADING

級別 GRADE	DESCRIPTION	描述
FL IF	Flawless; Internally Flawless	無瑕級; 內無瑕級
VVS1 VVS2	Very Very Slight Inclusions	極輕微內含級
VS1 VS2	Very Slight Inclusions	輕微內含級
SI1 SI2	Slight Inclusions	微內含級
I1 I2 I3	Inclusions	內含級

<sup>\*</sup>Clarity grading is carried out under a 10x magnification \* 淨度判斷主要以十倍數放大鏡觀察鑽石

## 鑽石成色等級

### DIAMOND COLOUR GRADING

級別 GRADE	COLOUR DISTINCTION	顏色定義
D	Finest White	無色
E	Finest White	無色
F	Fine White	無色
G	Fine White	接近無色
Н	White	接近無色
I	Commercial White	極微黃色
J	Top Silver Cape	極微黃色
K	Silver Cape	微黃色
L	Silver Cape	微黃色
M	Light Cape	微黃色
N	Light Cape	極淡黃色
O-R	Cape	極淡黃色
S-Z	Dark Cape	淡黃色

### 競投人須知

#### 1 給準買家有關珠寶及手錶的重要通知 2 給競投人的通知

- 1.1 所有拍賣品均以現狀出售,並只須
- 1.2 所有競投人(包括買家)應在拍賣 2.2 本圖錄內的《購買條款及條件》及 前自行(適當時連同其私人獨立專 業顧問)檢驗拍賣品
- 1.3 除非於圖錄上有特定説明該寶石為 天然寶石(非經加丁處理),否則 該寶石有可能經過一些特別形式如 染色、輻射、塗層、裂縫填充等的 處理,以加深該寶石的顏色來改善 外觀;另外紅寶石及藍寶石亦有可 能經過高溫高壓處理,而綠寶石則 有可能經過油脂或樹脂填充處理, 以改善其顏色及淨度。儘管高溫 高壓處理被廣泛認為是能永久保持 的,但準買家亦應對寶石加以特別
- 1.4 任何持有由國際性公認的化驗所所 發出的報告或證書之寶石均會於圖 錄上之物品描述內説明,報告或證 書上會列明該寶石曾經接受過的特 別處理,而該報告或證書可供準買 家檢閱。
- 何錯誤及遺漏承擔任何責任。 1.6 每間化驗所發出之報告或證書上所
- 列明之特別處理形式均有可能出現 不一致的結果。
- 1.7 天成將不會以任何方式就該拍賣品 的圖錄或任何補充資料之錯誤及/或 4 承擔責任。
- 1.8 對拍賣品的損壞或復修的提述僅作 指引用涂。對瑕疵作出提述並不表 示拍賣品不存在未經提述的瑕疵。 4.2 參與本拍賣的準競投人必須向天成 未有對瑕疵作出提述並不表示拍賣 品不存在瑕疵或沒有經過復修。
- 1.9 狀況報告不一定會詳細列明所有機 械替換件或機芯、錶殼、錶盤、獨 立錶座或頂蓋的缺陷。就算未有拍 **曹**品的狀況報告或未有於圖錄中提 及拍賣品的損毀情況,亦不表示拍 賣品的狀況良好、運作正常或無需 修復或修理。
- 1.10 天成沒有就配備防水錶殼之手錶現 時仍具防水功能作出保證。此外: 由於原廠零件在後續修理及修理工 作時可能已被替換,天成不就任何 個別零件(如齒輪、指針、錶冠 錶鏡、螺釘、金屬錶帶及皮革錶帶) 之真實性作出擔保。
- 1.11 請注意,以瀕危或其他受保護物種 (如短吻鱷及鱷魚)等材料製成之錶 帶僅供展示,不會與手錶一同出售。 天成保留於付運前拆除有關錶帶之
- 1.12 天成亦不會就錶帶之原材料作出擔 保。買家須遵守任何相關進出口(特 別是涉及瀕危物種及美國魚類及野 生動物服務管理局) 之規定。
- 1.13 由植物或動物材料(如珊瑚、鱷魚 象牙、鯨骨、玳瑁等)製成或含有 植物或動物材料之物品,不論其年 證書方可出口至香港境外, 日由香 港境外國家進口時可能須申領其他 許可證或證書。請參閱此《競投人 須知》第十條之海關事宜。

- 2.1 所有有意在拍賣中競投拍賣品的人 士應閱讀本《競投人須知》。
- 該《購買條款及條件》內所提述的 文件內載有有關拍賣的其他資料, 競投人閱讀《競投人須知》時應一 併閱讀該笔其他資料。
- 2.3 《 競投人須知 》內的定義含有本圖錄 內的《購買條款及條件》所賦予的

#### 天成作為拍賣官

括買家)。

- 3.1 除非天成明確作出相反的書面聲明, 天成是代表賣家拍賣拍賣品的代理。 3.2 天成不會以任何方式代表競投人(包
- 3.3 拍賣品的出售合同由買家及賣家按 照本《購買條款及條件》直接訂立。
- 3.4 所有拍賣品均根據本圖錄內的標題 的描述以「實在情況」出售,並只 須符合本圖錄內標題對拍賣品描述 的有限保證。有限保證受《購買條 款及條件》所載的若干限制所規限。 1.5 天成將不會就該報告或證書上的任 3.5 除成交價外,買家亦需支付成交價
  - 的 20% 作為買家酬金。買家酬金為 買入價的一部分。
  - 3.6 除買入價外,買家將負責出售的任 何税項、印花税或關税。

#### 拍賣前的準備

- 遺漏(包括但不限於任何狀況報告) 4.1 閣下可於天成辦公室購買本圖 錄的硬本,或於天成的網站 www.tianchengauction.com 下載軟

  - 4.3 所有競投人(包括買家)應在拍賣 前自行(適當時連同其私人獨立專 業顧問)檢查拍賣品。
  - 競投人不應假設任何電子及機械拍 賣品是可操作的,並應確保該等拍 曹品接受安全批准及檢查,以及由 適當的合資格人士使用。
  - 4.5 本圖錄載有天成對拍賣品成交價作 出的拍賣前估價,有關估價是天成 根據其作為拍賣官的經驗及根據類 似物品於近期的出售價作出的。
  - 拍賣前估價旨在給予競投人指引 拍賣品可能會以高於或低於拍賣前 估價的價格出售。
  - 4.7 拍賣前估價可在本圖錄的出版日期 6.4 後作出修訂。請聯絡天成查詢某一 拍賣品的現行估價。
  - 4.8 作為對競投人的摯誠服務,天成會 就特定的拍賣品提供狀況報告。
  - 4.9 對拍賣品的損害或復元的提述僅作
  - 4.10 對瑕庛作出提述並不表示拍賣品不 存在未經提述的瑕庛。未有對瑕庛 作出提述並不表示拍賣品不存在瑕 庇或沒有經過復修。

- 份或價值,均可能須申領許可證或 5.1 參與競投的人士可以舉板、電話或 書面形式親身投標。
  - 5.2 拍賣的程序由天成單獨決定。
  - 出售的拍賣品須達到適用的底價。 拍賣官可代表賣家就任何拍賣品投

標以開始拍賣。

- 於底價的價格競投拍賣品。
- 5.6 在親身投標前,閣下必須向天成登 記並取得號碼板。有關登記的其他 資料載於《購買條款及條件》。
- 閣下如欲以電話或書面方式投標 請事先與天成作出安排。適用表格 載於本圖錄背面。
- 電話競投必須在拍賣的最少 24 小時 前安排。閣下如欲作電話競投,閣 下可指示本公司如在拍賣期間本公 司未能與閣下聯絡時,本公司可為 閣下作出的最高叫價。
- 閣下必須在拍賣前的最少 24 小時前 書面競投的傳真號碼為 (852)2150 0766 •
- 5.10 親身成功競投拍賣品的買家必須確 保拍賣官能看見其號碼板,並確認 拍賣官讀出的號碼是其號碼板的號
- 5.11 如閣下對競投的成交價、買入價、 哪位競投人成功中標或其他事官有 仟何疑問,請即時與拍賣官聯絡, 於其後提出的錯誤或許不能作出糾
- 5.12 如天成收到相等競投價的書面競投, 而該等競投價是拍賣品的最高競投 價,則中標人將會以天成最先收到 及受理的書面競投為準,並由拍賣 官決定為買家。
- 5.13 天成的僱員不得參與競投,除非有 關參與符合天成規管員工競投的內 部規則,包括員工不得知悉拍賣品 庇價的規定。

- 買家必須在拍賣後的第五個營業日 6.1 的下午四時三十分前悉數支付到期 應付的買入價,不論買家是否需要 拍賣品的出口及/或入口許可證。
- 付款可诱過以下方式以港元支付 現金、銀行匯票、支票、電匯及信 用咭(美國運通咭、JCB咭、萬事 達咭、銀聯咭及Visa咭)。在閣下 悉數支付所有相關款項後,付款方 被視為完成及拍賣品方予放行。每 次以信用咭購買拍賣品不得超過港 8.5 幣 1,000,000 元。
- 6.3 支票及匯票應付天成國際拍賣有限
- 銀行轉賬須存入以下戶口: 中國銀行(香港)有限公司 收款人姓名:天成國際拍賣有限公司 銀行名稱:中國銀行(香港)有限公司 銀行地址:香港中環花園道1號 銀行代碼:012(本地付款) 快速代碼: BKCHHKHH(電) 賬戶號碼: 012-875-2-027185-7
- 請將閣下的姓名、天成客戶賬戶號 碼及發票編號連同閣下的匯款指示 提 次銀行。
- 6.6 閣下如欲以美國運通咭、萬事達咭 銀聯咭或Visa咭付款,閣下必須親 身持咭到天成的香港辦事處。所有 收費須經天成、美國運通店、萬事 達咭、銀聯咭或Visa咭接受(視乎 情況而定)。如收費不獲接受,閣 下仍須負責向天成支付由閣下招致 的一切款項。

- 5.5 拍賣官認為適當時可代表賣家以低 6.7 天成將要求買家提供身份證明(提 供由政府簽發並載有相片的證明 如護照或身份證)及地址證明,以 及按天成不時作出的要求而進行的 所有其他反洗黑錢及/或反恐怖活動 融資的檢查。
  - 本公司將只向登記買家簽發出售拍 南品的發票。 天成只會接受拍賣記 錄所列買家所支付的買入價。

#### 風險及保險

- 拍賣品(包括相關的框架或玻璃) 7 1 的風險及責任應在下列時間(以較 早者為準)轉移予買家
- 以信件或傳真確認書面競投。遞交 7.1.1 緊隨拍賣後的第五個營業日的下午 四時三十分;及
  - 7.1.2 將拍賣品的管有權交予買家及/或買 家委聘或代表買家的承運人。
  - 7.2 本公司建議買家自行就拍賣品安排 購買保險。

## 領取拍賣品的時間及放行拍賣品的

- 8.1 本公司的辦公時間為星期一至五上 午九時三十分 至下午六時,公眾假
- 8.2 買家應自拍賣當日起的三十個曆日 內從天成的拍賣會場領取拍賣品(除 非天成及買家另行作出協定),但 天成有權管有拍賣品直至
- 821 冒家已悉數支付買入價
- 8.2.2 買家已悉數支付到期應付天成或其 於全球各地的任何附屬成員、附屬 公司或母公司的所有金額;
- 823 買家已按照天成不時提出的要求履 行反洗黑錢及/或反恐怖活動融資的 檢查,並為天成所滿意;
- 8.2.4 買家已履行天成不時絕對酌情決定 要求履行而尚未履行的義務;及
- 8.2.5 天成已收到全數最終付款。
- 8.3 如符合上述各項條件,天成會就拍 賣品發出放行涌知。
- 8.4 如買家未有在拍賣當日起的三十個 曆日內領取拍賣品,天成會安排將 拍賣品存放於天成的倉庫內,並就 每件拍賣品每月向買家徵收行政費 用 800 港元
- 如在拍賣品轉移至倉庫後,買家要 求於天成辦事處領取拍賣品,天成 將就有關安排保留酌情權,並按每 件拍賣品徵收行政費用 600 港元。

- 天成以合理的謹慎處理、包裝及運 9.1 輸拍賣品,但天成不會就其委聘的 第三方處理、包裝及運輸拍賣品的 作為或不作為承擔任何責任。
- 9.2 如天成應買家要求推薦或安排(並 由買家自費聘用)的處理人、包裝 人或承運人有任何作為或不作為 天成概不承擔仟何責仟。
- 9.3 天成的運輸部門可就出口及運輸拍 賣品事宜向買家提供建議。閣下可 聯絡運輸顧問提供協助。如需安排 運輸或提貨,請與銷售主管聯絡或 致電 (852)2150 0752 予運輸部作 運輸安排。

- 9.4 閣下可傳真至 (852)2150 0777 索 取估價及所有運輸方法的資料,抬 頭請註明天成運輸部收
- 9.5 本公司會在完成下列事項後儘快發 送售出拍賣品(費用由買家承擔):
- 9.5.1 天成發出放行通知;
- 9.5.2 本公司收到閣下的書面發送拍賣品 指示;及
- 9.5.3 本公司收到所需的任何出口許可證 或證書。
- 9.6 天成可向安排發送拍賣品的代理收 取費用。
- 9.7 閣下的承運人將提供過境保險報價 所有裝運必須在交付時打開包裝及 進行檢查,並即時通知過境承保人 或承運人任何差異之處。

#### 10 海關事宜

- 10.1 從香港出口或於任何其他司法管轄 區入口任何拍賣品須獲簽發一張或 以上的出口或入口許可證。買家有 責任取得任何相關出口或入口許可 證。許可證申請被拒或延誤取得有 關許可證均不得作為取消出售或逾 期支付買入價總額的理由。
- 10.2 天成會在閣下提出要求時為閣下申 請出口拍賣品至香港境外的許可證 並會就此,收取行政費。
- 10.3 由於某些國家會要求閣下向政府機 關提供出入口文件,包括許可證 天成建議閣下保留所有有關文件。
- 10.4 閣下應特別小心處理由植物或動物 物料或珍品製成或含有該等物料的 物品,因為該等物品可能受到出口 限制及/或需要額外許可證或證書以 進口至香港境外的其他國家。
- 10.5 請注意有能力取得出口許可證並不 確保有能力於另一國家取得推口許 可證或證書,相反亦然。
- 10.6 天成建議競投人在投標前向當地政 府杳詢淮口規定。 10.7 買家有責任取得出入口許可證及/或 證書,以及任何其他所需文件。
- 符號表示

#### ጨ無底價

所有在此圖錄上之拍賣品均有底價。底價 是由賣方設定之最低售價,即拍賣品將 不會以低於該價售出,且該價是絕對保密 的。如圖錄上附有△符號註明之拍賣品 則表示該拍賣品將不設底價,即儘管圖錄 上該拍賣品印有估價,但拍賣官可於不受 底價限制之下,將該拍賣品售予出價最高 之競投者。若圖錄上所有拍賣品均不設底 價,則會以特別通告形式作出通知,而不 再用此符號表示。

#### ◎ 有關鐘錶進口美國須知

請注意圖錄上附有◎符號註明之拍賣品 表示該拍賣品為限制入口美國之高級名貴 鐘錶(如勞力士)。此類拍賣品(不只是 勞力十)均一律不能以運輸方式進口美國 買家需以個人身分攜帶入境,而通常每人 只能攜帶一隻此類鐘錶進入美國。買家亦 有責任確定及遵守此類高級名貴鐘錶之入 口限制。

126 珠寶及翡翠 JEWELLERY AND JADEITE 天成國際 TIANCHENG INTERNATIONAL 127

#### BIDDER'S NOTE

## I IMPORTANT NOTICE REGARDING JEWELLERY & WATCHES TO PROSPECTIVE BIDDERS

- 1.1 All Lots are sold on an "as is" basis, subject only to the Warranty.
- 1.2 All Bidders, including the Purchaser, should personally inspect the Lot preauction, if appropriate with their own independent professional advisor.
- 1.3 Unless there is specific states on the catalogue description that the stone is natural, otherwise prospective buyers are reminded that some form of treatment such as dyeing, irradiation, coating and impregnation may have been used to enhance the colour of the gemstones in order to improve their appearance, as well as rubies, sapphires and emeralds may also have been treated by heat and oil or resin respectively to improve their colour and clarity. In spite of heat treatments is generally believed as permanent, buyers should assume that any treatment may not be permanent in nature and therefore special care of the stone may be needed.
- 1.4 Reports from internationally recognized gemological laboratories containing specific information on the treatment of a stone which will be noted in the lot description on the catalogue and also available for prospective buyer's review.
- 1.5 Tiancheng does not accept any liability for the accuracy, terms or information contained in any certificates or reports.
- 1.6 There may be a lack of consensus among laboratories as to whether gemstones have been treated, the extend of the treatment or the permanence of the treatment.
- 1.7 Tiancheng are not responsible in any way whatsoever for any errors and / or omissions in this catalogue, or any supplemental materials relating to the Lot, including but not limited to any condition report.
- 1.8 Any references to damage or restoration of a Lot are for guidance only. A reference to a defect does not suggest that there are no other defects. The lack of a reference to a defect does not suggest that a Lot has no defects, or that it has not undergone restoration.
- 1.9 Condition reports may not specify all mechanical replacements or imperfections to the movement, case, dial, pendulum, separate base(s) or dome. The absence of a condition report or the absence of a reference to damage in the catalogue does not imply that the lot is in good condition, working order or free from restoration or repair.
- 1.10 Watches in water-resistant cases have no warranties that are made that the watches are currently water-resistant. Tiancheng do not guarantee the authenticity of any individual component parts, such as wheels, hands, crowns, crystals, screws, bracelets and leather bands, since subsequent repairs and restoration work may have resulted in the replacement of original parts.
- Please be advised that bands made of materials derived from endangered or otherwise protected species such as

- alligator and crocodile, are not sold with the watches and are for display purposes only. Tiancheng reserve the right to remove these bands prior to shipping.
- 1.12 With regard to the bands, Tiancheng also do not guarantee the material of manufacture. Buyer will be responsible for complying with any applicable export and import matters, particularly in relation to endangered species and the United States Department of Fish and Wildlife Services.
- 1.13 Items made of or incorporating plant or animal material such as coral, crocodile, ivory, whalebone, tortoiseshell etc., irrespective of age or value, may require a licence or certificate prior to exportation and require additional licences or certificate upon importation to any country outside Hong Kong. For more details, please refer to Clause 10 of this Bidder's Note.

#### 2 NOTICE TO BIDDERS

- This Bidder's Note should be read by all persons intending to bid for a Lot at an auction.
- 2.2 Additional information in relation to the Sale is set out in the Terms and Conditions of Purchase in this catalogue and the documents referred to therein, which should be read in conjunction with this Bidder's Note.
- Definitions used in this Bidder's note bear the meaning attributed to them in the Terms and Conditions of Purchase in this catalogue.

   Definitions used in this Bidder's note bear the meaning attributed to them in the Terms and Conditions of Purchase in 5.1

#### TIANCHENG'S ROLE AS AUCTIONEER

- 3.1 Tiancheng acts as agent for the Vendor, auctioning the Lot on the Vendor's behalf, unless the contrary is expressly stated in writing by Tiancheng.
- .2 Tiancheng does not act in any way on behalf of any Bidder, including the Purchaser.
- 3.3 The contract for the Sale of the Lot is 5.5 made directly between the Vendor and the Purchaser, on and subject to the Terms and Conditions of Purchase.
- 3.4 All Lots are sold on an "as is" basis, subject only to the limited Warranty that a Lot described in the headings in this catalogue, is in accordance with such description in the headings in this catalogue. The limited Warranty is subject to certain limitations set out in the Terms and Conditions of Purchase.
- 3.5 A Purchaser's Premium of 20% of the Hammer Price will be added to the Hammer Price and shall be payable by the Purchaser as part of the Purchase Price.
- 3.6 In addition to the Purchase Price, the Purchaser will be responsible for any taxes, stamps or duties to which the Sale is subject.

#### HOW TO PREPARE FOR THE AUCTION

Catalogues can either be obtained by purchasing a hard copy from Tiancheng's offices, or by downloading a soft copy from Tiancheng's website at www. tianchengauction.com.

- 4.2 To participate in the auction potential Bidders must register with Tiancheng.
- .3 All Bidders, including the Purchaser, should personally inspect the Lot preauction, if appropriate with their own independent professional advisor.
- 4 Bidders should not assume that any electrical and mechanical Lots are operative and should ensure that they are approved and checked for safety and use by an appropriately qualified person.
- 4.5 Tiancheng has included in this catalogue pre-sale estimates of the Hammer Price for Lots, based on its experience as an auctioneer and the recent sale prices of similar property.
- 4.6 Pre-Sale estimates are intended as a guide for Bidders, although Lots can be sold for prices above or below pre-sale estimates.
- Pre-Sale estimates can be amended after the date of publication of the catalogue, so please contact Tiancheng for its current estimate for a particular Lot.

   Tiancheng may provide condition reports
- on a particular Lot, as a courtesy to Bidders.
- 4.9 References to damage or restoration of a 6.2 Lot are for guidance only.
- 4.10 A reference to a defect does not suggest that there are no other defects. The lack of a reference to a defect does not suggest that a Lot has no defects, or that it has not undergone restoration.

#### 5 PARTICIPATING IN THE AUCTION

- 5.1 Bids may be executed in person, through the use of a paddle, by telephone, or in 6.3 writing.
- 5.2 The procedures at the auction are determined solely by Tiancheng.
- 5.3 Lots are sold subject to any applicable reserves.
- 5.4 The auctioneer may open the bidding on any Lot by placing a bid on behalf of the Vendor.
- .5 The auctioneer may bid for a Lot on behalf of the Vendor at below the reserve price, in such manner as the auctioneer deems fit.
- .6 Prior to bidding in person, you must register with Tiancheng and obtain a numbered paddle. Further details on registration are set out in the Terms and Conditions of Purchase.
- .7 Bidding by telephone or in writing can be conducted through prior arrangement with Tiancheng. The applicable form can be found at the back of this catalogue.
- Telephone bids must be arranged at least 24 hours before the Sale. Should you wish to do so, you may instruct us to submit a maximum bid if we are unable to reach you by telephone during the auction.
- 9 At least 24 hours before the Sale, written bids must be confirmed by letter or fax. Fax number for written bids only is: (852) 2150 0766.
- 10 Successful Purchasers of a Lot, if in person, must ensure that their numbered paddle can be seen by the auctioneer and confirm that it is their number that is called out.

- 5.11 If you have any queries to the Hammer Price, Purchase Price, which Bidder won the bid, or anything else that concerns you, please contact the auctioneer immediately, as mistakes may not be rectifiable at a later date.
- 5.12 If Tiancheng receives written bids for identical amounts on a Lot, and these are the highest bids on the Lot at the auction, the Bidder whose written bid was received and accepted first by Tiancheng shall win the bid and be determined by the auctioneer to be the Purchaser.
- 5.13 No employee of Tiancheng's may bid unless they fully comply with Tiancheng's internal rules governing employee bidding, which includes the requirement that they do not know the reserve price for the Lot.

#### 4 DAVMEN

- 6.1 Payment of the Purchase Price is due in cleared funds no later than 4:30pm on the fifth Business Day following the Sale, irrespective of whether or not the Purchaser requires any export and/or import licence for the Lot.
- 6.2 Payment is due in Hong Kong dollars and can be made by the following methods: Cash, Banker's Draft, Cheque, Wire Transfer and Credit Card (American Express, JCB, MasterCard, Union Pay & Visa), but will not be deemed to be completed (and the Lot released) until all relevant funds have been cleared in full. Credit card purchases may not exceed HK\$1,000,000 per sale.
- Cheques and drafts should be made payable to Tiancheng International Auctioneer Limited.
  - 4 Bank transfers should be made to:
    BANK OF CHINA (HONG KONG) LIMITED
    Beneficiary name:
    TIANCHENG INTERNATIONAL
    AUCTIONEER LIMITED
    Bank name:
    BANK OF CHINA (HONG KONG) LIMITED
    Bank address: 1 GARDEN ROAD,
    CENTRAL, HONG KONG.
    Bank code: 012 (for local payment)
    SWIFT CODE: BKCHHKHH
    (for telegraphic transfers)
    Account number: 012-875-2-027185-7
- 6.5 Please include your name, Tiancheng's client account number, and invoice number (s) with your instructions to your bank.
- .6 If you wish to pay by American Express, MasterCard, Union Pay or Visa, you must attend in person with the card at Tiancheng's office in Hong Kong. All charges are subject to acceptance by Tiancheng and by American Express, MasterCard, Union Pay or Visa, as the case may be. In the case a charge is not approved, you will remain liable to Tiancheng for all sums incurred by you.
- Tiancheng shall request Purchasers to provide proof of identity (by providing some form of government issued identification containing a photograph, such as a passport or identity card) and a proof of address, and all other antimoney laundering and/or anti-terrorism

financing checks which Tiancheng may require from time to time.

6.8 Lots sold will only be invoiced to the registered Purchaser, and cannot be transferred. Tiancheng is only required to accept payment of the Purchase Price from the Purchaser listed on the record of the auction.

#### 7 RISK AND INSURANCE

- 7.1 Risk and responsibility for the Lot (including frames or glass where relevant) shall pass to the Purchaser at the earlier of:
- 7.1.1 4:30pm on the fifth Business Day following the Sale; and
- 7.1.2 delivery of possession of the Lot to the Purchaser and/or the carrier engaged by or on behalf of the Purchaser.
- 7.2 Purchasers are recommended to arrange their own insurance for the Lot accordingly.

## 8 TIME FOR COLLECTION OF LOT AND CONDITIONS FOR RELEASE OF LOT

- 8.1 Our office is open of on Monday to Friday, excluding public holidays, between 9:30am and 6:00pm.
- 8.2 Within thirty calendar days from the date of the Sale, the Purchaser shall collect the Lot from Tiancheng's saleroom (unless otherwise agreed between Tiancheng and the Purchaser), but Tiancheng shall be entitled to retain possession of the Lot until:
- 8.2.1 the Purchase Price has been paid in full in cleared funds:
- 8.2.2 all other amounts due to Tiancheng, or to any of its affiliates, subsidiaries or parent companies worldwide, have been received in full in cleared funds;
- 8.2.3 the Purchaser has complied to Tiancheng's satisfaction with all antimoney laundering and/or anti-terrorism financing checks which Tiancheng may require from time to time;
- 8.2.4 the Purchaser has performed any other outstanding obligations that Tiancheng, acting in its absolute discretion may require from time to time; and
- 8.2.5 full and final payment has been received by Tiancheng.
- 8.3 When the matters referred to above have been complied with, Tiancheng may issue a release note for the Lot.
- 8.4 If the Purchaser has not collected the Lot within thirty calendar days from the date of the Sale, then Tiancheng may arrange storage of the Lot at Tiancheng's warehouse at an administrative cost of HK\$800 per Lot per month at the Purchaser's expense.
- 8.5 If a Purchaser requests to arrange collection of a Lot from Tiancheng's office, after the Lot has been transferred to the warehouse, Tiancheng reserves the discretion to allow collection at Tiancheng's office at an administration fee of HK\$600 per Lot.

#### SHIPPING

- .1 Tiancheng shall use reasonable care when handling, packing and shipping a Lot, but Tiancheng is not responsible for the acts or omissions of third parties whom it might retain for these purposes.
- 9.2 Tiancheng is not responsible for the acts or omissions of any handlers, packers or carriers recommended or arranged by Tiancheng at the request (and expense) of the Purchaser.
- 9.3 Tiancheng's Shipping Department can advise Purchasers on exporting and shipping Lots. You may contact the Shipping advisor for assistance. To arrange shipping or collection, please contact the Sale Administrator or the Shipping Department at (852) 2150 0752.
- 9.4 Estimates and information on all methods of shipping can be provided upon request and enquiries should be marked for the attention of Tiancheng Shipping Department and faxed to (852) 2150 0777.
- 9.5 Purchased Lots will be despatched (at the Purchaser's expense) as soon as possible upon:
- 9.5.1 Tiancheng's issue of a release note;
- 9.5.2 receipt of your written despatch instructions; and9.5.3 receipt of any export licence or
- certificates that may be required.

  9.6 Tiancheng may receive a fee for its own account from the agent arranging the
- despatch.

  9.7 Your shipper will include a quote for transit insurance. All shipments should be unpacked and checked on delivery and any discrepancies notified to the transit insurer or shipper immediately.

#### 10 CUSTOMS ISSUES

- 10.1 The export of any Lot from Hong Kong or import into any other jurisdiction may be subject to one or more export or import licences being granted. It is the Purchaser's responsibility to obtain any relevant export or import licence. The denial of any licence required or delay in obtaining such licence cannot justify the cancellation of the Sale or any delay in making payment of the total amount of the Purchase Price.
- 10.2 Tiancheng, upon request and for an administrative fee, may apply for a licence to export your Lot (s) outside Hong Kong.
- 10.3 Tiancheng recommends that you retain all import and export papers, including licences, as in certain countries you may be required to produce them to governmental authorities.
- 10.4 Particular care should be taken in respect Items made from or including plant or animal materials or certain gems as they may be subject to exportation restrictions and/or require additional licences or certificates upon importation to any country outside Hong Kong.
- 10.5 Please note that the ability to obtain an export licence or certificate does not ensure the ability to obtain an import licence or certificate in another country, and vice versa.

- 10.6 Tiancheng suggests that Bidders check with their local government regarding import requirements prior to placing a bid
- 10.7 It is the Purchaser's responsibility to obtain any export or import licences and/or certificates as well as any other required documentation.

#### SYMBOL KEY

#### NO RESERVE

Please note that all lots in this catalogue are offered subject to a reserve which is the confidential minimum price that the Seller has agreed to sell the lot and below which the lot will not be sold. Any lots marked with a symbol in this sale are offered without reserve. These lots will be sold to the highest bidder, regardless of the pre-sale estimates printed in the catalogue. A special notice will be used in place of this symbol if every lot in a catalogue is offered without a reserve.

### O NOTICE REGARDING IMPORTATION OF WATCHES INTO THE U.S.

Please be aware that lots marked with symbol of indicate that the importation of luxury watches (such as Rolex) into the U.S. is highly restricted. These watches (not limited to Rolex) may not be shipped into the U.S. and can only be imported personally. Buyers may import only one watch into the U.S. It is the buyer's responsibility to determine whether there are any import restrictions and to comply with such restrictions.

TC-JEWELS-POST\_\_MAY2019 UPDATE

### 購買條款及條件

#### 請特別注意第 14 及 15 款所載之有關保證和 法律責任的免除及限制。

#### 1 《購買條款及條件》的適用範圍

- 1.1 所有有意在拍賣中競投拍賣品的人士 5 應閱讀本《購買條款及條件》。本《購 買條款及條件》載列於拍賣出售本圖 最內所示拍賣品的主要條款及條件。 並構成以下各方之間所訂合同的基礎
- 1.1.1 競投人(包括買家)及賣家:及
- 1.1.2 競投人(包括買家)及天成(作為拍賣
- 1.2 除本《購買條款及條件》外,拍賣本 6 圖錄內所示的拍賣品亦須符合以下所 載(及謹此納入本《購買條款及條件》 內)的其他條款及條件。
- 1.2.1 本圖錄內的《競投人須知》;
- 1.2.2 本圖錄內包含的任何載入項目
- 1.2.3 於進行拍賣之時張貼或分派的任何書 6.2.2 向天成提供身份及地址的滿意證明; 面通知,或於拍賣之時或出售之前或 之時的任何口頭公佈。
- 《購買條款及條件》約束。

#### 2 天成作為拍賣官

- 2.1 除非天成明確作出相反的書面聲明 天成是代表賣家拍賣拍賣品的代理。
- 拍賣品的出售合同由買家及賣家按照 本《購買條款及條件》直接訂立。
- 天成不時絕對酌情決定。
- 2.4 天成可絕對酌情決定提供多項服務 (見下文),如拍賣品的圖錄描述、狀 況報告、書面競投、電話競投、貨幣 兑换顯示板及拍賣品的影音圖像。該 等服務旨在促成拍賣程序,競投人(包 括買家)不應倚賴該等服務。天成不 會就該等服務的任何錯誤及遺漏承擔 任何責任。

#### 3 以現狀出售

- 3.1 所有拍賣品均以現狀出售,並只須符 合有關保證。
- 所有競投人(包括買家)應在拍賣前 自行(適當時連同其私人獨立專業顧 6.8 問)檢驗拍賣品。

#### 圖錄及拍賣前檢查

- 曹家提供。
  - 天成毋須及不會就拍賣品進行任何獨 立盡職審查,因此競投人(包括買家) 必須(於適當時連同其私人獨立專業顧 問)檢查拍賣品,並就拍賣品的描述、 大小、質量、顏色、狀況、屬性、真 聯性得出其獨立意見。
- 4.2 對拍賣品的損壞或復修的提述僅作指 7.2 競投人作出最高競投價,而該出價獲 引用途。對瑕疵作出提述並不表示拍 賣品不存在未經提述的瑕疵。未有對 瑕疵作出提述並不表示拍賣品不存在 瑕疵或沒有經過復修
- 的圖錄或任何補充資料之錯誤及/或 遺漏(包括但不限於任何狀況報告) 承擔責任
- 4.4 對拍賣品出售價的預測資料僅為天成 7.4 拍賣品的底價將不超過其低位估價。 根據其作為拍賣官的經驗及根據類似 物品於近期的出售價所作的估價。有

明,亦不是就有關保險對拍賣品所作 的估值或作為其他用途,任何人士不 應倚賴有關預測資料。

#### 知識產權

- 由天成、其僱員、代理、高級人員及 / 或分包商編製的任何形式的所有資料 (包括但不限於本圖錄及狀況報告的內 容)的知識產權於現在及將來均屬天 成所有的專有財產,未經天成事先書 面同意不得擅自使用。
- 競投人登記
- 6.1 有意出席競投的人士必須事先向天成 7.8 登記為競投人。
- 62 向天成登記的進競投人必須:
- 6.2.1 簽署登記表格,列明(其中包括)姓 名、固定地址及身份證明文件的詳情;
- 6.2.3 按天成不時提出的要求向天成提供銀 行資料或其他財政狀況證明:及
- 1.3 於拍賣中作出競投的競投人同意受本 6.2.4 按天成不時提出的要求提供其他文件 證明及資料。
  - 6.3 競投人被視為競投的主事人,並須負 責支付買入價,除非天成明確以書面 同意該競投人可以代理身份代表主事 人(已經向天成披露主事人身份)進 行競投,而主事人將單獨負責支付購
  - 拍賣品的拍賣時間、地點及方式應由 6.4 親身競投的競投人必須在拍賣當日進 7.10 拍賣後買家必須即時向天成確認其姓 行拍賣前超過 30 分鐘出席拍賣會場 作親身登記。
    - 競投人可在拍賣前與天成事先安排作 8 電話競投。天成將盡合理的努力使該 8.1 等人十能诱禍雷話參與競投。
    - 6.6 如欲書面競投拍賣品(以拍賣貨幣競 投),競投人可填妥並向天成交回書 面競投表格。天成將盡合理的努力代 表競投人谁行競投。
    - 6.7 如天成收到相等競投價的書面競投 而該等競投價是拍賣品的最高競投 價,則中標人將會以天成最先收到及 受理的書面競投為準,並由拍賣官決 定該中標人為買家。
    - 天成將免費提供書面競投及電話競投 服務,有關服務將視乎其員工及後勤 於進行拍賣時的工作承擔而定,因此 可能會被取消或刪除。
- 4.1 天成對拍賣品所得的一切資料部份由 6.9 天成不會就下列事項承擔責任
  - 6.9.1 未能維行書面競投;
  - 6.9.2 未能進行電話競投;及/或
  - 6.9.3 有關書面競投及/或電話競投出現錯

#### 拍賣程序

- 偽、罕有度以及文學、文化或歷史關 7.1 拍賣品的拍賣時間、地點及方式應由 天成不時絕對酌情決定。
  - 拍賣官絕對酌情接納的,則該競投人 將成為買家。拍賣官擊槌代表最高競 投價已獲接納,並因而訂立賣家與買 家之間的出售合同。
- 4.3 天成及賣家不會以任何方式就拍賣品 7.3 除非本圖錄有相反或其他的規定,所 有拍賣品均須設定(保密的)底價 如競投人的出價未能達到底價,則表 示拍賣品不予出售

  - 拍賣官在其認為適當時可代表賣家以 低於底價的價格競投拍賣品。
  - 關預測資料不是對拍賣品成交價的聲 7.6 對於不設底價的拍賣品,除非已有競

- 投,否則作為一般的做法,拍賣官會 自行酌情決定以拍賣品的低位拍賣前 估價的 50% 開始拍賣。若在此價格下 並無投標,拍賣官會自行酌情決定下 調價格繼續拍賣,直至有競投人出價, 然後拍賣官會以該競投價繼續進行拍
- 如沒有競投人對不設底價的拍賣品提 出更高的叫價,則拍賣官會以拍賣品 的低位拍賣前估價的約 50%進行書面 競投,或如實際書面競投的叫價低於 低位拍賣前估價的50%,則拍賣官會 以實際缺席競投的叫價進行書面競投。 天成有權絕對酌情決定於拍賣前後的 任何時間給予或不給予通知進行以下
- 各項: 7.8.1 拒絕任何競投
- 7.8.2 拒絕任何競投人親身或電話參與拍賣;
- 7.8.3 以天成決定的方式在拍賣中推行競投; 7.8.4 重新出售拍賣品(包括在擊槌後);
- 7.8.5 撤回、合併或分開任何拍賣品:
- 7.8.6 決定成功競投人。
- 7.9 為方便競投人,某些拍賣活動會設有 12 交付 貨幣兑換顯示板及/或影音投射。貨 幣兑換顯示板及/或影音投射的操作 可能會發生誤差或錯誤。如競投人遵 照貨幣兑換顯示板及/或影音投射而 非拍賣場地的實際競投情況行事,天 成不會對此承擔任何責任。
- 名、地址及天成要求的其他資料。

#### 付款及税務

- 買家必須在拍賣後的第五個營業日的 下午四時三十分或之前悉數支付到期 應付的買入價,不論買家是否需要取 得拍賣品的出口或入口許可證。
- 付款時間是重要的。 除買入價外,買家必須支付任何適用 的税項、印花税、關税及費用。
- 天成將自行酌情決定以買家所付的訂 金支付買家到期償付天成的任何金額。

- 9.1 如買家未能悉數支付到期應付的買入 價, 在不影響天成及 / 或賣家的仟何 權利的情況下,天成將絕對酌情決定 由天成及/或賣家行使以下其中一項 或多項的權利或補救方法:
- 9.1.1 終止拍賣品的出售合同、保留向違約 買家申索損害賠償的權利,包括天成 及/或賣家蒙受的損失及損害,包括 買入價及所招致的合理成本及開支 並在 上述各個情況下天成可從任何由 其持有的款項或訂金中作出扣減。
- 9.1.2 就買入價及利息、強制執行成本(包 括按彌償基準釐定的法律費用)針對 買家展開法律程序;
- 9.1.3 從買家未支付的餘額中抵銷天成或其 於全球各地的任何附屬成員、附屬公 司或母公司在任何交易中拖欠買家的 仟何金額:
- 9.1.4 就買入價按日徵收複利, 利率為香港 上海匯豐銀行有限公司的最優惠港元 借貸利率加5%;
- 9.1.5 以天成不時決定的時間、地點、方式 及條款透過拍賣或私人協約重售拍賣 品,買家須負責支付實際收取的重售 價與重售所使用的成本、開支及酬金 的不足差額

- 9.1.6 不准許買家作為競投人參與任何拍賣 或規定買家須支付訂金以參與競投;
- 9.1.7 對由天成管有的買家財物行使留置 權:及/或
- 9.1.8 採取天成認為必須或適當的其他行動。

- 10.1 拍賣品(包括相關的框架或玻璃)的 風險及責任應在下列時間(以較早者 為準)轉移予買家:
- 10.1.1 緊隨拍賣後的第五個營業目的 下午四時二十分:及
- 10.1.2 將拍賣品的管有權交予買家及/或買 家委聘或代表買家的承運人。

#### 11 所有權

- 11.1 不論於何時轉移拍賣品的風險及管有 權,拍賣品的所有權只會在下列情況 轉移予買家
- 11.1.1 買家已向天成悉數支付買入價;及
- 11.1.2 天成收到買家拖欠天成的所有款項。

- 12.1 天成有權保留拍賣品的管有權,直至: 12.1.1 買家已悉數支付買入價;
- 12.1.2 買家已悉數支付到期應付天成或其於 全球各地的任何附屬成員、附屬公司 或母公司的所有金額:
- 12.1.3 買家已按照天成不時提出的要求履行 反洗黑錢及/或反恐怖活動融資的檢 查, 並為天成所滿意; 及
- 12.1.4 買家已履行天成不時絕對酌情決定要 求履行而尚未履行的義務
- 12.2 買家應在拍賣當日起的三十個曆日內 從天成的拍賣會場領取拍賣品(除非 天成及買家另行作出協定),惟買家 應事先履行 | 述一切事宜。
- 12.3 如買家未有在拍賣當日起的三十個曆 日內領取拍賣品,天成會安排將拍賣 品存放於天成的倉庫內,並就每件拍 賣品每月向買家徵收行政費用 800 港
- 12.4 如在拍賣品轉移至倉庫後,買家要求 於天成辦事處領取拍賣品,天成將就 有關安排保留酌情權,並按每件拍賣 品徵收行政費用 600 港元。
- 12.5 天成以合理的謹慎處理、包裝及運輸 拍賣品,但天成不會就其委聘之第三 方處理、包裝及運輸拍賣品的作為或 不作為承擔任何責任。
- 12.6 如天成應買家要求推薦或安排(並由 買家自費聘用)的處理人、包裝人或 承運人有任何作為或不作為,天成概 不承擔任何責任。

- 13.1 買家完全單獨負責:
- 13.1.1 就拍賣品取得所有相關的出口或入口 許可證:及
- 13.1.2 決定拍賣品是否被限制或禁止出口或
- 13.2 如買家被拒或延誤簽發拍賣品的出入 口許可證(不論天成是否協助買家取 得有關許可證),買家無權 13.2.1 撤銷出售:或
- 13.2.2 延遲支付拍賣品的買入價。
- 13.3 買家可要求天成代表買家申請出口許 可證。如天成接納有關要求,天成有 權按有關服務的當時適用價格向買家 徵收費用,但買家仍有責任在相關期

限內取得出入口許可證。如未能或延 誤領取有關出入口許可證,天成不會 承擔任何責任。

#### 14 保證

- 14.1 本公司保證在拍賣當日起一年內,本 圖錄標題所描述的任何拍賣品與本圖 發標題相符(「有關保證」)。本圖錄 內的所有其他解釋及描述為天成根據 賣家向其提供的資料所作的意見,天 成對此不作任何方式的保證。
- 14.2 上述有關保證不適用於聲明為保留意 見或分歧意見的任何標題。
- 14.3 有關保證不適用於
  - (a) 在作出描述當日與學者或專家 的公認意見一致的描述;或 只能以下列方式正確鑑定的拍
- (i) 不被公認的方式或程序,或在作出描 述當日後方提供使用的方式或程序:
- (ii) 於作出描述當日的程序不合理地昂貴 或不實際或可能(根據天成的意見) 對拍賣品浩成捐壞。
- 14.3.1 買家就天成及賣家違反有關保證所獲 得的唯一及獨有補償是取消出售及取 回實際就拍賣品支付的買入價,以取 代其他可能提供的補償;
- 14.3.2 買家必須在拍賣當日起一年內就違反 有關保證向天成發出書面申索通知:
- 1433 在天成決定是否根據有關保證取消出 售前,天成有權要求買家取得兩名均 為天成及買家接納的業內認可專家的 書面意見
- 1434 為享有有關保證,買家必須以拍賣品 於出售時的原狀,將拍賣品交還給天
- 14.4 除有關保證外,天成及賣家謹此在法 律許可的一切範圍內免除所有明示或 默示、法定、慣例或其他形式的一切 條件、保證及規定,但有關免除將會 或可能會為競投人(包括買家)的利 益而繼續存續 。
- 14.5 在不影響第 14.4 款的規定下及除有關 保證外,賣家、天成及/或彼等的高 級人員、僱員或代理於本圖錄、任何 狀況報告、拍賣或其他情況就拍賣品 作出的所有書面或口頭陳述均為意見 陳述。有關陳述是不具事實和不應被 視為全面的陳述,亦不應被視為就錯 誤或遺漏承擔責任的聲明、保證或擔
- 14.6 天成及賣家沒有作出任何聲明或保證 以使買家取得拍賣品的知識產權。

#### 15 法律責任的免除及限制

- 15.1 在不抵觸第 15.3 款的情况下,但不論 本《購買條款及條件》載有任何相反 的規定,天成及賣家不會就本《購買 條款及條件》所涵蓋的有關或相關事 宜所導致或產生(不論如何導致或產 生)的間接或相應的損失(兩者包括 但不限於純經濟損失、利潤損失、業 務損失、商譽損失及類似損失)對競 投人(包括買家)承擔任何法律責任 (不論是合同、侵權行為(包括疏忽) 違反法定義務、復還或其他法律責
- 15.2 在不影響上述條款及不抵觸第15.3款

件》載有任何相反的規定,天成及賣 家在本《購買條款及條件》項下就任 何傷亡、損害或直接、間接或相應的 損失(三者包括但不限於純經濟損失 利潤損失、業務損失、商譽損失及類 似損失)(不論如何產生)所承擔的總 法律責任(不論是合同、侵權行為(包 括疏忽)、違反法定義務、復還或其 他法律責任) 只限於實際就相關拍賣 品支付的買入價的相等金額。

- 15.3 儘管本《購買條款及條件》有任何相 反規定,對於因疏忽或任何事宜所導 致的欺詐行為、死亡或人身傷害的法 律責任,如法律不容許免除或限制有 關法律責任的,本《購買條款及條件》 概不免除或限制該等法律責任。
- 15.4 天成及賣家的高級人員、僱員、代理 及分包商各方可以自己的名義及為了 自己的利益依據及強制執行本《購買 條款及條件》對法律責任的免除及限

#### 16 其他規定

- 16.1 向天成發出的誦知應以書面作出並寄 往負責進行拍賣的部門,並註明本圖 錄起首列出的參考編號。
- 16.2 給競投人(包括買家)發出的通知應 寄往競投人正式通知天成的最新地 址,如競投人沒有另行通知天成新的 地址,則寄往競投人於登記表格內註 明的地址。
- 16.3 如本《購買條款及條件》的任何條文 (全部或部分)被任何具有司法管轄權 的行政機構的法院視為不合法、無效 失效或不可強制執行的,則只限該等 條文被視為不再構成本《購買條款及 條件》的一部分,而本《購買條款及 條件》的餘下部分的可強制執行性應
- 不受影響。 16.4 未經天成書面同意,競投人(包括買 家)不得向其他人士轉移其於本《購
- 買條款及條件》項下的權利或義務。 16.5 天成及賣家可向其他人士轉移其於本 《購買條款及條件》項下的權利及義

#### 17 法律及司法管轄權

- 17.1 本《購買條款及條件》由香港法律規
- 17.2 競投人(包括買家)不可撤銷地同意 香港法院具有非專有審判權以解決任 何因本《購買條款及條件》產牛或與 之相關的糾紛或申索。
- 17.3 由天成及/或曹家就討回拖欠天成及/ 或賣家而展開的法律程序將由天成自 行酌情決定接受香港法院的司法管轄 權及/或具有其他司法管轄權的法院 所管轄。

18.1 如本《購買條款及條件》的中文及英 文版本出現抵觸,應以英文版本為準。

#### 19 法律程序文件代理人

- 19.1 競投人(包括買家)不可撤銷地同意 天成及/或賣家可按照天成及/或賣家 展開法律程序的司法管轄區內的法律 所容許的任何方式向競投人(包括買 家)送達處事程序。
- 的規定下,但不論本《購買條款及條 19.2 競投人(包括買家)不可撤銷地同意

天成及/或賣家可將處事程序送達予 競投人或其代表不時通知天成的任何 人士及/或最新聯絡地址及/或天成 合理相信可聯絡競投人的任何其他地 址,包括但不限於競投人登記表格內 所載的地址。

#### 20 定義

20.1 本款的定義適用於本《購買條款及條 件》的條款及條件:

> 「競投人」指根據本《購買條款及條 件》向天成登記參與拍賣競投的人十; 「營業日」指銀行在香港開放營業的日 子(星期六、日或公眾假期以外): 「產權負擔」指任何人士的任何權利 利益或股權(包括任何收購權、認購 權或優先購買權)或按揭、抵押、押 記、留置權、限制、轉讓、押貨預支 或任何性質的其他擔保權益或具有相 同作用的任何其他類型的安排(包括 所有權轉移及保留安排)或任何性質 的其他產權負擔:

「成交價」指拍賣官擊槌接納之最高競 投價,或倘為拍賣後出售,則為協定 出售價:

「香港」指中華人民共和國香港特別行 政區:

「拍賣品」指向天成寄售以冀透過拍賣 或私人協約出售的任何物品(除非文 義另有規定,否則對任何拍賣品的提 述將包括對由兩件或以上的獨立物品 所組成供拍賣的一整件拍賣品);

「買家」指作出拍賣官接納的最高競投 價或出價的人士,以及委聘參與競投 的主事人: 「買家酬金」指買家應付的佣金,以

每件拍賣品的成交價的20%計; 「買入價」指成交價及適用的買家酬

「拍賣」或「出售」指賣家及買家雙方 通過拍賣或私人協約買賣拍賣品: 「購買條款及條件 | 指購買的條款及條 件以及藉第 1.2 款納入該等《購買條 款及條件》的所有其他條款及條件: 「天成 | 指天成國際拍賣有限公司( 香 港公司註冊編號 1549011),註冊辦 事處位於香港中環花園道1號中銀大

廈 30 樓; 「賣家」指作為拍賣品的擁有人提供拍 賣品作拍賣的人士,或拍賣品擁有人 的執行人或個人代表,或經拍賣品擁 有人正式授權管有拍賣品及有權提供 拍賣品作拍賣的代表,在各情況下於 提交予天成的寄售表格上特別指明 如在寄售表格上列明為代理的人士 (申報或不申報),「賣家」一詞應適 用於代理及主事人(披露或不披露)。 拍賣品同時由多名擁有人、代理或人 士管有的,該等人士應根據本《購買 條款及條件》共同及個別地承擔所有 義務、責任、聲明、保證及彌償;及 「有關保證 | 指第 14.1 款所載的保證

#### TERMS AND CONDITIONS OF PURCHASE

Please pay particular attention to the Warranty and to the exclusions and limitations of liability set out in Clauses 14

#### APPLICATION OF TERMS AND CONDITIONS OF PURCHASE

- These Terms and Conditions of Purchase should be read by all persons intending to bid for a Lot at an auction, they set out the principal terms and conditions on which the Lots included in this catalogue are to be sold at auction, and form the basis of the contract between:
- 1.1.1 the Bidders, including the Purchaser, and the Vendor (as seller); and
- 1.1.2 the Bidders, including the Purchaser, and Tiancheng (as auctioneer)
- 1.2 In addition to these Terms and Conditions of Purchase, the Sale of Lots included in this catalogue is also subject to any further terms and conditions set out (and hereby incorporated into these Terms and Conditions of Purchase):
- 1.2.1 in the bidder's note in this catalogue;
- 1.2.2 in any insert included with this catalogue;
- 1.2.3 in any written notice posted or distributed at the auction, or any verbal announcement made at the auction, prior to or at the time of the Sale.
- 1.3 By bidding at auction the Bidder agrees to be bound by these Terms and Conditions

#### TIANCHENG AS AUCTIONEER

- Tiancheng acts as agent for the Vendor. auctioning the Lot on the Vendor's behalf. 5.1 unless the contrary is expressly stated in writing by Tiancheng.
- The contract for the Sale of the Lot is made directly between the Vendor and the Purchaser, on and subject to these Terms and Conditions of Purchase.
- 2.3 The auction of the Lot shall be conducted at the time, at the location and in such manner as Tiancheng determines from time to time, acting in its absolute discretion.
- 2.4 Tiancheng may, in its absolute discretion. provide a number of services (described further below).
  - such as catalogue descriptions, condition reports, absentee bidding, telephone bidding, currency converters, and audiovideo imagery of the Lots. These services are provided to facilitate the auction process, but should not be relied upon by any Bidder, including the Purchaser Tiancheng does not accept any liability in respect of any errors or omissions in respect of such services.

#### SALE "AS IS" 3

- All Lots are sold on an "as is" basis, subject only to the Warranty.
- All Bidders, including the Purchaser, should personally inspect the Lot preauction, if appropriate with their own independent professional advisor.

#### CATALOGUE AND PRE-SALE INSPECTIONS

Vendor for all information in respect of

- the Lots. Tiancheng is not required to. and may well not do, any independent due diligence in respect of the Lot, therefore it is important that the Bidders, including the Purchaser, inspect the Lot with their own independent professional advisors if appropriate, and form their own independent view as to the Lot, including its description, size, quality, colour, condition, attribution, authenticity, rarity, and literary, cultural or historical relevance.
- Any references to damage or restoration of a Lot are for guidance only. A reference to a defect does not suggest that there are no other defects. The lack of a reference to a defect does not suggest that a Lot has no defects, or that it has not undergone restoration
- Tiancheng and the Vendor are not responsible in any way whatsoever for any errors and/or omissions in this catalogue, or any supplemental materials relating to the Lot, including but not limited to any condition report.
- An estimate of the Sale price of a Lot is merely Tiancheng's estimate, based on its experience as an auctioneer and the recent sale prices of similar property. Such estimates are not to be relied upon by any person, nor are they a statement that the Lot will sell at that Hammer Price, nor are they a valuation of the Lot for insurance, or for any other purpose.

#### INTELLECTUAL PROPERTY

The intellectual property rights in all materials (of whatever form) produced by Tiancheng, its employees, agents, officers and/or sub-contractors, including but not limited to the contents of this catalogue and condition reports are and shall remain the exclusive property of Tiancheng, and may not be used without first obtaining Tiancheng's prior written

#### BIDDER REGISTRATION

- 6.1 To attend the auction, persons must first register with Tiancheng as Bidders.
- To register with Tiancheng a prospective 7.4 Bidder must:
- 6.2.1 sign a registration form setting out, amongst other things, their name, their permanent address and the details of the identity document
- 6.2.2 provide Tiancheng with satisfactory proof of their identity and address;
- 6.2.3 provide Tiancheng with bank or other financial references as may be required by Tiancheng from time to time; and
- 6.2.4 provide such other documentary evidence and information as Tiancheng may specify from time to time.
- 6.3 Bidders are considered to be bidding as principal and will be liable to pay the Purchase Price, unless Tiancheng has expressly agreed in writing that the person can bid as agent for a principal disclosed to Tiancheng and that such principal will be solely liable for the Purchase Price.
- Tiancheng is partially reliant upon the 6.4 Bidders who come in person must attend on the day of the Sale, more than 30

- Bidders may make advance arrangements with Tiancheng prior to a Sale to bid by telephone. Tiancheng will use reasonable efforts to enable them to bid in the auction by telephone.

Bidders may provide Tiancheng with

- written bids, for a Lot, in the currency of the Sale, by completing and returning to Tiancheng an absentee bid form. Tiancheng will use reasonable efforts to execute such bids on behalf of the Bidder. If Tiancheng receives written bids for identical amounts on a Lot, and these are
- the highest bids on the Lot at the auction, the Bidder whose written bid was received and accepted first by Tiancheng shall win the bid and be determined by the auctioneer to be the Purchaser.
- Written bids and telephone bidding are free services undertaken by Tiancheng, subject to its other staff and logistical commitments at the time of the Sale, so they may be removed or cancelled at any
- Tiancheng accepts no liability for:
- 6.9.1 failing to execute a written bid; 6.9.2 failing to execute a telephone bid; and/or
- 6.9.3 errors and omissions in connection with a written bid and/or telephone bidding.

#### **AUCTION PROCEDURES**

- 7.1 The auction of the Lot shall be conducted at the time, at the location and in such manner as Tiancheng determines from time to time, acting in its absolute discretion
- 72 The Bidder who placed the highest bid accepted by the auctioneer, in its absolute discretion, will be the Purchaser. Striking of the auctioneer's hammer marks the acceptance of the highest bid, which creates the contract for Sale between the Purchaser and the Vendor.
- Unless specified to the contrary in this catalogue or otherwise, all Lots are offered subject to a (confidential) reserve price, which if not met by a Bidder at the auction shall mean that Lot is not sold.
- The reserve for a Lot will not be in excess of the low estimate for the Lot.
- The auctioneer may bid for a Lot on behalf of the Vendor at below the reserve price, in such manner as the auctioneer deems fit.
- Unless there are already competing bids for Lots without a reserve, the usual practice of the auctioneer, in his or her discretion, is to open the bidding at 50% of the low pre-sale estimate for the Lot. In the absence of a bid for the Lot at that level, the auctioneer will then reduce the asking price in his or her discretion until a bid from a Bidder is placed, and the auctioneer shall then continue up from that amount.
- In the absence of a higher bid, absented bids may be executed on a Lot with no reserve at approximately 50% of the low pre-sale estimate for the Lot, or at the amount of the actual absentee bid if it is less than 50% of the low pre-sale estimate for the Lot.

- minutes prior to the Sale, to register in 7.8 Tiancheng is entitled, at its complete discretion, at any time before or after the Sale, and with or without notice to:
  - 7.8.1 refuse any bid;
  - 7.8.2 refuse any Bidder access to the Sale in person or by telephone
  - 7.8.3 proceed with the bidding in the auction in such a manner as Tiancheng determines; 7.8.4 re-offer a Lot for sale (including after the
  - 7.8.5 withdraw, combine or divide any Lots;
  - 7.8.6 determine the successful Bidder.

fall of the hammer);

- 7.9 For the convenience of Bidders, at some auctions a currency converter, and/or audio-video screens may be used. Errors or mistakes may occur in the operation of the currency converter and/or audiovideo screens. Tiancheng does not accept liability to Bidders who follow the currency converter and/or the audio-video screens rather than follow the actual bidding in the auction room.
- 7.10 Immediately following the Sale, the Purchaser must confirm to Tiancheng their name, and address and such other particulars that Tiancheng may request.

#### PAYMENT AND TAXES

- Payment of the Purchase Price is due in cleared funds no later than 4:30pm on the fifth Business Day following the Sale, irrespective of whether or not the Purchaser requires any export and/or import licence for the Lot.
- Time of payment is of the essence.
- 8.3 The Purchaser shall pay any applicable taxes, stamps, duties and charges, in addition to the Purchase Price.
- 8.4 Deposits held by Tiancheng on behalf of Purchaser will, at Tiancheng's discretion be applied to settle any amounts due by a Purchaser to Tiancheng

#### NON-PAYMENT

- Without prejudice to any rights that Tiancheng and/or the Vendor may have, if the Purchaser does not pay the Purchase Price in full in cleared funds when due. then Tiancheng and/or the Vendor shall be entitled in Tiancheng's absolute discretion to exercise one or more of the following rights or remedies:
- 9.1.1 to terminate the contract of Sale of the Lot, retaining the right to damages for the Purchaser's breach of contract, including any losses and damages suffered by Tiancheng and/or the Vendor, including the Purchase Price and reasonable costs and expenses incurred, which in each case may be deducted from any money or deposit held by Tiancheng;
- 9.1.2 to commence proceedings against the Purchaser for the Purchase Price plus interest, and the costs of enforcement (including legal fees on an indemnity
- 9.1.3 to set off against any amounts which Tiancheng, or any of its affiliates subsidiaries or parent companies worldwide, may owe the Purchaser in any other transactions, against the outstanding amount remaining unpaid by the Purchaser;

9.1.4 to charge interest on the Purchase Price at 5% above the best HKD lending rate of The Hong Kong and Shanghai Banking Corporation Limited, with such interest calculated daily on a compound basis;

- 9.1.5 to resell the Lot by auction or by private treaty at such time and at such location and in such manner and on such terms as Tiancheng determines from time to time, with the Purchaser remaining liable for any shortfall in the resale price actually received less costs, expenses and premiums of such resale:
- 9.1.6 to not permit the Purchaser to participate as a Bidder at any auction or to render such bidding subject to a deposit;
- 9.1.7 to exercise a lien over the Purchaser's property, which is in the possession of Tiancheng; and/or
- 9.1.8 to take such other action as Tiancheng deem necessary or appropriate.

- 10.1 Risk and responsibility for the Lot (including frames or glass where relevant) shall pass to the Purchaser at the earlier
- 10.1.1 4:30pm on the fifth Business Day following the Sale; and
- 10.1.2 delivery of possession of the Lot to the Purchaser and/or the carrier engaged by or on behalf of the Purchaser

- 11.1 Irrespective of when risk and possession of the Lot passes, title in the Lot will only pass to the Purchaser when:
- 11.1.1 the Purchaser has paid the Purchase Price to Tiancheng in full in cleared funds;
- 11.1.2 all sums owed by the Purchaser to Tiancheng have been received by it in cleared funds.

#### 12 DELIVERY

- 12.1 Tiancheng shall be entitled to retain possession of the Lot until: 12.1.1 the Purchase Price has been paid in full
- in cleared funds: 12.1.2 all other amounts due to Tiancheng, or to any of its affiliates, subsidiaries or parent companies worldwide, have been
- received in full in cleared funds; 12.1.3 the Purchaser has complied to Tiancheng's satisfaction with all antimoney laundering and/or anti-terrorism financing checks which Tiancheng may require from time to time; and
- 12.1.4 the Purchaser has performed any other outstanding obligations that Tiancheng acting in its absolute discretion may require from time to time.
- 12.2 Within thirty calendar days from the date of the Sale, the Purchaser shall collect the Lot from Tiancheng's saleroom (unless otherwise agreed between Tiancheng and the Purchaser), provided that the Purchaser has first complied with all the matters set out above.
- 12.3 If the Purchaser has not collected the Lot within thirty calendar days from the date of the Sale, then Tiancheng may arrange storage of the Lot at Tiancheng's warehouse at an administrative cost

- of HK\$800 per Lot per month at the Purchaser's expense
- 12.4 If a Purchaser requests to arrange collection of a Lot from Tiancheng's office, after the Lot has been transferred to the warehouse, Tiancheng reserves the discretion to allow collection at Tiancheng's office at an administration fee of HK\$600 per Lot.
- Tiancheng shall use reasonable care when handling, packing and shipping a Lot, but Tiancheng is not responsible for the acts or omissions of third parties whom it might retain for these purposes.
- 12.6 Tiancheng is not responsible for the acts or omissions of any handlers, packers or carriers recommended or arranged by Tiancheng at the request (and expense) of the Purchaser

#### 13 COMPLIANCE WITH LAWS

- 13.1 The Purchaser is entirely and solely responsible for:
- 13.1.1 obtaining all relevant export or import licences for the Lot: and
- 13.12 determining if the Lot is subject to any export or import restrictions or prohibitions.
- 13.2 The denial, or delay in the issue of any export or import licence for the Lot (whether or not Tiancheng is assisting the Purchaser in obtaining such licence) does not entitle to the Purchaser to:
- 13.2.1 rescind the Sale; or
- 13.22 delay payment of the Purchase Price for the Lot.
- 13.3 The Purchaser may request Tiancheng to apply for an export licence on the Purchaser's behalf, If Tiancheng accepts such request, it shall be entitled to charge the Purchaser for such service at its then applicable price for such service, but it remains the Purchaser's responsibility to obtain the export or import licence within the relevant time period, and Tiancheng accepts no responsibility for any failure to or delay in obtaining such export or import licence.

#### WARRANTY

- We warrant for a period of one year from the date of the Sale that any Lot described in the headings in this catalogue, is in accordance with the headings in this catalogue (the "Warranty"). All further explanations and descriptions in this catalogue are not warranted in any way, and are merely opinions of Tiancheng, based on the information provided to it by the Vendor.
- The aforementioned Warranty does not apply to any heading which is stated to represent a qualified opinion or where it is stated that there is a conflict of opinions.
- 14.3 The Warranty does not apply
  - (a) where description corresponded to the generally accepted opinion of scholars or experts at the date the description was made; or where correct identification of a
- Lot can only be determined by: a means or process not generally
- accepted or available for use until after

- the date the description was made; or
- a process which at the date the description was made was unreasonably expensive or impractical or likely (in Tiancheng's opinion) to have caused damage to the Lot
- 14.3.1 The Purchaser's sole and exclusive remedy against Tiancheng and the Vendor for breach of the Warranty, in place of any other remedy which might be available, is the cancellation of the Sale and the refund of the Purchase Price actually paid for the Lot:
- 14.3.2 The Purchaser must give written notice of claim for breach of Warranty to Tiancheng within one year from the date of the Sale
- 14.3.3 Tiancheng shall have the right to require the Purchaser to obtain the written opinions of two recognised experts in the field, mutually acceptable to Tiancheng and the Purchaser, before Tiancheng decides whether or not to cancel the Sale under the Warranty;
- 14.3.4 To benefit from the Warranty, the Purchaser must return the Lot to Tiancheng in the same condition as at the time of the Sale
- 14.4 Except for the Warranty, Tiancheng and the Vendor hereby exclude to the fullest extent permissible in law, all conditions, warranties and stipulations, express or implied, statutory, customary or otherwise which, but for such exclusion would or might subsist in favour of any Bidder, including the Purchaser.
- 14.5 Without prejudice to Clause 14.4 and save for the Warranty, all written or oral statements made by the Vendor. Tiancheng, and / or their officers. employees or agents, in respect of a Lot (in this catalogue, in any condition report, at the auction, or otherwise) are statements of opinion not of fact, nor are they to be treated as comprehensive and they are not to be treated as a representation, warranty or guarantee, in respect of which any liability is accepted for errors or omissions in them.
- 14.6 Tiancheng and the Vendor make no representation or warranty that the Purchaser of the Lot will acquire any intellectual property rights in the Lot.

15.1 Subject to Clause 15.3, but otherwise

#### **EXCLUSIONS AND LIMITS ON** LIABILITY

- notwithstanding anything to the contrary set out in these Terms and Conditions of Purchase, Tiancheng and the Vendor shall be under no liability to the Bidders including the Purchaser whatsoever (whether in contract, tort (including negligence), breach of statutory duty, restitution or otherwise) for any indirect or consequential loss (both of which terms including, without limitation, pure economic loss, loss of profits, loss of business, depletion of goodwill, and like loss) howsoever caused or arising, in relation to or connected with the matters covered by these Terms and Conditions of Purchase
- 15.2 Without prejudice to the foregoing clause, and subject to Clause 15.3, but otherwise

notwithstanding anything to the contrary set out in these Terms and Conditions of Purchase, Tiancheng's and the Vendor's aggregate liability under these Terms and Conditions of Purchase (whether in contract, tort (including negligence) breach of statutory duty, restitution, or otherwise) for any injury, death, damage or direct, indirect, or consequential loss (all three of which terms include, without limitation) pure economic loss, loss of profits, loss of business, depletion of goodwill and like loss) howsoever caused

will be limited to an amount equal to

the Purchase Price actually paid for the

- relevant Lot. 15.3 Notwithstanding anything to the contrary set out in these Terms and Conditions of Purchase, nothing in these Terms and Conditions of Purchase shall exclude or limit any liability in respect of fraud, death or personal injury caused by negligence or any matter which it would not be permissible at law to exclude or limit liability in respect of.
- 15.4 Each of Tiancheng's and the Vendor's officers, employees, agents and subcontractors may rely upon and enforce the exclusions and restrictions of liability in these Terms and Conditions of Purchase in that person's own name and for that person's own benefit

#### MISCELLANEOUS

- Notices to Tiancheng should be in writing and addressed to the department in charge of the Sale, quoting the reference number specified at the beginning of this
- catalogue 16.2 Notices to Bidders, including the Purchaser, shall be addressed to the last address formally notified by them to Tiancheng, and failing that the address included in the bidder registration form.
- If any provision of these Terms and Conditions of Purchase are held to be illegal, void, invalid or unenforceable (in whole or in part ) by any court of administrative body of competent jurisdiction, that provisions shall to that extent be deemed not to form part of these Terms and Conditions of Purchase but the enforceability of the remainder of these Terms and Conditions of Purchase
- shall not be affected. 16.4 Bidders, including the Purchaser, may not transfer any of their rights or obligations under these Terms and Conditions of Purchase to another person without Tiancheng's written consent.
- 16.5 Tiancheng and the Vendor can transfer all or any of their rights and obligations under these Terms and Conditions of Purchase to another person.

#### LAW AND JURISDICTION

- These Terms and Conditions of Purchase shall be governed by Hong Kong law
- 17.2 Bidders, including the Purchaser irrevocably agree that the Hong Kong courts shall have non-exclusive jurisdiction to settle any dispute or claim arising out of or in connection with these Terms and Conditions of Purchase.

17.3 Any proceedings Tiancheng and/or the Vendor commence for the recovery of sums owed to Tiancheng and/or the Vendor will, at Tiancheng's discretion, be subject to the jurisdiction of the Hong Kong courts and/or the courts of any other jurisdiction.

#### 18 LANGUAGE

18.1 If there is any inconsistency between the English and the Chinese versions of these Terms and Conditions of Purchase, the English version shall prevail.

#### 19 PROCESS AGENT

- 19.1 Bidders, including the Purchaser irrevocably agree that Tiancheng and/ or the Vendor can serve proceedings on a Bidder, including the Purchaser, by any means permissible by the law of the jurisdiction in which proceedings are being commenced by Tiancheng and/or the Vendor.
- 19.2 The Bidders, including the Purchaser, irrevocably agree that Tiancheng and/or the Vendor can serve proceedings on any person and/or at any address notified by the them or on their behalf to Tiancheng from time to time as their last contact address and/or any other address where Tiancheng reasonably believes they can be contacted, including but not limited to the address set out in the bidder registration form.

#### 20 DEFINITIONS

- 20.1 The definitions in this clause apply to the terms and conditions set out in these Terms and Conditions of Purchase:
  - "Ridders" persons who have registered with Tiancheng, in accordance with these Terms and Conditions of Purchase, to bid at an auction:
  - "Business Day" a day in Hong Kong other than a Saturday, Sunday or public holiday, when the banks are open to the general public for business;

"Encumbrance" means any right, interest or equity of any person (including any right to acquire, option or right of preemption) or any mortgage, charge, pledge, lien, restriction, assignment, hypothecation or other security interest of any kind or any other type of arrangement (including a title transfer and retention arrangement) having similar effect or any other encumbrance of any

"Hammer Price" is the highest bid accepted by the auctioneer by the fall of the hammer, or in the case of a postauction Sale, the agreed Sale price;

"Hong Kong" the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China:

"Lot" any item consigned to Tiancheng with a view to its Sale by auction or by private treaty (and any reference to any Lot will include, unless the context otherwise requires, reference to individual items comprised in a group of two or more items offered for Sale as one

"Purchaser" is the person who makes

the highest bid or offer accepted by the auctioneer, and such person's principal where bidding as agent;

"Purchaser's Premium" is the commission payable by the Purchaser on the Hammer Price, being 20% of the Hammer Price of

"Purchase Price" is the Hammer Price and the applicable Purchaser's Premium; "Sale" the sale of a Lot from the Vendo to the Purchaser by auction or by private

"Terms and Conditions of Purchase" these Terms and Conditions of Purchase and all other terms and conditions incorporated into them by virtue of Clause 1.2:

"Tiancheng" means Tiancheng International Auctioneer Limited (registered in Hong Kong with Company Number 1549011) whose registered office is at 30/F Bank of China Tower, 1 Garden Road, Central, Hong Kong;

"Vendor" means the person offering the Lot for Sale as owner of the Lot, or as executors or personal representatives of the owner of the Lot, or as the duly authorised representative of the owner of the Lot who is in possession of the Lot and entitled to offer it for Sale, in each case as more particularly specified on the consignment form submitted to Tiancheng. If the person listed on the consignment form is an agent (declared or undeclared) the term "Vendor" shall apply to both the agent and the principal (disclosed or undisclosed). Multiple owners, agents or persons in possession shall jointly and severally assume all obligations, liabilities, representations, warranties and indemnities as set forth in these Terms and Conditions for Purchase:

"Warranty" the warranty set out in Clause

#### 個人資料收集及保存

天成國際拍賣有限公司(在本「個人資料收 在閣下填寫若干表格及進行若干登記時,包 括填寫競投表格、於本公司網站報名收取新 資訊、向本公司提供名片,以及閣下在與本 公司通信時提供的個人資料,直接收集閣下 的個人資料。在閣下使用本公司的網站時, 用 cookies 等功能來收集可識別個人身份的

一般而言,閣下提供個人資料屬自願性質。 然而,假如閣下不提供充足的資料,本公司 可能因此未能向閣下提供競投服務。

根據本公司的政策,本公司只會將閣下的個 人資料存放與其相關用途所需的時間。

#### 個人資料的用途

本公司可使用閣下的個人資料作以下用途:

- 使閣下能參與本公司的競投程序:
- · 就閣下與本公司訂立的任何合同履行本 公司的義務:
- 與閣下聯繫
- 核實閣下的身份;
- 在取得閣下同意的情況下向閣下提供有 他活動的直接營銷資料:
- 通知閣下本公司服務的變動
- · 評估市場趨勢及個人喜好以改善我們的
- 代表閣下聯繫第三方,包括競投交易的 交易對手、相關的網站託管及其他資訊 科技服務、第三方運輸及物流、保險、 實驗室、鑑定人及專家的服務供應商;
- 確保本公司的網站能為網站使用者、網 站使用者的電腦及手機設備提供最有效 的操作方式。

#### 潛在的受讓人

本公司將保密且不會向第三方披露閣下的個 人資料,除非:

- · 閣下在競投拍賣中的交易對手要求取得 個人資料;或
- · 本公司聘用的第三方服務供應商(如運 輸及物流、保險、實驗室、鑑定人及專 適用的服務;或
- 行機構、或其他法律程序合法要求我們 使用閣下的個人資料作有關用途。 提供個人資料,或我們必須保護我們的 權利或財產。

本公司乃一家駐香港的公司,但會經常處理 涉及海外元素如海外買家或賣家的交易,或 聘用海外服務供應商或專家。因此本公司可 能會於香港境外使用閣下的個人資料。透過 向本公司提供閣下的個人資料,閣下同意本 公司根據本「私隱政策」將閣下的個人資料 傳送至任何司法管轄區,以及於任何司法管 轄區使用閣下的個人資料,惟本公司將確保 有適當的防護措施保障閣下的個人資料。

#### 查閱及更正的權利

閣下有權要求查閱及更正本公司持有的個人 集聲明」中稱為「本公司」或「我們」)可 資料。為執行查閱資料的要求,本公司可能 會向閣下收取港幣 50 元的行政費用, 但本 公司不會就任何更正個人資料的要求收取費

本公司並不會在閣下不知情的情況下通過使本公司將採取一切合理及適當的措施保障以 電子或其他途徑提供個人資料的安全性及完 整性。我們將確保閣下的私人資料得到適當 的保護,免遭不獲授權的途徑(包括經實物 或電子途徑)取用。該等措施包括電子防火 牆及其他多項保護措施包括病毒掃描、安裝 安全更新、漏洞測試、支援和修復計劃、員 工培訓、保安審計及其他定期設計的步驟, 以改善對資料的保護。然而,本公司並不能 保證在互聯網或任何電腦網絡傳送資料是完 全安全及不受未經授權的入侵、取用或操縱。 本公司將不會對第三方的錯誤或未經授權的 行為而導致的資料披露承擔責任。在任何情 況下,假如本公司相信個人資料遭洩露,我 們會向閣下作出通知。

#### 私隱政策聲明

閣下可到本公司網站 關本公司的競投業務的預覽、競投及其 www.tianchengauction.com 查閱相關的私 隱政策聲明。

#### 聯絡人

假如閣下希望行使查閲或更正本公司持有的 個人資料的權利,或退出本公司的直接營銷 活動,閣下應電郵至 info@tianchengauction. com 或郵寄香港中環花園道 1 號中銀大廈 30 樓與客戶服務部聯絡。

閣下有權(毋須繳付費用)於仟何時候選擇 不接受本公司的直接營銷訊息。假如閣下於 任何時間不希望收取本公司的直接營銷訊 息,請與上述的客戶服務部聯絡。

#### 直接營銷

本公司將不會向第三方出售或轉讓閣下的個 人資料作直接營銷用途。

本公司計劃使用閣下的姓名、電郵地址、通 訊地址及電話號碼直接營銷有關本公司拍賣 業務的預覽、拍賣及其他活動,但本公司在 未經閣下同意的情況下不會使用閣下的個人 資料作上述用途。

家)合理要求取得個人資料,以使他們請簽署本「個人資料收集聲明」,以示閣下 能向本公司、本公司的客戶或閣下提供 同意本公司使用閣下的個人資料作直接營銷 用途。假如閣下不接受有關用途,請在下方 有效的法庭命令、規管或政府或法律執 方格內填上「√」號,以示閣下反對本公司

[	]	本人反對使用本人的個人資料作直	
		接營銷田涂 。	

者:	
名:	

日期:

2013年4月

Printed in Hong Kong

134 珠寶及翡翠 IFWELLERY AND JADEITE

天成國際 TIANCHENG INTERNATIONAL 135

#### PERSONAL INFORMATION COLLECTION STATEMENT

#### PERSONAL DATA COLLECTION AND RETENTION

Tiancheng International Auctioneer Limited (referred in this statement as "we", "us" or a transaction, or engaging an overseas service "our") may collect your personal data directly provider or expert. As such your personal data Information Collection Statement to indicate from you when you complete certain forms and registrations, including when you complete our Bidding Form, sign up for news updates on our website, provide us with your business card, and provide us with personal data in your correspondence and other communication with us. We do not collect personally identifiable information from your use of our website without your knowledge, e.g. through the use of

In general, it is voluntary for you to provide your personal data. However, if you do not provide small fee of HK\$50 may be charged towards sufficient information, we may not be able to administration expenses in complying with data provide auction services to you.

It is our policy to retain your personal data only of your personal data will be free of charge. for as long as is necessary for the relevant purpose that it is held for.

#### PURPOSE OF USE OF PERSONAL DATA

We may use your personal data for the purposes

- enabling you to participate in our auction process;
- carrying out our obligations arising from any
- communicating with vou:
- · verifying your identity;
- previews, auctions and other events , which relate to our auction business;
- analysing market trends and individual preferences to improve our services:
- liaising with third parties on your counterparties to an auction transaction. and associated third party service providers for web hosting and other IT services, freight and logistics, insurance, testing laboratories, appraisers and experts; and
- · ensuring that our website is presented in the most effective manner for users and their computers and their mobile devices.

#### POSSIBLE TRANSFEREES

and shall not disclose it to third parties, save to the extent that:

- your counterparty or counterparties in an auction sale may require; or
- (e.g. freight and logistics, insurance, testing reasonably require to enable them to provide the applicable services to us, our client, or you; or
- we may be required to do so by a valid court order; at the lawful request of regulatory. We will not sell or transfer your personal data to government or law enforcement authorities: third parties for direct marketing. or pursuant to other legal processes, or if it

handle transactions that involve overseas elements such as foreign buyers or sellers in may be used outside Hong Kong. By providing your personal data to us, you consent to our transmission to, and use of your information in any jurisdiction in accordance with this Privacy Policy, provided we ensure appropriate safeguards are in place to protect your personal

### RIGHTS OF ACCESS AND CORRECTION

You have the right to request access to and correction of your personal data held by us. A access requests but any requests for correction

We will take all reasonable and appropriate steps to protect the security and integrity of all personal data provided to us by electronic means or otherwise. We will ensure that your personal data is suitably protected against both unauthorised physical and electronic access. These measures include an electronic firewall and various other protection measures that contracts entered into between you and us; involve virus scanning, installation of security patches, vulnerability testing, backup and recovery planning, employee training, security • with your consent providing you with direct audits and other steps designed constantly to marketing information in relation to our improve data protection. However, we cannot guarantee that information during transmission through the internet or any computer network • notifying you about changes to our services; is entirely safe from unauthorised intrusion, access or manipulation. We will have no liability for disclosure of information due to errors or unauthorised acts of third parties. In any event, behalf, including your counterparty or where we believe personal data has been compromised, we will notify you of this.

#### PRIVACY POLICY STATEMENT

Our Privacy Policy Statement is available at www.tianchengauction.com

#### CONTACT PERSON

If you wish to exercise your rights to access or correct your personal data held by us, or optout of our direct marketing activities, you should We will treat your personal data as confidential, address your correspondence to the Client Services Department which is contactable by e-mail at info@tianchengauction.com or by mail to 30/F Bank of China Tower, 1 Garden Road,

You have a right (without charge) to opt out our appointed third party service providers from receiving direct marketing from us at any time. If at any time you no longer wish to laboratories, appraisers and experts) receive our direct marketing, please let us know by contacting our Client Services Department. listed above.

#### DIRECT MARKETING

We intend to use your name, email address, becomes necessary to protect our rights or correspondence address and telephone number to directly market our previews, auctions

While we are based in Hong Kong, we regularly and other events, which relate to our auction business to you but we cannot so use your personal data without your consent.

Please sign at the end of this Personal your agreement to such use. Should you find such use of your personal data not acceptable, please indicate your objection before signing by ticking the box below.

April 2013

[] I object to the proposed use of my

personal data for direct marketing.

136 珠寶及翡翠 JEWELLERY AND JADEITE

## 競投登記表 BIDDING FORM

天成拍賣競投部 Tiancheng Rids Department

_ + - + 10			Tel. +852 2150 076 Fax. +852 2150 076
□ 書面競投 ABSENTEE BID	□ 電話競投 TELEPHONE BID		
□ 個人賬戶 PERSONAL ACCOUNT	□ 公司賬戶 COMPANY ACCOUNT	客戶賬號 CLIENT ACCOUNT NUM	MBER
名 First name		姓 Last name	
公司名稱 Company name			
身份證或護照號碼 Client I.D. / Passport 請附上身份證或護照影印本以作核對之用 Please atta	number _ ach a copy of your ID card / passport for identification pu	ırpose	
地址 Address			
電話 Telephone (辦公室 Business)		(住宅 Home)	
手提電話 Mobile		傳真 Fax	
電郵 Email			
<b>銀行資料BANK DETAILS</b> 銀行名稱 Bank name			
銀行信用卡號碼 Credit card number		有效日期 Expiry date	
Please note that the execution of wi	之服務,風險由競投人承擔。因此,無論员 ritten and telephone bids is offered as ar iability for failure to place such bids, who	n additional service for no extra char	ge, and at the bidder's risk.
電話競投的聯絡電話 Telephone numbe 競投語言 Language for phone bidding	r for phone bidding		
MIXIN II Language for prioric blading	□ 英語 English □ 普通話 Ma	ndarin	職員 Staff
拍賣品編號	拍賣品	品名稱	職員 Staff
	拍賣品		競投價(港幣)Price HK\$
拍賣品編號	拍賣品	品名稱	競投價(港幣)Price HK\$
拍賣品編號	拍賣品	品名稱	競投價(港幣)Price HK\$
拍賣品編號	拍賣品	品名稱	競投價(港幣)Price HK\$
拍賣品編號 Lot number 茲委託天成在無須負上任何法律責任下 之二十(20%)算得之總和。	拍賣品 Lot 就以上拍賣品於上述競投價錢範圍內競投 ation, to bid on the above lots up to the pri	品名稱 Title	競投價(港幣)Price HK\$ (不包括買家佣金 excluding premium)  構買款為最後之競投價加上買家佣金率百分
拍賣品編號 Lot number  茲委託天成在無須負上任何法律責任下 之二十(20%)算得之總和。 I request Tiancheng, without legal obligawill be the sum of the final bid plus a pr 個人資料私隱 DATA PRIVACY 本公司將會按照印於拍賣圖錄內的個人 內填上「√」號,以示閣下的反對。 We intend to collect and use your person	拍賣品 Lot 就以上拍賣品於上述競投價錢範圍內競投 ation, to bid on the above lots up to the pri emium of 20% of the final bid price.	高名稱 Title  本人知悉如競投成功,本人應付之則  ce given. I understand that if my bid is  料。假如閣下不接受本公司使用閣下的 Information Collection Statement prin	競投價(港幣)Price HK\$ (不包括買家佣金 excluding premium)  購買款為最後之競投價加上買家佣金率百分 s successful the 'Purchase Price' payable 的個人資料作直接營銷用途,請在下方方格 tted in the sale catalogue. Should you find
拍賣品編號 Lot number  茲委託天成在無須負上任何法律責任下之二十(20%)算得之總和。 I request Tiancheng, without legal obliga will be the sum of the final bid plus a pr  個人資料私隱 DATA PRIVACY 本公司將會按照印於拍賣圖錄內的個人內填上「√」號,以示閣下的反對。 We intend to collect and use your personal data for direct	就以上拍賣品於上述競投價錢範圍內競投 ation, to bid on the above lots up to the priemium of 20% of the final bid price.  資料收集聲明來收集及使用閣下的個人資 anal data in accordance with our Personal marketing not acceptable, please indicate 接營銷用途。	高名稱 Title  本人知悉如競投成功,本人應付之則  ce given. I understand that if my bid is  料。假如閣下不接受本公司使用閣下的 Information Collection Statement prin	競投價(港幣)Price HK\$ (不包括買家佣金 excluding premium)  購買款為最後之競投價加上買家佣金率百分 s successful the 'Purchase Price' payable 的個人資料作直接營銷用途,請在下方方格 tted in the sale catalogue. Should you find
拍賣品編號 Lot number  茲委託天成在無須負上任何法律責任下之二十(20%)算得之總和。 I request Tiancheng, without legal obligawill be the sum of the final bid plus a pr 個人資料私隱 DATA PRIVACY 本公司將會按照印於拍賣圖錄內的個人內填上「√」號,以示閣下的反對。 We intend to collect and use your personal data for direct use of your personal data for direct  []本人反對使用本人的個人資料作直接」object to the proposed use of my pi 請在以下簽署以示閣下同意「個人資料	拍賣品 Lot 就以上拍賣品於上述競投價錢範圍內競投 ation, to bid on the above lots up to the pri emium of 20% of the final bid price. 資料收集聲明來收集及使用閣下的個人資 onal data in accordance with our Personal marketing not acceptable, please indicate 接營銷用途。 personal data for direct marketing.	高名稱 Title  • 本人知悉如競投成功,本人應付之則  ce given. I understand that if my bid is  料。假如閣下不接受本公司使用閣下的 Information Collection Statement prin your objection before signing by ticki	競投價(港幣)Price HK\$ (不包括買家佣金 excluding premium)  購買款為最後之競投價加上買家佣金率百分 s successful the 'Purchase Price' payable 的個人資料作直接營銷用途,請在下方方格 tted in the sale catalogue. Should you find
拍賣品編號 Lot number  茲委託天成在無須負上任何法律責任下之二十(20%)算得之總和。 I request Tiancheng, without legal obliga will be the sum of the final bid plus a pr  個人資料私隱 DATA PRIVACY 本公司將會按照印於拍賣圖錄內的個人內填上「√」號,以示閣下的反對。 We intend to collect and use your persorthe use of your personal data for direct  []本人反對使用本人的個人資料作直接」object to the proposed use of my printed indicate your agreement to our fill 實際數及條件和競投人須知 TERMS 是本人同意接受載於圖錄內的買家須知及	就以上拍賣品於上述競投價錢範圍內競投 ation, to bid on the above lots up to the priemium of 20% of the final bid price.  資料收集聲明來收集及使用閣下的個人資 onal data in accordance with our Personal marketing not acceptable, please indicate 接營銷用途。 personal data for direct marketing.  收集聲明」的內容。 Personal Information Collection Statement AND CONDITIONS OF PURCHASE AND	高名稱 Title  。本人知悉如競投成功,本人應付之則 ce given. I understand that if my bid is 料。假如閣下不接受本公司使用閣下的 Information Collection Statement prin your objection before signing by ticki by signing below. BIDDER'S NOTE	講買款為最後之競投價加上買家佣金率百分 s successful the 'Purchase Price' payable 的個人資料作直接營銷用途,請在下方方格 tted in the sale catalogue. Should you find ng the box below.

Office use only

天成國際 TIANCHENG INTERNATIONAL 137



# 享受高爾夫的樂趣與湖光山色 Golf with Style and Scene



## 無錫太湖國際高爾夫俱樂部 TAI LAKE INTERNATIONAL GOLF CLUB

江蘇省無錫市(馬山)太湖國家旅遊度假區 Wuxi (Mashan) Taihu National Tourist Resort Zone, Jiangshu Tel 電話:+86 510 8568 6888

## 紅寶石索引

### INDEX OF CERTIFIED RUBIES

SHAPE	CARAT WEIGHT	ORIGIN	TREATMENT	LAB	LOT NUMBER
Cushion	18.18	Burma (GRS, AIGS - Mogok)	No Heat	AIGS (Pigeon Blood) GIA (Pigeon Blood) GRS	80
Cushion	7.15	Burma (Mogok)	No Heat	GRS (Pigeon Blood) Gübelin	119
Oval	5.36	Burma (GRS - Mogok)	No Heat	AIGS (Pigeon Blood) GRS	146
Oval	4.59	Burma (Mogok)	No Heat	GRS (Pigeon Blood)	14
Oval	2.07	Burma (Mogok)	No Heat	GRS (Pigeon Blood)	37
Oval	11.58	Burma (Mogok)	No Heat	GRS	111
Cushion, Oval	6.37 & 5.66	Burma (Mogok)	No Heat	GRS	147
Oval	Total 5.03 Ranging 1.13 - 0.84	Burma (Mogok)	No Heat	GRS	141
Cushion (Pink Sapphire)	1.16	-	по пеас	GRS	141
Oval	4.15	Burma (Mogok)	No Heat	GRS	140
Cushion, Oval	Total 29.51	Burma	No Heat	GRS (Eighteen of Pigeon Blood)	75
Cushion	3.01	Burma	No Heat	AIGS (Pigeon Blood) GIA (Pigeon Blood) GRS	6
Pear	Total approximately 29.80 (Three rubies tested)	Burma	No Heat	GIA	7
Oval	6.15	Mozambique	No Heat	GRS Lotus	114
Cushion	5.52	Vietnam	No Heat	GRS (Pigeon Blood) Lotus (Pigeon Blood)	19

## 藍寶石及祖母綠索引

### INDEX OF CERTIFIED SAPPHIRES AND EMERALDS

CERTIFIE	D SAPPHIRES				LOT
SHAPE	CARAT WEIGHT	ORIGIN	TREATMENT	LAB	LOT NUMBER
Oval	14.48	Burma	No Heat	GIA (Royal Blue) GRS (Royal Blue) Gübelin	120
Oval	9.38	Burma	No heat	GRS	24
Oval	8.45	Burma	No heat	GRS	106
Oval	3.33	Burma	No heat	GIA	26
Oval	9.18	Sri Lanka	No Heat	Lotus (Cornflower Blue)	117
Oval	5.86, 4.87, 3.44 & 2.70	Sri Lanka	No heat	GRS	88
Oval	17.67	Madagascar	No heat	GRS (Cornflower)	18
Emerald	Total approximately 17.55	-	No Heat	AGL	139
(Yellow) Briolette	106.30 & 97.11	Sri Lanka	No Heat	GRS	71
(Yellow) Octagonal	30.15	Sri Lanka	No Heat	GRS	42
(Orangy-Pink) Oval	5.00	Sri Lanka	No Heat	AIGS, GRS	145
(Pink) Oval	6.41	Burma	No Heat	Lotus	87
(Pink) Oval	2.21	Sri Lanka	No Heat	GIA	72
(Pink) Pear & Oval	Total approximately 21.80 (Two pink sapphires tested - 2.45 & 0.35)	0.35ct - Sri Lanka	No Heat	GIA	93
(Purple) Oval	11.41	Sri Lanka	No Heat	GRS	110
(Yellow) Octagonal (Orangy-Pink) Oval (Pink) Oval (Pink) Oval (Pink) Pear & Oval	30.15 5.00 6.41 2.21 Total approximately 21.80 (Two pink sapphires tested - 2.45 & 0.35)	Sri Lanka Sri Lanka Burma Sri Lanka  0.35ct - Sri Lanka	No Heat  No Heat  No Heat  No Heat  No Heat	GRS AIGS, GRS Lotus GIA GIA	42 145 87 72 93

### CERTIFIED EMERALDS

140 珠寶及翡翠 JEWELLERY AND JADEITE

SHAPE	CARAT WEIGHT	ORIGIN	TREATMENT	LAB	LOT NUMBER
Octagonal	13.56	Colombia	No Oil	AGL, GRS (Muzo Green)	156
Octagonal	8.60	Colombia	No Oil	AGL, Gübelin, SSEF	79
Hexagonal	3.23	Colombia	No Oil	GRS, Guild	92
Cushion	9.14	Colombia	Minor	C. Dunaigre, Guild	138
Briolette	8.69 & 7.17	Colombia	Minor	Gübelin	118
Pear	4.41 & 4.08	Colombia	Minor	GRS (Muzo Green)	38
Octagonal	2.41	Colombia	Minor	GRS	74
Rectangle	7.61	Zambia	No Oil	GRS	32
Oval	Total 252.97	Zambia	Minor to Moderate Insignificant to Moderate	C. Dunaigre GRS	20
Octagonal	5.08	Zambia	Minor	GRS	15

## 鑽石及彩色鑽石索引

### INDEX OF CERTIFIED DIAMOND AND FANCY COLOURED DIAMONDS

COLOUR	CLARITY	CARAT WEIGHT	CUT	LOT NUMBER
J	VS1	3.61	Brilliant	29
COLOUR	CLARITY	CARAT WEIGHT	CUT	LOT NUMBER
Fancy Blue	VS1 & VVS1	1.13 & 1.12	Pear	43
Fancy Greenish Blue	VS2 (Ex Polish)	3.54	Pear	44
Fancy Pink-Purple Fancy Pinkish Purple	- SI2	1.02 1.01	Pear	98
Fancy Light Purplish Pink	VS1	1.00	Marquise	152
Fancy Green	VS1	1.07	Cushion	153
Fancy Yellowish Green	VS1 (Ex Polish) & VS2	1.71 & 1.62	Cushion	154
Fancy Light Yellowish Green	SI1	1.07	Pear	96
Fancy Vivid Yellow	VS1	17.01	Modified Rectangular Brilliant	99
Fancy Vivid Yellow	VS1	3.02	Oval	28
Fancy Vivid Yellow	VS2 (Ex Polish)	1.01	Cushion	36
Fancy Vivid Yellow-Orange	SI1 (Ex Polish)	0.60	Pear	144
Light Pinkish Brown	VS2	1.00	Marquise	23

## 珠寶品牌索引

### INDEX OF JEWELLERY MAKERS

Cartier	61, 62, 63, 64
Chaumet	2
Harry Winston	79
Jewellery Theatre	89, 90, 91
Lao Jiang	133, 134
Nisan	81, 82

Paolo Costagli	137
PHOESER	100, 101, 102
Piaget	4, 5
Van Cleef & Arpels	65, 66, 67, 68, 69, 70
Wang Chin-Lin	121, 122

